

INDEX DU BULLETIN
DES
AMIS DU VIEUX HUÉ
1914-1941



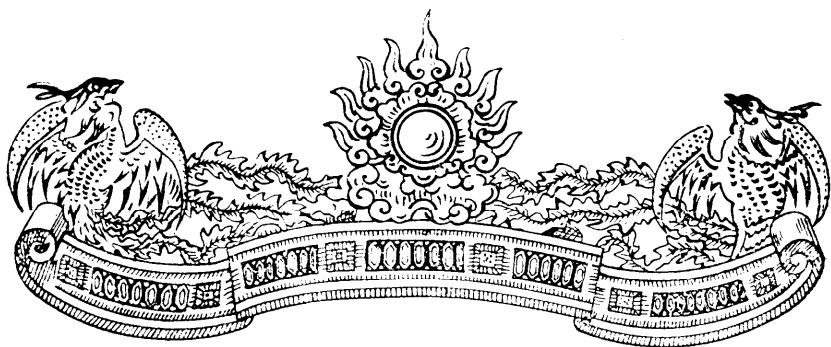
HANOI
IMPRIMERIE D'EXTRÊME-ORIENT

1942

*A TOUS CEUX
QUI ONT SOUTENU LE VIEUX HUÉ
PAR LEUR TRAVAIL
OU PAR LEUR SYMPATHIE*

INDEX DU BULLETIN
DES
AMIS DU VIEUX HUÉ
1914-1941





BULLETIN DES AMIS DU VIEUX HUÉ

(1914-1941)

I. - INDEX ANALYTIQUE DES MATIÈRES

Cet Index analytique comprend toutes les matières traitées dans l'ensemble du *Bulletin des Amis du Vieux Hué*.

Pour les années 1924-1941, on donne toutes les références voulues, avec un résumé plus ou moins long des matières.

Pour les années 1914-1923, on ne donne que le titre des matières. Pour les références et les détails, on renvoie à l'Index analytique publié antérieurement pour cette première période décennale. Ce qui fait que l'Index analytique que nous publions aujourd'hui, bien qu'il soit général en un sens, ne dispense pas de consulter le premier Index analytique des années 1914-1923.

L. CADIÈRE
*Rédacteur du Bulletin
des Amis du Vieux Hué.*

Académie malgache.

Voir Index 1914-1923.

Administration.

L'Annam . . : Administration (A. BONHOMME. B.A.V.H., 1931, pp. 109-122). — Administration annamite : organisation des pouvoirs ; administration centrale ; administration provinciale ; justice indigène.

— Administration française : administration locale de l'Annam ; administration provinciale ; administration municipale ; services locaux.

Adran (Evêque d').

Voir Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — XI. Nguyễn-Ánh et la Mission, documents inédits (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 1-49). — Une lettre de Nguyễn-Ánh, le futur Gia-Long, à l'Evêque d'Adran. — Voir Mission.

Au sujet du tombeau de Monseigneur Pigneau de Béhaine, Evêque d'Adran (H. COSSERAT et L. CADIÈRE B.A.V.H., 1926, pp. 89-95). — Divers documents parlent d'un « Français » qui aurait surveillé la construction du tombeau de l'Evêque d'Adran, à Saigon ; il s'agit de Barthélemy Sang, un des plus fidèles serviteurs de Mg^r Pigneau, qui fut constitué chef des soldats que Gia-Long mit comme gardiens du tombeau de l'Evêque.

Documents A. SALLES : II. Quelques Documents photographiques concernant l'Evêque d'Adran (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1933, pp. 303-312). — Mg^r. Taberd offrant le Dictionnaire à Mg^r. d'Adran ; ce dessin a dû être fait à l'occasion de la publication du Dictionnaire de Mg^r. Taberd, vers 1830. — Signature de l'Evêque sur le Traité de 1787, en deux fois. — Photographie du rôle de l'équipage de la *Dryade*, où sont mentionnés l'Evêque d'Adran et le Prince Cánh. — Photographie du rôle d'équipage de la *Méduse*. — Brûle-parfums à 3 pieds et couvert d'argent ayant appartenu à l'Evêque d'Adran.

Deux oraisons funèbres de l'Evêque d'Adran (S. E. PHAM-QUỲNH. B.A.V.H., 1936, pp. 107-119.) — Aux obsèques de l'Evêque d'Adran, deux oraisons funèbres furent prononcées au nom de Nguyễn-Ánh et au nom du Prince Cánh, peut-être non pas à l'ensevelissement, mais à une cérémonie séparée ; elles sont en langue vulgaire et sont des modèles de littérature.

Documents A. SALLES : VI. Le sceau de l'Evêque d'Adran (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1941, pp. 41-55). — Voir Sceau.

Documents A. SALLES : VI. Le fanion de l'Evêque d'Adran (L. CADIÈRE, B.A.V.H., 1941., pp. 57-60). — Voir Fanion.

Ambassade.

Voir Index 1914-1923.

L'ambassade de Phan-Thanh-Gián en 1863, d'après les documents français (A. DELVAUX. B. A. V. H., 1926, pp. 69-80). — Voir **Gián** (Phan-Thanh).

L'Ambassade de Minh-Mạng à Louis-Philippe. 1839-1841 (A. DELVAUX. B. A. V. H., 1928, pp. 257-264). — Plusieurs tentatives de la France pour entrer en relation avec l'Annam furent repoussées par **Minh-Mạng**, qui découragea les Français venus du temps de Gia-Long, et persécuta la religion chrétienne ; mais les agissements des Européens en Chine le décidèrent à envoyer une mission en France et en Angleterre, en 1840 ; quatre membres ; visites à Paris ; passent en Angleterre ; s'embarquent à Bordeaux pour le retour ; rentrent à Hué après la mort de **Minh-Mạng**.

Ambassadeurs.

Voir Index 1914-1923.

Ames abandonnées.

Voir Index 1914-1923.

Amis du Vieux Hué.

Sur les buts que se propose l'Association, les travaux entrepris, les résultats obtenus, voir :

Statuts de l'Association des Amis du Vieux Hué (Signés par ALBRECHT, BIENVENUE, CADIÈRE, DUMOUTIER, H. LE BRIS, SALLET ; approuvés par le Résident Supérieur J. L. CHARLES, le 14 Novembre 1913) (B.A.V.H., 1914, pp. 87-90)

Plan de recherches pour « les Amis du Vieux Hué » (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1914, pp. 1-12).

L'œuvre des Amis du Vieux Hué (1913-1923) (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1924, pp. 7-59).

Projet pour l'organisation et le développement de la Commission artistique des A. V. H. (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1915, pp. 461-466).

Allocution du Rédacteur du Bulletin à M. le Gouverneur Général SARRAUT (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1917, pp. 5-9).

Allocution du Rédacteur du Bulletin à M. le Député MAÎTRE (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1923, pp. 482-486).

Allocution du Rédacteur du Bulletin à M. le Gouverneur Général BRÉVIE (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1937, pp. 424-427).

Allocution du Rédacteur du Bulletin à M. le Général d'Armée CATROUX, Gouverneur Général (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1939, pp. 286-291).

Allocution du Rédacteur du Bulletin à M. le Résident Supérieur GRANDJEAN (L. CADIÈRE B. A. V. H., 1941, pp.).

Notice nécrologique sur M. H. COSSERAT (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1937, pp. 435-443).

An.

Voir Index 1914-1923.

Ân (Ưng).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LÃNG. B. A. V. H., 1939, pp. 150-152). — Biographie.

An-Biên-Quận-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Au-Phong-Công (Prince).

Un voyage à Hué en 1880, par Vuillez (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1934, pp. 199-219). — Détails sur la révolte du Prince **Hồng-Bảo** (An-Phong-Công), tirés des documents officiels et des lettres des missionnaires de l'époque. — Voir Hué.

Anh.

Voir Index 1914-1923.

Animaux.

L'Annam...: Animaux domestiques et sauvages (L. GILBERT. B.A.V.H., 1931, pp. 141-148). — Élevage ; chasse.

Annam.

L'Annam : I. Le Pays : Géographie (B. BOUROTTE) ; *richesses touristiques* (Dr. A. SALLET). — *II. Les Habitants : Ethnographie* (L. CADIÈRE) ; *Histoire* (L. CADIÈRE ; *Administration* (A. BONHOMME). — *III. Les Produits : Produits d'origine végétale* (L. GILBERT) ; *Animaux domestiques et sauvages* (L. GILBERT) ; *Industries indigènes* (L. GILBERT) ; *Commerce* (L. GILBERT). — *IV. L'œuvre de la France : L'Enseignement* (P. ANTOINE) ; *Assistance médicale* (Dr. L. NORMET ; Dr. A. SALLET, Dr. P. DALÉAS) ; *Travaux Publics* (J. DE FARGUES) ; *Le Service Forestier* (J. D. FANGEAUX) ; *Colonisation* (F. ROULE). (B. A. V. H., 1931, pp. 1-257.)

Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144). — Archéologie annamite ; origine des Annamites ; l'annexion chinoise. — Organisation de l'Annam sous la domination chinoise ; les tombeaux chinois ; les tambours de bronze. — Premières dynasties annamites ; l'art de **Đai-La** ; architecture. — L'histoire sociale annamite du X^e au XV^e siècle. — Les temps modernes ; Lê-Thánh-Tôn et les Orants chams ; les **Trịnh** et les **Nguyễn** ; le P. A. de Rhodes et les Missions ; l'Evêque d'Adran. — État social actuel des Annamites ; divers types ; langue et dialectes. — Qualités de la race ; culte familial et communal. — Le **Đình**, la pagode, divers génies. — L'architecture ; églises catholiques ; la charpente annamite et sa décoration. — Pour la seconde Partie, voir Champa.

Dans *La Forêt en Indochine* (H. GUIBIER. B. A. V. H., 1941, pp. 101-199). — La forêt et œuvre du Service forestier en Annam.

Annamites.

Dans *L'Annam : . . . Ethnographie* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 71-91). — Origine, langue, religion des Annamites.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Archéologie.

Archéologie et arts indo-javanais (J.-Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1930, pp. 441-445). — Résumé d'une conférence, avec projections, donnée en l'honneur du Docteur F. D. K. BOSCH, des Indes Néerlandaises.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Architecture annamite.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Musée Khải-Định : — *Notice architecturale sur le Pavillon Long-An ou Tân-Thơ-Viện* (L. GRASTE. B. A. V. H., 1929, pp. 85-88). — Voir Musée.

Étude sur l'habitation annamite à Hué et dans les environs (L. CRASTE. B. A. V. H., 1939, pp. 21-42). — Voir Maison annamite.

Arènes.

Le Quartier des Arènes. — I. Jean de la Croix et les premiers Jésuites (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1924, pp. 307-332). — Jean de la Croix, métis portugais ou espagnol, vint s'établir à Hué, quartier de **Thợ-Đúc**, comme fondeur ; sa femme s'appelait Sébastienne de Souza, son fils Clément de la Croix, sa bru Lucie de Reis ; il signait JOAO DA CRUS ; il vint à Hué à une date imprécise, mais sûrement avant 1661 ; il mourut vers 1682 ; il fonda des canons, dont il reste 2 exemplaires au Ministère de la Guerre de Bangkok, et des vasques (Voir Canons. Vasques), fort belles réalisations, dont il reste plusieurs exemplaires, au Palais, ou ailleurs, datées de 1659 à 1684, cette dernière sans doute fondue par Clément de la Croix, un beau tympan de 1674, à la pagode **Thiên-Mộ** ; c'est chez lui que s'installèrent les premiers Jésuites ayant eu résidence à Hué ; en 1664, lorsque M. Chevreuil, des Missions-Étrangères de Paris, arriva à Hué, il vint chez Jean de la Croix, qui se montra hostile à l'égard du missionnaire français ; il y avait une église, dédiée à la Conception de Marie, près de la maison du fondeur ; cette maison paraît avoir été dans les environs immédiats de l'église actuelle de **Thợ-Đúc** ; les documents signalent plusieurs circonstances où Jean de la Croix se montra hostile aux Français ; les Jésuites établis à **Thợ-Đúc** par la suite sont, d'après les Documents, le P. Fuciti vers 1669, le P. Baudet, vers le même temps, le P. Barthélemy vers 1682 et plus tard, le P. Candone en 1674, le P. d'Arnédo vers 1698.

Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1925, pp. 117-152). — Souvenirs anciens, en remontant la Rue des Arènes : près de la Gare, écuries des Éléphants ; près du bac de **Trường-Súng**, temple **Lịch-Đại** ; temple de Lê-Thánh-Tôn ; temple du Génie du Feu ; temple du Génie des Canons ; buttes de tir ; île **Dạ-Viên** ; tombeau du Prince Tuy-Lý ; palais de la Princesse **Bảo-Thuận** ; palais de plaisance de **Võ-Vương** ; magasin des Poudres ; Quartier des Fondeurs ; écuries des Eléphants ; fours à poterie ; Arènes.

Arsenal.

Voir Index 1914-1923.

Art.

Voir Index 1914-1923.

L'Art annamite (Ch. GRAVELLE. B. A. V. H., 1925, pp. 105-115). — Encourager l'art annamite, par l'établissement de Musées, pas par des écoles trop officielles, par un comité de contrôle des diverses productions artistiques, par des emprunts aux arts des pays voisins, éveiller les aptitudes originales des ouvriers ou artistes, aider pécuniairement par l'achat des œuvres ou l'ouverture de débouchés.

Réflexions autour d'un vieux meuble (Y. LAUBIE. B. A. V. H., 1934, pp. 169-180). — Voir Vieux meuble.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144). — Voir Annam, Champa.

Dans *Réflexions sur l'imagerie populaire au Tonkin* (Y. LAUBIE. B. A. V. H., 1937, pp. 79-92). — Voir Imagerie.

Dans *Les « Ông Phông » à travers les siècles* (Y. LAUBIE. B. A. V. H., 1941, pp. 25-40). — Voir Ông Phông.

Art militaire.

L'art et les constructions militaires annamites (L. BEZACIER. B. A. V. H., 1941, pp. 323-349) — Décrit l'armement annamite ancien, formé d'éléments chinois et d'éléments indonésiens : cuirasse, épées, poignards, arcs et flèches ; division de l'armée, aux XV^e-XVIII^e siècles ; commandement ; formation militaire ; art militaire proprement dit : dispositions de combat d'ordre géométrique, citadelles, depuis celles dont on trouve des modèles dans les anciennes tombes chinoises, jusqu'à celles de Gia-Long, construites sous les inspirations de Vauban.

Assistance médicale.

L'Annam : ... Assistance médicale (Dr. L. NORMET, Dr. A. SALLEI, Dr. P. DALÉAS. B. A. V. H., 1931, pp. 193-209). — Historique ; organisation générale ; les malades et les maladies ; l'avenir.

Associés.

Voir Index 1914-1923.

Attentat (Pont de 1').

Voir Index 1914-1923.

Aude, Ph.

A la suite de l'Amiral Charrier. Campagne de Chine et de Cochinchine (1860-1864). *Lettres de Ph. Aude* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1932, pp. 1-128. — Ph. Aude, chirurgien de la Marine, s'est embarqué le 19 Mai 1860 à Toulon à bord de la frégate *l'Impératrice Eugénie*, destinée à porter en Chine le pavillon du Vice-Amiral Charner ; dans une série de lettres adressées à ses amis, il relate les péripéties de son voyage : le Cap de Bonne Espérance, 1^{er} Juillet 1860 ; Hongkong, le 23 Août ; la première lettre datée de Saigon est du 26 Mars 1861 ! elle est précédée, dans la publication du B. A. V. H., par une série d'articles publiés par le *Mémorial d'Aix* et l'*Écho des Bouches-du-Rhône* d'après les renseignements donnés par Aude sur les événements de Cochinchine ; des articles du *Monde Illustré* donnent également des renseignements intéressants sur la prise du Camp de Ki-Hoa, le 25 Février 1861. Voir également ce qui concerne Mỹ-Tho et le Rapport du Vice-Amiral Charner publié par le *Moniteur Universel* du 16 Juin 1861, qui donne des précisions sur la prise de Mỹ-Tho. Prise de Biên-Hòa (lettre du 28 Décembre 1861).

Auvray (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B. A. V. H., 1924 pp. 205-219).

Dix-huit mois à Hué : Impressions et Souvenirs (Annoté par H. COSSERAT. B. A. V. H., 1933, pp. 205-259). — Cette relation a paru en 1883 dans le *Bulletin de la Société de Géographie* de Paris. — Le Docteur Auvray, médecin de la Marine, a été, de Juillet 1879 à Décembre 1880, affecté comme médecin à la Légation de France à Hué, à la tête de laquelle se trouvait M. Rheinart comme Chargé d'Affaire. Très fin et très fidèle observateur, le Dr. Auvray, dans un style simple, décrit le Hué de cette époque, sauf la Citadelle dans laquelle les Français ne pouvaient entrer. Il décrit les vieilles coutumes, les anciens usages de la Cour Annamite ; il en montre les défauts, les faiblesses, les traditions surannées appelées à disparaître peu à peu dans les années qui suivront. — Ces notes nous permettent de faire la comparaison entre le présent et le passé. Le Dr. Auvray donne tout d'abord un aperçu général de Hué et de ses environs (Citadelle, Gia-Hội, Légation de France, la Montagne du Roi, l'Esplanade des Sacrifices, le tombeau de TỰ-ĐỨC, les Arènes, la Tour de Confucius, Kim-Long, le Camp des Lettrés, le temple des Guerriers, le temple de Confucius, les deux pagodes de Ben-fô). Il nous fait assister ensuite à tous les événements, à tous les incidents qui viennent rompre quelque peu la monotonie de la vie quotidienne du Hué de cette époque. Voir pp. 228-229, incident Rheinart ; — pp. 230-231, arrivée de l'ambassade espagnole ; — pp. 232 et 233, les négociations du traité ; — description des fêtes du TẾT ; — affaire des fausses sapèques (p. 244) ; — Cour de TỰ-ĐỨC, pp. 249-259.

Ba-lan.

Dans *Le Vieux An-Tĩnh* (suite) : . . . *Les Ba-lan* ou *Bô-lô* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1935, pp. 224-225). — Population énigmatique de pêcheurs, sur la côte du Hà-Tĩnh et du Quảng-Bình Nord.

Bắc (Nguyễn).

Voir Index 1914-1923.

Bắc-Ninh.

Prise de Bắc-Ninh en Mars 1884. — Dans *Lettres du Capitaine* . . . J. Petitjean-Roger. (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1932, pp. 338-340).

Histoire d'une citadelle annamite : Bắc-Ninh (G^{al} ARDANT DU PICQ. B. A. V. H., 1935, pp. 237-412). — I. La région de Bắc-Ninh ; situation géographique, pays de transition ; invasions chinoises ; vieux tombeaux ; luttes entre Chinois et Annamites ; sous les Lê. — II. La citadelle de Gia-Long, description ; la citadelle de Minh-Mạng, description. — III. La citadelle de Bắc-Ninh jusqu'en 1884 : révolte de Cai-Vàng, de Ngô-Côn ; troubles du Yên-Thê ; occupation par les Chinois ; les missionnaires espagnols ; visites d'Européens. — IV. Opérations des troupes françaises contre l'armée chinoise de Bắc-Ninh en 1884. — V. La place de Bắc-Ninh en 1884 ; les divers éléments de la place. — VI. La région de Bắc-Ninh sous le Protectorat français. — VII. La place de Bắc-Ninh et de Đập-Cầu depuis 1884.

Bác-Tế.

Voir Index 1914-1923.

Bác-Vọng-Đông.

Les Lieux de culte du village de Bác-Vọng-Đông (A. CHAPUIS. B. A. V. H., 1932, pp. 371-410). — Voir Lieux de culte.

Bài (Distinction honorifique).

Voir Index 1914-1923.

Bài (Nguyễn-Hữu).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B. A. V. H., 1939, pp. 131-138). — Biographie.

Bana.

La montagne de Bana, station d'altitude du Centre-Annam (H. COSSERAT, Dr. L. GAIDE, Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1924, pp. 343-384). — Le massif de Bana fut exploré pour la première fois en 1901-1902 par le Capitaine Debay, que M. Doumer, Gouverneur Général, avait chargé de reconnaître un endroit favorable pour l'établissement d'une station d'altitude ; il y installa 3 cases sommaires ; le Lieutenant Decherf fut tué par la chute d'un arbre pendant ces reconnaissances ; les habitants de Tourane se mirent à fréquenter la montagne, en 1904, 1906, 1916, surtout le Service des Forêts et le Service de Santé ; en 1919, un Arrêté du Gouverneur Général établissait le centre de Bana ; les sentiers d'accès et les divers chalets furent construits peu à peu.

La station offre de grands avantages au point de vue du climat ; on y a les avantages de l'altitude et de la mer ; les gens affaiblis, surtout les enfants, ressentent un grand bien du séjour à Bana.

La montagne est nettement granitique ; la végétation est la forêt tropicale, diverse selon les différentes altitudes ; la faune, sans être très nombreuse, est intéressante.

Bangkok.

Voir Index 1914-1923.

Ban-Sóc.

Voir Index 1914-1923.

Bảo-Định-Cung.

Voir *Musée Khải-Định* : — *Le Pavillon, ses origines et son histoire* (Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1929, pp. 59-84). — Voir Musée.

Báo-Quốc.

Voir Index 1914-1923.

Bảo-Thuận (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Palais de la Princesse. Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes* : — II. *Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1925, pp. 117-152).

Bao-Vinh.

Voir Index 1914-1923.

Barion (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B. A. V. H., 1924, pp. 205-219).

Barisy, Laurent, Estiennet.

Voir Index 1914-1923.

Voir Correspondance : *Les Français au service de Gia-Long*. — XII. *Leur correspondance* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1926, pp. 359-447). — 5 longues lettres de Barisy.

Documents A. SALLES : IV. *Laurent Barisy* (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1939, pp. 173-236). — Documents réunis par A. SALLES, dans le but de rédiger une biographie de Barisy ; généalogie de la famille.

Barisy, Hélène.

Voir Index 1914-1923.

Barques.

Voir Index 1914-1923.

Barrages.

Voir Index 1914-1923.

Barthélemy d'Acosta.

Voir Index 1914-1923.

Barthélemy Sám.

Dans *Au sujet du tombeau de Monseigneur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran* (H. COSSERAT et L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1926. pp. 89-95). — Voir Adran.

Bâton.

Voir Index 1914-1923.

« **Bayard** ».

Voir Index 1914-1923.

Besson.

Voir Index 1914-1923.

Bibelots.

Voir Index 1914-1923.

Bibliothèque des Archives.

Voir Index 1914- 1923.

Biên-Hoà.

Dans *A la suite de l'Amiral Charner. Campagne de Chine et de Cochinchine* (1860-1862). *Lettres de Ph. Aude* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1932, pp. 1-128). — La prise de Biên-Hoà est relatée pp. 115-118.

Binh-Định.

Notes sur la fabrication des poteries dans la province de Binh-Định (R. BULTEAU, B. A.V. H., 1927, pp. 149-184.) — Voir Poteries.

Dans *L'inauguration du Temple Hiên-Trung* (BỬU-TRUNG. B. A. V. H., 1939, pp. 163-172). — Voir Hiên-Trung. Ce temple se trouve à la Citadelle de Binh-Định.

Binh-Thuận.

Voir Esprits malfaisants : *Les Esprits malfaisants dans les affections épidémiques au Binh-Thuận* (A. SALLET. B. A. V. H., 1926, pp. 81-88.)

Bleus de Hué.

Voir Index 1914-1923.

Bô-lô.

Voir Ba-Lan.

Bồn-Giác.

Voir Index 1914- 1923.

Bonzes.

Voir Index 1914-1923, à Quắc-Ân (Pagode).

L'initiation des Bonzes à la pagode des Eunuques (H. DÉLÉTIE. B. A. V. H., 1924, pp. 333-338). — *Note additionnelle (Documents recueillis par L. SOGNY)* (B. A. V. H., 1924, pp. 338-342). — Description littéraire de la cérémonie, personnages, chants, décor. — Autorisation par l'Empereur d'ouvrir une session d'examen pour les candidats, le 16 Juillet 1924 ; programme du concours ; résultat des examens.

Voir Liễu-Quan : *Le premier Annamite consacré supérieur de Bonzerie par les Nguyễn : son tombeau* (L. SOGNY. B. A. V. H., 1928., pp. 205-216).

Notulettes : III. Note rectificative au sujet de la mort du Bonze Liễu-Quan ; — IV. Note complémentaire sur le Bonze Liễu-Quan (L. SOGNY. B. A. V. H., 1937, pp. 67-71).

Voir Moxa : *Les Boxas de l'initiation des Bonzes* (Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1928, pp. 299-300).

Borgnard.

Chancelier de France à Qui-Nhon, noyé par accident, et auquel les les Annamites ont élevé un temple funéraire. -Voir Guiomar.

Bouché.

Voir Index 1914-1923.

Bouddhisme.

Dans *L'Annam : . . . Ethnographie* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 71-91).

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Voir Pagode, et les noms des diverses pagodes bouddhiques : Quắc-Ân, Thiên-Mẫu, Diệu-Đề, Bão-Quốc, Pagode des Eunuques, Long-Thủ.

Voir Initiation. — Voir Bonzes, et les noms des divers bonzes : Bồn-Giác, Chính-Văn, Dinh-Nhiên, Liên-Hoà, Liễu-Chân, Liễu-Dật, Liễu-Kiên, Liễu-Quan, Liễu-Triết, Mật-Hoàng, Nguyễn-Cát, Như-Hán, Quảng-Đức, Thiệt-Thành, Tri-Hải, Từ-Hoa, Từ-Hiếu, Tư-Minh.

Voir Statue de Hà-Trung, Statues du Tân-Thổ-Viện.

Voir *Tombeaux annamites dans les environs de Hué* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1928, pp. 1-99 (Tombeaux de bonzes).

Bougainville.

Voir Index 1914- 1923.

Bowyear (Thomas).

Voir Index 1914-1923.

Bras ancien du Fleuve de Hué.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Les Fortifications de la Citadelle de Hué* (L. - C. ARDANT DUPICQ. B. A. V. H., 1924, pp. 221-245). — Voir Citadelle.

Brevet de J.-B. Chaigneau.

Voir Index 1914-1923.

Bringol, François.

Dans *La funeste Odyssée du « Navigateur »* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1924, PP. 247-272). — Voir « Navigateur ».

Brissaud (Colonel).

Voir Mission militaire : *La Mission militaire française en Annam* (H. COSSERAT. B. A.V. H., 1926, pp. 51-68). — Le Colonel Brissaud était chef de cette Mission militaire ; brillants faits d'armes à Ba-Dinh, en 1887.

Bronzes du Palais.

Voir Index 1914-1923.

Brossard de Corbigny.

Voir Index 1914-1923.

Broyeur Pharmaceutique.

Voir Index 1914-1923.

Brûle-parfums.

Voir Index 1914-1923.

Bruneau .

Voir Index 1914-1923.

Brunhes, Jean.

A la mémoire de Jean Brunhes (Dr. A. SALLET, B. A. V. H., 1930, pp. 432-433). — Rappelle le passage de Jean Brunhes à Hué, et l'intérêt que ce savant témoigna au Vieux Hué.

Bureau des navires.

Voir Index 1914-1923.

Burguez.

Voir Index 1914-1923.

Burma Research Society.

Voir Index 1914-1923.

Butte de tir.

Voir Index 1914-1923.

Dans : *Le Quartier des Arènes — II. Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1925, pp. 117-152). — Voir Arènes.

Cachets.

Voir Index 1914-1923.

Calendrier.

Voir Index 1914-1923.

Cam-Lộ.

Anciens travaux en pierres brutes dans le **Cam-Lộ** — Voir Gio-Linh,

Cambodge.

Dans *La Forêt en Indochine* (H. GUIBIER, B. A. V. H., 1941, pp. 101-199 — La forêt et l'œuvre du Service forestier au Cambodge.

Camp des lettrés.

Voir Index 1914-1923.

Cần Chánh.

Voir Index 1914-1923.

Cần-Nguyễn.

Voir Index 1914- 1923.

Cần-Thành.

Voir Index 1914-1923.

Canal Impèrial.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Les Fortifications de la Citadelle de Hué* (L. C. ARDANT DU PICQ, B. A.V. H., 1924, pp. 221-245). — Voir Citadelle.

Candone, Joseph.

Jésuite sicilien, missionnaire en Cochinchine. Dans *Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Gemelli Careri* (L. CADIÈRE, B. A. V. H., 1930, pp. 287-319.) — Voir Gemelli Careri.

Cảnh (Le Prince).

Voir Index 1914-1923.

Cảnh (Nguyễn-Hữu).

Voir Index 1914-1923.

Cannelle.

Voir Index 1914-1923.

Canons.

Voir Index 1914-1923.

Documents A. SALLES : I. Quelques pièces d'artillerie (H. COSSERAT, B. A. V. H., 1933, pp. 300-301). — Au Musée de l'Armée, Hôtel des Invalides, figure un canon, de fabrication indienne, provenant de l'expédition de Cochinchine de 1861.

Le Vieux An-Tĩnh. — *I. Vieux canons en bronze et en fonte* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1934, pp. 181-197). — Canons hollandais ; canons européens en fonte ; canons annamites en fonte ; inventaire des canons se trouvant dans les diverses citadelles d'Annam, en 1917 ; boulets en pierre du XV^e siècle ; canons-génies du Musée des Invalides.

Le Vieux An-Tĩnh (suite) : *Vieux canons en bronze et en fonte* (H. LE BRETON. B.A.V. H., 1935, pp. 191-192).

Canons Génies.

Voir Index 1914-1923.

Les neuf Canons-Génies de la Citadelle de Hué : Détails complémentaires (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1932, pp. 141-155). — Donne le Rapport du Capitaine d'Artillerie GIBERT. Ces canons devaient être détruits comme tous ceux qui étaient dans la Citadelle ; une démarche du Conseil Secret les sauva ; description des pièces, des affûts ; photographies ; inscriptions. — Lettre de Rheinart sur les Canons-Génies. — Recensement des canons qui se trouvaient à Hué en 1885.

Le Vieux An-Tĩnh : I. Vieux canons en bronze et en fonte (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1934, pp. 181-197). — Canons-Génies du Musée des Invalides.

Canons de la Résidence Supérieure.

Voir Index 1914-1923.

Cao-Hoàng-Hầu.

Voir Index 1914-1923.

Capitale.

Voir Index 1914-1923.

Voir Citadelle de Hué, Cartographie, Onomastique.

Quelques coins de la Citadelle de Hué (L. CADIÈRE et NGUYỄN-ĐÌNH-HOÈ. B. A. V. H., 1922, pp. 189-203).

Caractères.

Voir Index 1914-1923.

Careri.

Voir Gemelli Careri.

Cartographie.

La Citadelle de Hué : Cartographie (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1933, pp. 1-65). — Donne une note sur le Service du Génie annamite, une description de la Citadelle de Hué par Crawford, et tous les Plans ou Cartes de la Citadelle, que l'on a faits pendant le courant du XIX^e siècle, en tout 28 Plans, reproduits en 28 Planches, et annotés.

Caspar (Mgr.).

Voir Index 1914-1923.

Centenaire.

Voir Index 1914-1923.

Céramiques.

Voir Index 1914-1923.

Cérémonie.

Voir Index 1914-1923.

Les cérémonies d'investiture à la Cour de Hué (Ch. DÉLÉPINE. B.A.V.H., 1938, pp. 69-82). — Voir Investiture.

Cérémonial d'autrefois pour le mariage des Princesses d'Annam (L. SOGNY. B. A. V. H., 1934, pp. 145-168).

Chaigneau, J.-B.

Voir Index 1914-1923.

Voir Correspondance : *Les Français au service de Gia-Long*. — XII. *Leur correspondance* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1926, pp. 359-447). — 14 lettres de Chaigneau.

Chateaubriand nous parle de son cousin Chaigneau (R. SÉRÈNE. B.A.V.H., 1941, pp. 207-208). — Dans une lettre de Décembre 1829, Chateaubriand mentionne le retour récent de son cousin Chaigneau, à qui l'empereur de Cochinchine voulait couper le cou.

Chaigneau (Louis-Eugène).

Voir Index 1914-1923.

Chaineau (Michel Đứơc).

Voir Index 1914-1923.

Cham.

Voir Index 1914-1923.

Notulettes :... VI. *Quelques renseignements sur un îlot de population supposée Chàm, habitant les huyện de Đông-Xuân et de Sơn-Hòa, province de Phú-Yên (Annam)* (L. SOGNY. B. A. V. H., 1937, pp. 72-77). — Les mœurs, les coutumes, la langue, prouvent cette parenté avec les Chams. — Voir Champa.

Champa.

L'Annam :... *Histoire* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 92-108). — Résumé de l'histoire du Champa dans ses relations avec l'histoire des Annamites.

Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa (J. - Y. CLAEYS, B. A. V. H., 1934, pp. 1-144). — La préhistoire : Océaniens, Nègroïdes, Mélanésien, Indonésien, Mongoloïdes méridionaux. — L'Annam au début de notre ère ; l'occupation chinoise ; les Indonésien ; organisation de la nation chame ; luttes avec les Chinois : la grande capitale, **Trà-Kieu**. — Rapports avec les Annamites, depuis les premiers contacts jusqu'à l'anéantissement. — Le sanskrit ; langue chame ; religions et croyances. — Les monuments, artistes, architecture. — Divers monuments ; Musée de Tourane. — Souvenirs chams autour de Hué.

Dans *Le Vieux An-Tĩnh* (suite) :... *Ilots ethniques d'origine chame* (H. LE BRETON, B. A. V. H., 1935, pp. 192-219). — Diverses preuves rendent certain, au **Hà-Tĩnh** et au **Nghệ-An**, l'établissement de colonies chames, dont il reste encore des descendants : camps de concentration, familles princières chames établies en terre de refuge.

Champeaux (Palasne de).

Voir Index 1914-1923,

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX, B. A. V. H., 1941, pp. 215-314).

Chapeau.

Voir Index 1914-1923.

Chargés d'Affaires à Hué.

Voir Index 1914-1923.

Charner (Amiral).

A la suite de l'Amiral Charner : Campagne de Chine et de Cochinchine (1860-1862). *Lettres de Ph. Aude* (L. CADIÈRE, B. A. V. H., 1932, pp. 1-128). — Rapport de l'Amiral Charner sur la prise de **Mỹ-Tho**, pp. 87-91,

Chasse.

Souvenirs de chasses du Baron Rheinart des Essarts, premier Chargé d'Affaires à Hué (B. A. V. H., 1934, pp. 221-332). — Les Bêtes : Éléphant, Rhinocéros, Bœuf Gaur. — Chasse, armement, équipement, matériel. Une arme d'un calibre exagéré. — Mon premier Éléphant. — Chasses dans les marais de **Rạch-Gia**. — Tây-Ninh. — Chasses à Baria. La chasse à Hué.

Chasseurs annamites.

1885-1890. *Le deuxième Bataillon de Chasseurs annamites* (C'GOSSELIN, B. A. V. H., 1939, pp. 249-270). — Relate les événements qui se sont passés au **Quảng-Bình** pendant la période qui a précédé et suivi l'arrestation de Hàm-Nghi ; relation très précise et détaillée.

Chasseurs de sang.

Les Chasseurs de sang (J. LE PICHON. B.A.V.H., 1938, pp. 535-409). — Il s'agit des Ka-Tu, tribu **Mọi** de l'arrière pays du **Quảng-Nam**, Centre-Annam : Le pays et la race Ka-Tu. — Le village, les maisons, l'art ka-tu. — La vie du Ka-Tu. — Les chansons. — La mort, le culte des morts. — Les expéditions de sang. — Les superstitions. — Les fêtes, les danses.

Chastan, Jacques-Honoré.

Voir « Navigateur » : *La funeste Odyssée du « Navigateur »* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1924, pp. 247-272).

Chân (Ngô-Tùng).

Voir Index 1914-1923.

Dans *L'inauguration du Temple **Hiên-Trung*** (**Bửu-Trung** B. A. V. H., 1939, pp. 163-172). — Le Temple **Hiên-Trung** de **Bình-Định** est consacré à **Võ-Tánh** et à Ngô-Tùng-Châu ; courte biographie de Ngô-Tùng-Châu.

Chaudière.

Voir Index 1914-1923.

Chauve-souris.

Voir Index 1914-1923.

Chefferie du Génie.

La Chefferie du Génie à Hué à ses origines : Lettres du Général Jullien (Annam, Tonkin, 1884-1886) (Général JULLIEN. B. A. V. H., 1930, pp. 123-285). — Voir Génie.

Chiêm (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Chiêu-Ứng.

Voir Index 1914-1923.

Chiêu-Nghị.

Voir Index 1914-1923.

Chinh-Văn.

Voir Index 1914-1923.

Choisy (Abbé de).

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : l'Abbé de Choisy (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1929, pp. 101-130). — François Timoléon de Choisy fut chargé d'une ambassade au Siam, comme coadjuteur du Chevalier de Chaumont, 1685-1686 ; il ne vint jamais à Hué ; mais, sur le bateau, et à Siam même, il put voir et interroger longuement Bénigne Vachet, de Courtaulin, des Missions Etrangères, le Jésuite Fuciti, qui avaient fait de longs séjours en Cochinchine et à Hué même ; les renseignements que nous donne l'Abbé de Choisy, sur la Cochinchine, bien que courts, sont d'un véritable intérêt.

Chuẩn (Nguyễn-Công).

Voir Index 1914-1923.

Chûte de Cheval.

Voir Index 1914-1923.

Ciel (Sacrifice au).

Voir Index 1914-1923. - Voir Nam-Giao

Cimetière.

Voir Index 1914-1923.

Les Cimetières européens de Hué (C^t LAURENT. B. A. V. H., 1929, pp. 159-170). — Au début, les fonctionnaires français qui mouraient à Hué étaient enterrés à Kim-Long, au cimetière de la Mission ; dès l'occupation du Mang-Cá, les militaires créèrent un cimetière vis-à-vis de la face Nord du Bastion ; il y a actuellement 3 cimetières renfermant un très grand nombre de tombes : le Cimetière du Mang-Cá, ou ancien cimetière ; le Cimetière des Zouaves ; le Nouveau Cimetière militaire, situé immédiatement à la sortie du Mirador 1 ; entretenus par la garnison, au moyen de crédits alloués par l'œuvre des Tombes de l'Annam-Tonkin, et par la Résidence Supérieure.

Cinquantenaire.

Voir Index 1914-1923.

Citadelle de Bắc-Ninh.

Histoire d'une citadelle annamite : Bắc-Ninh (G^{al} ARDANT DU PICQ. B. A. V. H., 1935, pp. 237-412). — Voir Bắc-Ninh.

Citadelle de Hué.

Les fortifications de la Citadelle de Hué (Lieut. - Col. ARDANT DU PICQ, B. A. V. H., 1924, pp. 221-245). — En raison de ses grandes dimensions, dix kilomètres de pourtour, la Citadelle de Hué est plutôt une « enceinte fortifiée », dont la « Citadelle » serait le Mang-Cá ; l'endroit fut choisi par Gia-Long, en 1804, d'après des considérations d'ordre géomantique, mais aussi d'ordre naturel et stratégique ; le terrain fut considérablement remanié, notamment un vieux bras du fleuve fut comblé ou dévié ; l'enceinte fut élevée en 1805, en terre d'abord, et le Mang-Cá, ainsi que les fossés ; les remparts en briques furent élevés en 1818, 1819 sur les côtés Sud, Ouest, Nord, en 1822 sur le côté Est ; les portes en 1809 ; les miradors en 1824, 1829, 1831 ; elle forme un quadrilatère, de 2.800 m. de côté, percé de 10 portes ; le tracé est bastionné avec courtines, bastions, lunettes, deux sorties pour le Canal Impérial ; le profil est bien étudié ; le Mang-Cá forme un « ouvrage dehors » construit d'après les mêmes règles.

La Citadelle de Hué : Cartographie (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1933 pp. 1-65). — Voir Cartographie.

La Citadelle de Hué : Onomastique (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1933 pp. 67-131). — Voir Onomastique.

Citadelles des provinces.

Dans *Notes sur le corps du génie annamite* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1921, pp. 283-288).

Dans *L'Art et les constructions militaires annamites* (L. BEZACIER. B. A. V. H., 1941, pp. 323-349.)

Cochinchine.

Voir Index 1914-1923.

Description de la *Cochinchine et Tonquin*, Reproduction photographique de ce Document, d'après *L'Asie*, de Sanson d'Abbeville. (Communiqué par Jean DÊTRES. B. A. V. H., 1941, Pl. 25 à 27).

Dans *La Forêt en Indochine* (H. GUIBIER. B. A. V. H., 1941, pp. 101-199). — La forêt et l'œuvre du Service forestier en Cochinchine.

Codes.

Voir Index 1914-1923.

Col des Nuages.

Voir Index 1914-1923,

Collectionneur.

Voir Index 1914-1923.

Carnets d'un Collectionneur : les optiques (H. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1924, pp. 145-167). - Voir Optiques.

Carnets d'un Collectionneur : Anciennes Colonies japonaises en Indochine. Les Miroirs de bronze (H. PEYSSONNAUX. B. A.V. H., 1933, pp. 261-281). - Voir Colonies japonaises ; Miroirs de bronze.

Colonies japonaises.

Carnets d'un Collectionneur : Objets nationaux japonais retrouvés au Tonkin, en Cochinchine, au Cambodge, en Annam, et provenant des anciennes Colonies japonaises en Indochine. . . Anciennes Colonies japonaises en Indochine (H. PEYSSONNAUX. B.A. V. H., 1933, pp. 261-269). - Les traces les plus anciennes d'un contact entre la péninsule indochinoise et l'archipel japonais remontent à une période très reculée. Bien avant le XVI^e siècle, les Japonais venaient commercer au Tonkin, et vendaient aux Annamites (Tonkinois actuels) des parasols, des éventails, des vases religieux, des chaufferettes, etc... Vers la fin du XVII^e siècle, les Japonais gagnèrent la Cochinchine où ils fondèrent des colonies qui ont laissé peu de traces. Ces colonies furent, dès leur début, mêlées à des événements politiques qui eurent pour résultat la conquête du Cambodge par la Cochinchine. Les Japonais vinrent au Cambodge en 1592 Ils s'y rendaient pour y acquérir des peaux de cerfs, de l'ivoire, du curcuma, et pour visiter la cité religieuse d'Angkor-Wat. Les objets nationaux japonais retrouvés au Cambodge sont principalement représentés par des sabres. C'est avec l'Annam où ils arrivèrent au début du XV^e siècle, que le Japon entretenait les relations les plus suivies. Ils trafiquaient dans les ports de ce pays et plus spécialement à Vinh,

Tourane et Faifo. Le Japon et l'Annam étaient à cette époque reliés par deux lignes de navigation, l'une allant de Nagasaki à Vinh, l'autre de Nagasaki à Faifo. Les relations du Japon avec Faifo cessèrent en 1635, lorsque le Shogun Iemitsu obligea ses compatriotes à renoncer au catholicisme. Il ne reste plus actuellement à Faifo, comme témoins de l'importante colonie japonaise qui y vécut au XVI^e et au XVII^e siècle, que trois tombeaux, dans le *huyên* de Diên-Bang. L'un est au village de Tân-An et les deux autres sont au village de **Câm-Phổ**. Ces tombeaux, qui renferment les restes des Japonais : Gusoku, Banjiro et Hirato Yajirobei, ont été récemment classés comme monuments historiques, sur la proposition de l'Ecole Française d'Extrême-Orient. Il ne dut jamais y avoir, à Hué, une colonie japonaise importante. Les quelques Japonais qui y habitaient, devaient avoir pour principal objet de défendre les intérêts de leurs compatriotes de Faifo auprès des Seigneurs de Cochinchine. Les seuls vestiges des colonies japonaises retrouvés en Annam et signalés jusqu'en 1919, sont deux fort belles plaques de cuivre ciselé, portant le chiffre d'une célèbre famille de Samourai, du XV^e siècle. Ces plaques étaient, soit des gardes de sabre (Tsuba), soit des miroirs. Il est à l'heure actuelle possible de signaler, en ce qui concerne l'Annam, quelques nouvelles trouvailles d'objets nationaux japonais. Ceux-ci proviennent tous du Centre-Annam. Ce sont des céramiques polychromes, potiches, vases et bouteilles, ou des coupes à saké, des cabinets laqués, des chaufferettes et des miroirs de bronze.

Colonisation.

L'Annam : ... Colonisation (F. ROULE. B. A. V. H., 1931, pp. 238-252). — Exploitations agricoles ; mines ; industries.



Commandants de la garnison de Hué.

Voir Index 1914-1923.

Commerce.

L'Annam : ... Commerce (L. GILBERT. B. A. V. H., 1931, pp. 161-168). — Nomenclature des divers produits exportés et importés.

Compagnie Française des Indes.

Les Archives de Pondichéry et les entreprises de la Compagnie Française des Indes en Indochine au XVIII^e siècle (M. GAUDART. B. A. V. H., 1937, pp. 353-380) — Lettres du Conseil Supérieur à l'Evêque d'Eucarpie ; de Chevalier, commandant à Chandernagor, à de Bellecombe, Gouverneur Général à Pondichéry ; du même au même ; relation sur l'état politique de la Cochinchine ; notes sur la Cochinchine ; instructions données par de Conway à l'occasion de diverses missions ; rapport de Lescallier, Commissaire civil, à la Convention nationale ; mémoire lu par Monneron à l'Assemblée nationale. — Ces Documents sont étudiés et placés dans leur milieu : période antérieure à l'arrivée à Pondichéry de Mgr. d'Adran ; période postérieure aux interventions à Pondichéry de Mgr. d'Adran.

Compagnie Néerlandaise des Indes.

Voir Index 1914-1923.

Concession de Hué.

Voir Index 1914-1923.

Souvenirs de Hué (Général JULLIEN. B. A. V. H., 1928, pp. 125-142). Renferment une note du Général sur la mission dont il fut chargé à Hué, lorsqu'il était Lieutenant du Génie, en 1885, et à l'organisation de la Concession de Hué. — Voir Mang-Cá.

Concours Littéraires.

Voir Index 1914-1923.

Confucius.

Voir Index 1914-1923.

Công-quán.

Voir Index 1914-1923.

Công-Thượng-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1939, pp. 63-130). — Son caractère, d'après les Annales officielles et d'après les témoignages des Missionnaires de l'époque qui furent en relation avec lui.

Conseil de la Famille royale.

Voir Index 1914-1923.

Constructions militaires.

Voir Art militaire, Citadelle.

Correspondance.

Les Français au service de Gia-Long. — XII. Leur correspondance (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1926, pp. 359-447). — 31 lettres tirées des Archives du Séminaire des Missions Etrangères, dont 12 inédites, 2 presque inédites, 9 déjà données incomplètement, 8 déjà données intégralement ; 3 d'Olivier de Puymanel ; 2 de Lefebvre ; 14 de Chaigneau ; 5 de Barisy ; 7 de Vannier (une en commun avec Chaigneau) ; 1 de Despiau.

Cosserat, H.

Henri Cosserat (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1937, pp. 435-443). — Notice nécrologique : son action au Vieux Hué ; son œuvre scientifique.

Discours de M. le Résident Supérieur GRAFFEUIL aux funérailles de M. H. COSSERAT (B. A. V. H., 1937, pp. 444-445.)

Discours de M. LABBEY, Président de l'Association des Amis du Vieux Hué, aux funérailles de M. H. COSSERAT (B. A. V. H., 1937, pp. 446-447)

Discours de M. LAVIGNE, Résident-Maire de Hué, aux funérailles de M. H. COSSERAT (B. A. V. H., 1937, pp. 447-449.)

Costume.

Voir Index 1914-1923.

Cotte (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers Médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE, B. A. V. H., 1924, pp. 205-219).

Courbel (Amiral).

Voir Index 1914-1923.

Dans *Lettres du Capitaine... J. Petitjean-Roger,..* (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1932, pp. 250-251).

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B. A. V. H., 1941, pp. 216-314).

de Courcy.

Voir Index 1914-1923,

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B. A. V. H., 1941, pp. 216-314).

de Courtaulin (Jean de Maguelonne).

On parle de ce missionnaire, XVII^e siècle, dans : *Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : l'Abbé de Choisy* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1929, pp. 101-130).

Cristoforo Borri.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri. — Préface (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 261-265). — A été le premier à décrire le pays d'Annam, ses produits, ses gens, le gouvernement, les croyances, les coutumes ; et il a tout bien décrit ; a été un des premiers missionnaires de l'Annam et nous renseigne sur les débuts de l'évangélisation en Annam.

Notice sur Cristoforo Borri et sur les éditions de sa « Relation » (Ch. B. MAYBON. B. A. V. H., 1931, pp. 269-276). — Né à Milan en 1583, mort à Rome le 24 Mai 1632 ; missionnaire en Cochinchine de 1618 à 1621 ; sa Relation parut en italien en 1631, et eut de nombreuses rééditions et traductions ; en français, en 1631.

Relation de la nouvelle mission au royaume de la Cochinchine. (Traduction et annotation du Lieut. - Col. BONIFACY. B. A. V. H., 1931, pp. 277-405). — Première Partie : Description du pays et de ses habitants, mœurs, coutumes, gouvernement. etc. Seconde Partie : Évangélisation du pays, à Tourane, à Cacciam, à Pulucamby (Qui-Nhơn) ; du royaume du Tonkin.

Lettre du Père Gaspar Luis sur la « Concincina » (Annotations par L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 410-432). — Lettre reproduite photographiquement, pp. 122-148, datée de Macao, le 17 Décembre 1621, contemporaine des événements, raconte les tout premiers débuts de la prédication chrétienne en Annam.

Crochetet.

Voir Index 1914-1923.

Cu-Lac (Grottes de).

Les Grottes de Cu-Lac : Relation d'une exploration faite en Juillet 1931.
(P. ANTOINE et M. MICHEL. B. A. V. H., 1932, pp. 129-140).

Voir Phong-Nha. *Les Grottes de Phong-Nha : Relation d'une exploration faite en Mai 1929* (BOUFFIER. B. A. V. H., 1930, pp. 339-352). — Les grottes sont désignées tantôt par le nom de Phong-Nha, qui est le nom du village même où elles se trouvent, tantôt par le nom de **Cu-Lac**, village voisin.

Voir Hang-Túi.

Notes pré et protohistoriques : province de Quảng-Bình (M. COLANI. B. A. V. H., 1935, pp. 121-140). — Voir **Quảng-Bình**.

Cửa-Tùng.

Voir Index 1914-1923.

Cuisines royales.

Voir Index 1914-1923,

Cung-quán.

Voir Index 1914-1923.

Cương (Trương-Như).

Voir Index 1914-1923.

Cureurs d'oreilles.

Voir Index 1914-1923.

Đá-Bia.

Notulettes: ... V. Note sur le rocher dit Đá-Bia « la Stèle », au Col du Varella (L. SOGNY. B. A. V. H., 1937, pp. 71-72). — Il n'y a pas d'inscription du tout.

Đa-do-bi.

Voir Index 1914-1923.

Đạ-Viên. (II').

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE, B. A. V. H., 1925, pp. 117-152).

Đại-Cung-Môn.

Voir Index 1914-1923.

Đại-Giác.

Voir Index 1914 - 1923.

Đại-Hùng.

Voir Index 1914-1923.

Dại-Triều-Nghi.

Voir Index 1914-1923.

Dạm (Tông-Phước).

Voir Index 1914-1923.

Dàn (Tôn-Thắt).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B. A. V. H., 1939, pp. 138-139). — Biographie.

Dản (Prince).

Voir Index 1914-1923.

Dản (Trương-Quang).

Voir Index 1914-1923.

Dản (Nguy-Khắc).

Voir Index 1914-1923.

Dặng (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Danh (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Đạo (Drapeau).

Voir Index 1914- 1923.

Đật (Nguyễn-Cửu).

Voir Index 1914-1923.

Đật (Nguyễn-Hữu).

Voir Index 1914-1923.

Đầu-hồ.

Voir Index 1914-1923.

Dauphy.

Voir Index 1914-1923.

Dayot (Félix).

Voir Index 1914-1923.

Dayot (Jean-Marie).

Voir Index 1914-1923.

Debay.

La Montagne de Bana, station d'altitude du Centre-Annam (H. COSSERAT, Dr. L. GAIDE, Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1924, pp. 343-384). — On y retrace le rôle du Capitaine Debay dans l'exploration de cette montagne.

La Route de Hué à Tourane, dite « Route des Montagnes », et le tracé Debay (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1926, pp. 281-354). — On rend compte de l'œuvre du Capitaine Debay.

Souvenirs de Hué (Général JULLIEN. B. A. V. H., 1928, pp. 125-142). — On y mentionne le travail du Capitaine Debay.

Une reconnaissance de la Route des Montagnes entre Sông Cu-Đê et Rivière de Hué. Août 1927 (C^t LAURENT. B. A. V. H., 1928, pp. 265-281). — On y rappelle l'œuvre du Capitaine Debay.

Lettre de M. COLOMBON à M. COSSERAT. B. A. V. H., 1929, p. 259. — Une place, à Bana, a reçu le nom du Capitaine Debay.



Đền-Song.

Documents concernant le temple Đền-Song, en Thanh-Hóa (A. LAGRÈZE. B. A. V. H., 1941, pp. 1-15). — On a découvert, en reconstruisant le temple, un livre aux feuillets de cuivre, relatant une donation faite pour élever le temple.

Dentelles.

Voir Index 1914-1923.

Desperles.

Voir Index 1914-1923.

Despiau.

Voir Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — IX. Despiau commerçant (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1925, pp. 183-185). — Le 4 Janvier 1800, Despiau, ayant acheté une jonque, sollicite de Gia-Long l'autorisation de commercer dans l'Inde ; sa mort doit se placer vers le 21 Décembre 1824.

Les Français au service de Gia-Long. — XII. Leur correspondance (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1926, pp. 359-447) — 1 lettre de Despiau. Voir Correspondance.

Diard.

Vie, voyages et travaux de Pierre Médard Diard (H. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1935, pp. 1-120). — Enfance, né le 19 Mars 1794 ; fait des études de sciences naturelles avec Cuvier ; part pour les Indes ; entre en relation avec Lord Raffles et l'accompagne dans sa mission d'exploration aux Iles de la Sonde ; il passe à Java, et, à Batavia, rencontre J. B. Chaigneau, qui l'emmène en Cochinchine, Hué, Saigon, où il fait des recherches ; se joint à l'ambassade birmane venue à Hué ; retour à Batavia, et là il entre au service des Hollandais, où il dirige le Jardin Botanique de Buitenzorg ; mort le 16 Février 1863.

Điện (Prince).

Voir Index 1914-1923.

Điện (Tôn-Thắt).

Voir Index 1914-1923.

Điện-Châu.

Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1936, pp. 206-216). — Canal de **Đò-Cấm** ; lieux et monuments remarquables : **Đền Cuồng, Đền Cẩn**, le fief des Hô, **Mã-Yên-Sơn, Lương-Kiến-Sơn** ; postes militaires et citadelles ; travaux de Ông-Minh ; citadelle de **Phủ-Điện**.

Điện-Dế.

Voir Index 1914-1923.

Điện-Cát.

Voir Index 1914-1923.

Điện-Nhiên.

Voir Index 1914-1923.

Điện-Trại.

Voir Index 1914-1923.

Diplômes.

Voir Index 1914-1923.

Distinctions.

Voir Index 1914-1923.

Độ (Nguyễn-Hữu).

Voir Index 1914-1923.

Les Familles illustres de l'Annam : S. E. Nguyễn-Hữu-Độ (L. SOGNY. B. A. V. H., 1924, pp. 169-204). — Son temple funéraire est situé sur la Route de Confucius ; la famille serait originaire du Thanh-Hóa, du village même qui a donné naissance à la dynastie des **Nguyễn** ; elle remonterait au grand historien et homme politique **Nguyễn-Trại** du XV^e siècle ; elle compte parmi ses membres illustres **Nguyễn-Hữu-Dật**, célèbre général du XVII^e siècle ; il naquit en 1833, fit de brillantes études, couronnées par la licence et le doctorat, en 1869, et entra dans la carrière administrative et exerça diverses charges au Tonkin, où le pays était très troublé, notamment lors des événements de 1885, puis à Hué, où il joua un rôle décisif lors de l'intronisation de **Đổng-Khánh** ; il réorganisa les Ministères ; retourna au Tonkin comme Vice-Roi ; il mourut à Hanoi, le 18 Décembre 1888 ; fut enterré à Hué, sur la Route des Arènes, à gauche, sur les collines ; sa seconde fille est l'épouse principale de **Đổng-Khánh**.

Do-Linh.

Voir Gio-Linh.

Đoan-Đương.

Voir Index 1914-1923.

Đôn.

Voir Index 1914-1923.

Đòn-nguyệt.

Voir Index 1914-1923.

Đòn-tranh.

Voir Index 1914-1923.

Đồng (Tôn-Thắt).

Voir Index 1914-1923.

Đòng-Chí.

Voir Index 1914-1923.

Đòng-Hưởng.

Voir Index 1914-1923.

Đồng-Khánh.

Voir Index 1914-1923.

Voir Tết : *Les fêtes du Tết en 1886 à Hué. Promenade publique du Roi* (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1924, pp. 301-306).

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B. A. V. H., 1941, pp. 216-314.)

Đòng-Thành Thủy-quan.

Voir Index 1914-1923.

Đông-Xuân.

Voir Index 1914-1923.

Dragon.

Voir Index 1914-1923.

Trois attitudes du Dragon dans l'art annamite (Y. LAUBIE. B. A. V. H., 1941, pp. 201-206). — Dragon enroulé autour d'une colonne ; supportant un poids sur la tête ; ou en position verticale vue de profil. Etude des modifications de l'anatomie de l'animal, suivant les rôles qu'il remplit, et d'après des modèles anciens ou modernes.

Drapeau Đạo.

Voir Index 1914-1923.

Drouin.

Voir Index 1914-1923.

Đũ (Nguyễn-Hoảng).

Voir Index 1914-1923.

Du-Cửu.

Voir Index 1914-1923.

Du-Xuân.

Voir Index 1914-1923.

Dũ-Am.

Voir Index 1914-1923.

Dục (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Dục (Cao-Xuân).

Voir Index 1914-1923.

Dục-Đức.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941, pp. 215-314) — Filiation, intronisation, mort.

Đức (Nguyễn-Hoàng).

Voir Index 1914-1923.

Đức Chaigneau.

Voir Chaigneau (Michel Đức).

Đức-Thọ.

Le pays de Đức-Thọ. Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B.A.V.H., 1936, pp. 357-361). — Le temple de Ngũ-Long ; la pagode de Diên-Quang.

Duff.

Voir Index 1914-1923.

Duffour.

Voir Index 1914-1923.

Dương.

Voir Index 1914-1923.

Dutreuil de Rhins.

Voir Index 1914-1923.

Dumoutier.

Voir Index 1914-1923.

Duy-Tân.

Voir Index 1914-1923.

Ecole Đồng-Khánh.

Voir Index 1914-1923.

Ecole des Hậu-Bồ.

Voir Index 1914-1923.

Écran du Roi.

Voir Index 1914-1923.

Edifices.

Voir Index 1914-1923.

Edits (Pavillon des).

Voir Index 1914-1923.

Elégante.

Voir Index 1914-1923.

Eléphants.

Voir Index 1914-1923.

Écuries des Éléphants dans le Quartier des Arènes. — Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes*. — II. *Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B.A.V. H., 1925, pp. 117-152).

Eléphant qui barrit (Pagode de l').

Voir Index 1914-1923.

Encrier.

Voir Index 1914-1923.

Enfants de de Forçant.

Voir Index 1914-1923.

Enseignement.

L'Annam : ... L'Enseignement (L. ANTOINE. B.A.V.H., 1931, pp. 171-192). — L'enseignement avant 1919 et depuis ; enseignement primaire, primaire supérieur et écoles normales, professionnel, primaire français, libre, communal. Direction. Programmes.

Epaulettes.

Voir Index 1914-1923.

Ephémérides annamites.

Voir Index 1914-1923.

Ephémérides annamites (HỒ-ĐẮC-HÀM. B.A.V.H., 1925, pp. 189-204).

Esclaves chams.

Voir Orants chams, Ông-Phông.

Esplanade des Sacrifices.

Voir Nam-Giao.

Esprits malfaisants.

Les Esprits malfaisants dans les affections épidémiques au Bình-Thuận (A. SALLET. B.A.V.H., 1926, pp. 81-88). — La province du Bình-Thuận passe pour être particulièrement infestée par les esprits mauvais ; peste, variole, choléra, paludisme.

Ethnographie.



Dans *L'Annam :... Ethnographie* (L. CADIÈRE, B.A.V.H., 1931, pp. 71-91). — Les Annamites, origines, langue, religion ; les Malaisiens ; les Indonésiens.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144). — Voir Annam, Champa.

Les Chasseurs de sang (J. LE PICHON. B.A.V.H., 1938, pp. 353-409). — Voir Chasseurs de sang.

Anciens travaux en pierres brutes (M. COLANI). — Voir Gio-Linh.

Eunuques.

Voir Index 1914-1923.

Eunuques ; (Pagode des).

Voir Index 1914-1923.

Européens.

Voir Index 1914-1923.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : l'Abbé de Choisy (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1929, pp. 101-130). — Voir Choisy.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Gemelli Careri (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1930, pp. 287-319). — Voir Gemelli Careri.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri (L. CADIÈRE, Ch. B. MAYBON, L.-C. BONIFACY. B.A.V.H., 1931, pp. 259-435). — Voir Cristoforo Borri.

Evangélisation de l'Annam.

Le Quartier des Arènes : — I. Jean de la Croix et les premiers Jésuites (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1924, pp. 307-332). — Voir Arènes.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri (L. CADIÈRE, Charles B. MAYBON, Lieutenant-Colonel BONIFACY). — Voir Cristoforo Borri.

Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1939, pp. 63-130). — Voir Madame Marie.

Voir Prisons : **Khám-Đường, Trần-Phủ**. Voir **Quảng-Trị** (*Une page de l'histoire de Quảng-Trị*).

Les premiers missionnaires à la Cour de Hiến-Vương : le petit prince chrétien du Đình-Cát (J. B. ROUX B.A.V.H., 1915, pp. 407-416).

Quelques figures de la Cour de Võ-Vương (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1918, pp. 253-306).

Evangelisation de l'Indochine.

L'un des premiers Annamites, sinon le premier, convertis au Catholicisme (C. PONCET. B.A.V.H., 1941, pp. 81-91). — *Annotations* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1941, pp. 92-99). — Le Registre familial de la famille Đỗ, au Thanh-Hóa, mentionne un membre de la famille converti au Christianisme vers 1556-1573, et un autre vers 1627-1640. Pour le second, qui a fait souche de chrétiens, il y avait à ce moment des Jésuites au Tonkin. Mais la conversion du premier pose un problème intéressant. — Voir Madame Marie d'Ordonez de Cevallos.

Evénements de 1885.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Souvenirs d'un troupier : la prise de Hué ; colonnes de police* (Cl. Ant. POUPARD. B. A. V. H., 1939, pp. 237-247). — Courte relation des événements par un des acteurs.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941, pp. 215-314).

Examens.

Voir Index 1914-1923.

Faifo.

Voir Index 1914-1923.

Note sur la stèle européenne du jardin de l'Hôpital de Faifo (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 295-297). — Voir Stèle.

La formation et l'évolution du village de Minh-Huong (Faifo) (NGUYỄN-THIỆU-LÂU. B.A.V.H., 1941, pp. 359-369). — Voir Minh-Huong.

Faisan.

Le Phénix fabuleux de la Chine et le Faisan ocellé d'Annam (P. JABOUILLE. B.A.V.H., 1929, pp. 171-186). — Voir Phénix.

Famille.

La Famille et la Religion en pays annamite (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1930, pp. 353-413). — L'Annamite est profondément religieux ; l'influence de la religion se fait sentir d'une manière très sensible sur la vie de la famille ; — la famille, au sens large, comprenant les morts, et la famille au sens restreint ; culte des Ancêtres ; — le mariage, et rôle important qu'y joue la religion ; — le chef de famille et ses fonctions religieuses ; — la femme, sa fonction, son statut ; — les enfants, leur formation.

Famille royale.

Voir Tôn-Nhơn-Phủ.

Fanion.

Documents A. SALLES : VI. *Le fanion de l'Évêque d'Adran* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1940, pp. 57-60). — En soie, portant deux caractères signifiant : envoyé en mission.

Ferreira, Manuel.

Jésuite portugais du Tonkin. Dans *Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Gemelli Careri* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1930, pp. 287-319). — Voir Gemelli Careri.

Fêtes.

Voir Index 1914-1923.

Feuilles.

Voir Index 1914-1923.

Fleurs.

Voir Index 1914-1923.

Fleuve des Parfums.

Voir Index 1914-1923.

Fleuve Rouge.

Le Fleuve Rouge dans l'Atlas catalan de Charles V, roi de France (Jean DÈTRES. B.A.V.H., 1941, pp. 75-80). — Le fleuve dénommé comme « Finis Indïæ », dans cet Atlas, ne peut être que le Fleuve Rouge.

Folk-lore.

Les « Thuộc-Mê » (Folk-lore d'Annam) (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1929, pp. 27-37).

de Forbin.

Un Gentilhomme français au Siam de 1685 à 1688 (H. DÉLÉTIE. B.A.V.H., 1930, pp. 79-122). — Jeunesse orageuse ; il était né le 6 Août 1656 à Gardanne en Provence ; s'embarque, se bat, puis entre dans la suite du Chevalier de Chaumont, ambassadeur de Louis XIV auprès du roi de Siam ; il se met au service de ce souverain, comme amiral et général des armées ; il y avait là à ce moment, ministre tout puissant, Constance Phaulkon, dont les manœuvres finissent par dégoûter le Chevalier de Forbin, qui quitte le Siam et arrive à Brest en Juillet 1688 ; le roi le reçoit et l'écoute avec beaucoup d'intérêt.

Quelques souvenirs communs au vieux Hué et au vieux Siam (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1930, pp. 425-430). — Allocution à S. M. le Roi de Siam.

de Forçat.

Voir Index 1914-1923.

Forêt.

La Forêt en Indochine (H. GUIBIER. B.A.V.H., 1941, pp. 101-199). Histoire de l'établissement du Service forestier en Indochine ; théories diverses pour la conservation et l'exploitation du domaine forestier ; diverses essences de la Forêt indochinoise ; plantations de pins, de filaos et autres essences ; Tonkin, Annam, Cochinchine, Cambodge, Laos ; comparaison avec les méthodes employées dans les pays voisins.

Fort, François.

Voir Index 1914-1923.

Forts.

Voir Index 1914-1923.

Dans *L'Art et les constructions militaires annamites* (L. BEZACIER. B.A.V.H., 1941, pp. 323-348).

Fortifications.

Voir Citadelle de Hué : *Les fortifications de la Citadelle de Hué* (Lieut. Col. ARDANT DU PICQ. B.A.V.H., 1924, pp. 221-245).

Dans *L'Art et les constructions militaires annamites* (L. BEZACIER. B.A.V.H., 1941, pp. 323-348).

Fortin.

Voir Index 1914-1923.

« Fourmi ».

L'Odyssée de la chaloupe à vapeur la « Fourmi » (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1936 PP. 141-153). — L'Enseigne de Vaisseau Mercié transporte à dos d'homme, par la route de Lào-Bào, alors simple piste, une chaloupe démontée, qui, remontée sur la Tchepone, sombra dans un rapide de la Se-Ban-Yên, en Août 1895.

L'Odyssée de la chaloupe à vapeur la « Fourmi » : une rectification (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1937, pp. 51-56). — Le Général de Beylié et le Dr. Rouffiandis n'ont pas fait naufrage aux rapides de Kemmarat, mais aux rapides de Ken-Luong.

Français au service de Gia-Long.

Voir Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — I. La maison de Chaigneau. (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1917, pp. 117-164). — Voir Chaigneau. N° 4.

Les Français au service de Gia-Long. — II. Le tombeau de de Forçant (L. CADIÈRE, B.A.V.H., 1918, pp. 59-77). — Voir de Forçant.

Les Français au service de Gia-Long. — III. Leurs noms, titres et appellations annamites (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1920, pp. 183-240). — Voir Adran, Chaigneau, Vannier, etc Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — IV. Les tombes de J. B. Chaigneau et de Vannier au cimetière de Lorient (A. SALLES. B.A.V.H., 1921, pp. 47-56) — Voir Chaigneau, N° 9. Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — V. Une fresque de Vannier (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1921, pp. 239-242).

Les Français au service de Gia-Long. — VI. La maison de J. B. Chaigneau, Consul de France à Hué (L. CADIÈRE et H. COSSERAT. B.A.V.H., 1922, pp. 1-31). — Voir Chaigneau N° 16. Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — VII. Les diplômes et ordres de service de Vannier et de Chaigneau (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1922, pp. 139-180). — Voir Chaigneau N° 17, Vannier. Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — VIII. Les diplômes et ordres de service de Vannier et de Chaigneau : description des Documents (A. SALLES. B.A.V.H., 1922, pp. 245-254). — Voir Chaigneau N° 18, Vannier. Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — IX. Despiau commerçant (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1925, pp. 183-185). — Voir Despiau.

Les Français au service de Gia-Long. — X. L'acte de baptême du Colonel Olivier (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1925, p. 187). — Voir Olivier.

Les Français au service de Gia-Long. — XI. Nguyễn-Ánh et la Mission, documents inédits (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 1-49). — Voir Mission.

Les Français au service de Gia-Long. — XII. Leur correspondance (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 359-417). — Voir Correspondance.

Fuciti.

On parle de ce Jésuite, qui a vécu longtemps à Hué, au XVII^e siècle, dans : *Le Quartier des Arènes : I. Jean de la Croix et les premiers Jésuites* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1924, pp. 307-332) ; — surtout dans : *Les Européens qui ont vu le vieux Hué : l'Abbé de Choisy* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1929, pp. 101-130).

Funérailles.

Voir Index 1914-1923.

Fresque.

Voir Index 1914-1923.

Fruits.

Voir Index 1914-1923.

Gaspar Luis.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri..... — Lettre du Père Gaspar Luis sur la « Concincina » (Annotations par L. CADIÈRE). (B.A.V.H., 1931, pp. 410-432). — Voir Cristoforo Borri.

Gemelli Careri.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Gemelli Careri (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1930, pp. 287-319) ; — Gemelli Careri, natif de Naples, vers 1651, mort vers 1725, passa, en Juillet 1695, en vue des côtes de la Cochinchine ; il avait, comme compagnon de voyage, un Jésuite portugais, Manuël Fereira, longtemps missionnaire au Tonkin, et un Jésuite italien, Joseph Candone, qui avait séjourné longtemps à Hué ; ce qu'il raconte sur les pays annamites est dû aux renseignements de ces deux missionnaires ; il y a beaucoup de renseignements très intéressants.

Généalogies.

Voir Index 1914-1923.

Génie.

Voir Index 1914-1923.

La Chefferie du Génie de Hué à ses origines : Lettres du Général JULLIEN (Annam, Tonkin, 1884-1886) (Général JULLIEN. B.A.V.H., 1930, pp. 123-285). — Voyage de Toulon à Baie d'Along ; campagne dans le Nord du Tonkin ; ballon captif et son rôle pendant la marche sur Bắc-Ninh ; séjour à Qui-Nhon puis à Hué, où il organise les bâtiments pour les troupes ; retour à Hanoi, campagne vers Chu et le Nord du Tonkin, toujours avec le ballon captif ; second séjour à Hué, après les événements de 1885 ; sur le tout, mille détails savoureux, neufs, pleins d'intérêt ; étude fouillée sur l'emploi du ballon captif pendant les opérations du Tonkin ; les lettres sont accompagnées de notes donnant des explications et des précisions.

Génie des Canons (Temple du).

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1925, pp. 117-152).

Génie du Feu (Temple du).

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1925, pp. 117-152).

Géographie de l'Annam.

L'Annam : Géographie (B. BOUROTTE. B.A.V.H., 1931, pp. 10-52). La structure : l'avant-pays ; le Nord-Annam. — Le relief : les montagnes ; les plaines et les côtes. — Le climat. — Hydrographie.

Géométriques (Motifs ornementaux).

Voir Index 1914-1923.

Gia-Dũ (Seigneur).

Voir Index 1914-1923.

Gia-Dũ (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Gia-Long.

Voir Index 1914-1923.

Voir Français au service de Gia-Long.

Voir **Ngọc-Duệ.**

Gia-Thượng Tôn-Thụy.

Voir Index 1914-1923.

Giác-Hoàng.

Voir Index 1914-1923.

Giám (Trương-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Giam-Biền.

Voir Index 1914-1923.

Giản (Phan-Thanh).

Voir Index 1914-1926.

L'ambassade de Phan-Thanh-Giản en 1863, d'après les documents français (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1926, pp. 69-80). — Composée d'une soixantaine de personnes ; but caché, atténuer le traité Bonnard et racheter les 3 provinces de Cochinchine ; partie de Saigon le 4 Juillet 1863 sur *l'Européen* ; arrivée à Toulon le 10 Septembre ; à Paris ; réception, négociations ; audience de l'Empereur ; voyage à Madrid ; retour à Saigon, le 18 Mars 1864 ; remaniement du traité de 1862, avec M. Aubaret, et nouveau traité du 15 Juillet 1864.

Giao-Chỉ.

Voir Index 1914-1923.

Gibson.

Voir Index 1914-1923.

Gio-Linh (Do-Linh).

Note sur les puits et les bassins en pierres brutes du Gio-Linh (Quảng-Trị) (M. COLANI. B. A. V. H., 1937, pp. 433-434). — Simple note pour prendre date.

Emploi de la pierre en des temps reculés : Annam, Indonésie, Assam. (M. COLANI, B.A.V.H., 1940, pp. 1-250.)

Dans trois régions de la province de **Quảng-Trị** : le Gio-Linh (Do-Linh), le **Vinh-Linh** et **Cam-Lộ**, il existe des travaux en pierres brutes d'une importance très grande. Ils sont destinés à capter les eaux qui jaillissent du sol, soit pour l'usage domestique, soit pour l'irrigation des rizières. Ils sont constitués par une terrasse encadrée de pierres ; par une série de bassins plus ou moins grands, également en pierres, où l'eau s'écoule successivement parfois par de gros becs en pierre taillée, enfin par des canaux également en pierres brutes, parfois très longs.

C'est un travail qui a exigé le déplacement et l'arrangement de dizaines de mille mètres cubes de pierres. Il paraît être l'œuvre des Indonésiens qui ont précédé les Annamites dans cette région. Ces travaux en pierres brutes sont accompagnés de témoignages nombreux d'un culte rendu aux pierres, plus important que dans les autres régions annamites. — L'étude comprend le dénombrement détaillé, non seulement de toutes les installations pour la captation et l'adduction des eaux, mais aussi de tous les lieux de culte de chaque village de la région : pagodes, tombeaux anciens, pierres sacrées, tertres, etc... Et on y signale les éléments communs de la civilisation indonésienne qui peuvent permettre un rapprochement entre cette civilisation et les travaux en pierres de ces régions.

Girard de l'Isle Sellé.

Voir Index 1914-1923.

Grades héréditaires.

Voir Index 1914-1923.

Gradués.

Voir Index 1914-1923.

Gravures.

Voir Index 1914-1923.

Grenier.

Voir Index 1914-1923.

Guerrier (Colonel).

Voir Index 1914-1923.

Comment on écrit l'histoire : Réception du Colonel Guerrier à la Cour d'Annam le 17 Août 1884 (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1924, pp. 273-295).

— D'après Lucien HUARD : *La Guerre illustrée : Chine, Tonkin, Annam*, le Colonel Guerrier, envoyé à Hué, après l'élévation au trône de Hâm-Nghi, avec 600 hommes et des canons, aurait assisté à la cérémonie d'intronisation en s'avançant « à cloche pied » jusqu'au trône de l'empereur ; or, les sources officielles contredisent absolument cette assertion : lettre du Général Millot au Ministre de la Marine, lettre de M. Rheinart au Sous-Secrétaire d'Etat, rapport de M. Rheinart au Général en Chef.

Guet-apens.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam*. (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941, pp. 215-314).

Guiart.

Voir Index 1914-1923.

Guilloux.

Voir Index 1914-1923.

Guiomar.

Culte rendu à un Résident de Qui-Nhơn (VOLNY-DUPUY. B. A. V. H., 1930, pp. 322-338). — M. Guiomar, Résident de France à Qui-Nhơn, se noya, dans une partie de chasse, le 6 Mars 1890, avec son Chancelier, M. Borgaard ; les pêcheurs du village où eut lieu l'accident leur ont élevé un petit temple, où ils rendent un culte à leur âme.

Hà.

Voir Index 1914-1923.

Hà-Huông.

Voir Index 1914-1923.

Hà-Nguyên.

Voir Index 1914-1923.

Hà-thủ-Ô.

Le « Hà-thủ-Ô », plante des rajeunissements (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 143-152). — C'est une plante analogue au « ginseng » et aux autres plantes fortifiantes ; le nom désigne plusieurs espèces ; diverses observances de récolte ; manières de préparer le remède.

Hà-Tĩnh.

Le pays de Hà-Tĩnh, Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1936, pp. 252-256). — Les montagnes remarquables ; les temples remarquables ; les postes militaires et les citadelles.

Hà-Trung.

Voir Index 1914-1923.

Hải.

Voir Index 1914-1923.

Hải-Phòng Quận-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Hàm-Long.

Voir Index 1914-1923.

Hàm-Nghi.

L'Aventure du Roi Hàm-Nghi (B. BOUROTTE. B. A. V. H., 1929, pp. 135-158). — Mémoires et souvenirs d'un Annamite, sur les événements qui accompagnèrent la prise de Hàm-Nghi, notamment, faits nouveaux sur le moment où **Thuyết** quitta Hàm-Nghi, sur la composition de l'escorte du Prince à la fin de 1885, sur les campements où il s'arrêta, sur la vie qu'il mena au **Quảng-Bình**.

Dans 1889-1890. *Le deuxième Bataillon de Chasseurs annamites* (C¹ GOSSELIN. B.A.V.H., 1939, pp. 249-270). — Voir Chasseurs annamites.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941. pp. 215-314). — Evénements qui ont précédé la mort de **Tự-Đức** ; intervention de la France dans les affaires d'Annam ; Henri Rivière ; mort de **Tự-Đức** ; les Régents **Nguyễn-Văn-Tường** et **Tôn-Thất-Thuyết** ; **Dục-Đức** ; **Hiệp-Hòa** ; **Kiến-Phước** ; affaires du Tonkin ; **Hàm-Nghi** ; affaires de 1885 ; fuite de **Hàm-Nghi** ; **Đổng-Khánh** ; prise de **Hàm-Nghi** ; sa vie à Alger.

Hàm- -Tế.

Voir Index 1914-1923.

H á n

Voir Index 1914-1923.

Hàn (Tôn-Thất).

Voir Index 1914-1923.

Hang-Túi (Grottes de).

Dans *Les grottes de Cu-Lạc. Relation d'une exploration faite en Juillet 1931.* (P. ANTOINE et M. MICHEL. B.A.V.H., 1932, pp. 129-140).

Les grottes de Phong-Nha et de Hang-Túi sont situées dans le cours supérieur d'un des affluents de la rivière de **Quảng-Khé** ; elles percent un massif calcaire à l'Est de la province de **Quảng-Bình**, *huyện* de **Bồ-Trạch**. — a) Grottes de Phong-Nha. Se reporter à la relation publiée par M. ANTOINE dans le Numéro d'Avril 1929 de la Revue *Extrême-Asie* et à celle publiée par M. BOUFFIER dans le B.A.V.H. de Juillet 1929. — b) Grotte de Hang-Túi (Caverne Sombre) est située en amont de celle de Phong-Nha, du même côté de la rivière, à une distance de 2 km. environ ; son aspect extérieur est très différent de celui de la précédente ; alors que la première possède une ouverture large et plutôt basse dont l'arête supérieur est parallèle aux strates inclinées de la falaise, puis une grande salle navigable suivie d'un tunnel d'eau de plus d'un kilomètre également accessible aux sampans, la seconde prend jour par une haute coupure ogivale d'une vingtaine de mètres de hauteur et d'une largeur moitié moindre ; une voie d'eau d'un débit très faible en sort pour se jeter quelques pas plus loin dans la rivière, mais elle se trouve, dès l'accès dans la grotte, resserrée contre la paroi de gauche et disparaît même souvent sur une portion considérable du parcours ; l'entrée est décorée de rochers imposants, des stalactites et de stalagmites, de dimensions impressionnantes ajoutent à la beauté du décor ; dans la plus grande partie de son étendue la grotte conserve une physionomie analogue, un immense vaisseau de 15 à 20 m. de hauteur et de largeur à peu près égale ; longueur de la grotte, près de 1 kilomètre (Voir plans joints à la description).

Dans *Notes pré et protohistoriques : province de Quảng-Bình* (M. COLANI. B.A.V.H., 1935, pp. 121-140). — Voir **Quảng-Bình**.

Hành (Đào-Thái).

Voir Index 1914-1923.

Hanoi.

Prise de Hanoi en Avril 1882. — Dans *Lettres du Capitaine J. Petit-jean-Roger* (H, COSSERAT. B.A.V.H., 1932, pp. 304-307.)

Hào (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Hạo (Tôn-Thất).

Voir Index 1914-1923.

Hạ -Hưởng.

Voir Index 1914-1923.

Harmand.

Voir Index 1914-1923.

Dans Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam
(A. DELVAUX, B.A.V.H., 1941, pp. 215-314).

Hậu-Bồ.

Voir Index 1914-1923.

Hector.

Voir Index 1914-1923.

Dans Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam
(A. DELVAUX, B.A.V.H. 1941, pp. 215-314).

Hi-Tôn (Seigneur).

Voir Index 1914-1923.

Hi-Tôn (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hiển-Trung (Temple).

L'inauguration du Temple Hiển-Trung (BỬU-TRUNG. B.A.V.H., 1939, pp. 163-172). — Réfection du Temple Hiển-Trung de Bình-Định, consacré surtout à Võ-Tánh et à Ngô-Tùng-Châu.

Hiền-Trung-Tự.

Renseignements sur le Temple de « l'Illustre Fidélité », Hiền-Trung-Tự. (Sans nom d'auteur, en réalité de TÔN-THẤT HÂN et de LÊ-KHẮC-THỬ. B.A.V.H., 1927, pp. 211-223). — Ce temple, construit par l'ordre de Gia-Long, en 1804, au village de Tân-Triêm, province de Gia-Định, est consacré à 1.015 mandarins militaires ou civils ; parmi eux, « le Français Mạn-hòe »,

Hiền-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Hiệp.

Voir Index 1914-1923.

Hiệp (Tôn-Thất)

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Chiều (Seigneur).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Chiều (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Định (Seigneur).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Khương (Prince).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Khương (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Ninh (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Triết (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Ván (Seigneur).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Văn (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hiếu-Võ (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Hirondelles.

Les Nids d'hirondelles : les Salanganes et leurs nids comestibles (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1930, pp. 1-77). — Voir Nids d'hirondelles.

Histoire.

Une Histoire moderne du Pays d'Annam (par Ch. B. MAYBON) (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1920, pp. 177-181.

L'Annam : ... Histoire (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 92-108). — *Le Champa, la Dynastie des Nguyễn.*

Un résumé de l'histoire d'Annam (HỒ-ĐẮC-HÀM. B.A.V.H., 1933, pp. 283-288). — Dessin représentant un grand dragon dans lequel se déroule un texte résumant l'histoire d'Annam.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144). — Voir Annam, Champa.

Hocquard (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B.A.V.H., 1924, pp. 205-219).

« **Hoa-Tiên** » (poème).

Les Beautés du « Hoa-Tiên », poème annamite (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B. A. V. H., 1938, pp. 1-25). — Poème annamite de 1826 vers, composé sans doute par Nguyễn-Huy-Tự, révisé par Nguyễn-Thiện, à la fin du XVIII^e ou au commencement du XIX^e siècle, sur un thème chinois ; beauté des sentiments et des pensées, beauté de la forme.



Hội (Tôn-Thật).

Voir Index 1914-1923.

Hối (Trần-Tiến).

Voir Index 1914-1923.

Hollandais.

Voir Index 1914-1923.

Hommes à queue.

Les Hommes à queue (L. GAIDE. B.A.V.H., 1928, pp. 101-124). — C'est une croyance qui remonte à l'antiquité, et qui n'est pas particulière à l'Extrême-Orient ; queues postiches, mais aussi queues réelles, par prolongement du coccyx, cas répandus un peu partout ; cette croyance est surtout répandue en Indochine ; témoignages divers ; mais on ne rencontre que des cas térétaulogiques.

A propos des Mội à queue (L. FINOT. B.A.V.H., 1928, pp. 217-221). — Note de M. SABATIER, constatant que, d'après les croyances des Rhadé et tribus voisines, il existerait les « Nak Etan », « hommes des bois », qui, entre autres signes caractéristiques, auraient une petite queue.

Hòn-Chén.

Voir Index 1914-1923.

Hồng-Bảo (Prince).

Un voyage à Hué en 1880, par Vulliez (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1934, pp. 199-219) — Voir Vulliez : Détails sur la révolte du Prince Hồng-Bảo, tirés des documents officiels et des lettres des missionnaires de l'époque.

Hồng-Khảng.

La vie de S. E. Hồng-Khảng (L'un des derniers lettrés d'Annam). (H. LE BRETON, B.A.V.H., 1933, pp. 133-204). — Prologue : le Lettré. — Anthologie. — Instructions familiales, donnant ses dernières volontés. Biographie : né le 21 Août 1861, fils du Duc de Tùng-Thiện, dixième fils de Minh-Mạng ; se marie en 1878 ; brillantes études ; il entre dans la carrière mandarinale et sollicite sa retraite en 1919 ; mourut le 30 Décembre 1931. — Epilogue : de cette vie harmonieuse, il se dégage un grand exemple pour les nouvelles générations.

Hôtel des Ambassadeurs.

Voir Index 1914-1923.



Huế.

Voir Index 1914-1923.

Voir Citadelle de Hué : *Les fortifications de la Citadelle de Hué* (Lieut Col. ARDANT DU PICQ. B.A.V.H., 1924, pp. 221-245).

Huế (HENRI DE ROUVROY : H. COSSERAT Fils. B. A. V. H., 1927, pp. 193-209). — Recueil de 15 sonnets.

Un voyage à Hué en 1880, par Vulliez (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1934, pp. 199-219). — Donne divers détails sur le bateau, le *Washi*, sur la révolte de **Hồng-Bảo**, sur la vie à Hué.

Voir Cartographie, Onomastique.

Huế (Thân-Trọng).

S.E. Thân-Trọng-Huế (HỒ-ĐẮC-KHAI. B.A.V.H., 1925, pp. 209-210). — Ministre de l'Instruction Publique et de la Guerre ; originaire d'une famille illustre, village de An-Lê, dans le Thừa-Thiên ; brillantes études sino-annamites, puis à l'Ecole Coloniale ; mort à 57 ans.

Allocution de M. le Résident Supérieur P. PASQUIER, aux obsèques de S. E. **THÂN-TRỌNG-HUẾ**, Ministre de la Guerre et de l'Instruction Publique. B.A.V.H., 1925, 211-215.

Huế, Benoite (Hổ-Thị).

Voir Index 1914-1923.

Huệ (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Huệ-Nam-Điện.

Voir Index 1914-1923.

Huệ-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Huy (Tôn-Thất).

Voir Index 1914-1923.

Huỳnh-Côn.

Son Excellence *Huỳnh-Côn*, dit *Đan-Tường*, ancien Ministre des Rites à la Cour d'Annam, *Mỹ-Hòa-Tử* (J. LAN. B.A.V.H., 1925, pp. 207-208). — Né en 1849 ; une belle vie de simplicité et d'honneur ; grand ami de la France.

Hưng-Hóa.

Expédition de **Hưng-Hóa**. Dans *Lettres du Capitaine d'Infanterie de Marine J Petitjean-Roger...* (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1932, p. 342).

Hưng-Tồ-Hiếu-Khương (Prince).

Voir Index 1914- 1923.

Huong-Nguyen.

Voir Index 1914-1923.

Huu (Đỗ-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Iconographie.

Iconographie du P. de Rhodes (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1938, pp. 27-61). — Voir de Rhodes.

Images du passé.

Images du passé (L. SOGNY et J. BRIÈRE. B.A.V.H., 1939, p. 271). — Reproduction de vieilles photographies.

Imagerie populaire.

Réflexions sur l'imagerie populaire au Tonkin. (Y. LAUBIE, B. A. V. H., 1937, pp. 79-92). — Divers spécimens de l'art des peintres populaires, s'étageant du second quart du XIX^e siècle à nos jours : importance du sentiment de la nature et des rapports de l'homme avec la nature.

Impôts.

Ressources financières et économiques de l'Etat dans l'ancien Annam : Impôts des monopoles et Règles en matière de Perception (R. DELOUSTAL. B.A.V.H., 1932, pp. 157-218). — Voir Ressources financières.

Indes Néerlandaises.

Voir Index 1914-1923, aux mots Monogramme, Canons.

Dans *Le Vieux An-Tĩnh : Vieux canons* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1934, pp. 181-197. — 1935, pp. 191, 192). — Canons de la Compagnie des Indes Néerlandaises.

Dans *Emploi de la pierre en des temps reculés : Annam, Indonésie, Assam* (M. COLANI. B.A.V.H., 1940, pp. 1-250). — Comparaison entre certains travaux en pierres brutes de l'Annam et des travaux analogues dans les Indes Néerlandaises.

Dans *La Forêt en Indochine* (H. GUIBIER. B. A. V. H., 1941, pp. 101-199). — Comparaison entre le Service forestier de l'Indochine et celui des Indes Néerlandaises.

Indonésiens.

Dans *L'Annam : ... Ethnographie* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1931, pp. 71-91).

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144). — Voir Champa.

Dans *Les Chasseurs de sang* (J. LE PICHON. B.A.V.H., 1938, pp. 353-409). — Voir Chasseurs.

Dans *Emploi de la pierre en des temps reculés : Annam, Indonésie, Assam* (M. COLANI. B.A.V.H., 1940, pp. 1-250). — Voir Gio-Linh.

Industrie.

L'Annam : . . . Industries indigènes (L. GILBERT. B. A. V. H., 1931, pp. 149-160). — Industries indigènes : huileries, tissage, poteries, vannerie et sparterie, sculpture, pâtes, pêche, saumûres, salines.

Initiation des Bonzes.

Voir Bonzes : *L'initiation des Bonzes à la pagode des Eunuques* (H. DÉLÉTIE. B.A.V.H., 1924, pp. 333-338. — *Note additionnelle* (Documents recueillis par L. SOGNY) (B.A.V.H., *ibid.*, pp. 338-342.)

Les Moxas de l'initiation des Bonzes (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 299-300). — Formule employée dans ce cas, d'après un droguier annamite.

Intronisation.

Voir Index 1914-1923.

Investiture.

Voir Index 1914-1923.

Les cérémonies d'investiture à la Cour de Hué (Ch. DÉLÉPINE. B.A.V.H., 1938, pp. 69-82). — Investiture des Reines-Mères ; investiture de Prince, de Duc, de Baron.

Irlandais.

Voir Index 1914-1923.

Jannario.

Voir Index 1914-1923.

Japonais.

Voir Index 1914-1923.

Carnets d'un Collectionneur : Objets nationaux japonais retrouvés au Tonkin, en Cochinchine, au Cambodge, en Annam, et provenant des anciennes Colonies japonaises en Indochine... Anciennes Colonies japonaises en Indochine (H. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1933, pp. 261-269). — Voir Colonies japonaises.

Jean de la Croix.

Voir Index 1914-1923.

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes*. — I. *Jean de la Croix et les premiers Jésuites*. (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1924, pp. 307-332.)

Jésuites.

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes*. — I. *Jean de la Croix et les premiers Jésuites* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1924, pp. 307-332).

Joang.

Voir Index 1914-1923.

Joao da Cruz.

Voir Index 1914-1923. — Voir Jean de la Croix, Arènes.

John White.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : John White (P. MIDAN. B. A. V.H 1937, pp. 93-318). — John White, né en 1782 dans le Massachusetts, Etats-Unis, vint en Cochinchine en 1819-1820 ; il dépeint le Saigon de l'époque, la ville, les gens, le commerce, les autorités, notamment le Gouverneur **Lê-Văn-Duyệt** ; ses conclusions sur le commerce avec les Annamites sont très pessimistes.

Just (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B.A.V.H. 1924, pp. 205-219).

de Kergaradec.

Voir Index 1914-1923

Khải-Định.

Voir Index 1914-1923.

Episode des fêtes du Quarantenaire de S. M. Khải-Định (H. DÉLÉTIE. B. A. V. H., 1925, pp. 41-46). — Description littéraire de la cérémonie : drapeaux, illuminations, représentation théâtrale, danses.

Documents concernant les fêtes du Quarantenaire (B.A.V.H., 1925, pp. 46-68).

Musée Khải-Định. Voir Musée.

Khâm-Dương (Prison).

Voir Index 1914-1923.

Khánh.

Voir Index 1914-1923.

Khánh-Ninh (Résidence).

Voir Musée Khải-Định : *Musée Khải-Định : — Le Pavillon, ses origines et son histoire* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1929, pp. 59-84).

Khánh-Ninh (Pont).

Voir Index 1914-1923.

Khê (Le Prince).

Voir Index 1914-1923.

Dans *Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie* (L. CADIÈRE, B.A.V.H., 1939, pp. 63-130). — Dixième fils de **Nguyễn-Hoàng**, fils de Madame Marie (Voir ce nom) ; son rôle à la Cour des premiers **Nguyễn** ; son loyalisme à l'égard de son frère **Sãi-Vương** et de son neveu **Công-Thượng-Vương** ; son rôle à l'égard de sa mère chrétienne ; né le 18 Février 1589, mort le 22 Août 1646.

Khôi (Nguyễn-Đinh).

Voir Index 1914-1923.

Khôn-Thái (Palais).

Voir Index 1914-1923.

Kỳ (Prince).

Voir Index 1914-1923.

Kỹ (Nguyễn-Ư).

Voir Index 1914-1923.

Kỳ-Anh.

Le pays de Kỳ-Anh. Dans *Le Vieux An-Tinh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B.A. V.H., 1936, pp. 257-262). — Thiên-Câm-Sơn ; Ma-Yên-Sơn ; citadelle ; les deux *hóa-hiệu* ; Hoàn-Sơn et Đèo-Ngang ; Lâm-Ấp Phê-Lũy ; Dinh-Cầu ; Đền-Chê-Thang ; tombeaux et temples de Lê-Quang-Chi et Lê-Quang-Y ; le port bouché.

Ky-Hoa (Lignes de).

Dans *A la suite de l'Amiral Charner... Lettres de Ph. Aude* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1932, pp. 1-128). — On y raconte les combats qui accompagnèrent la prise des lignes de Ky-Hoa, Chi-Hòa, qui défendaient la citadelle de Saigon.

Kỳ-Thạch Phu-Nhon.

Voir Index 1914-1923.

Kiên (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Kiến-Phúc.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941, pp. 215-314).

Kiến-Thái-Vương.

Les tombeaux de Hué : Prince Kiến-Thái-Vương (Dr. L. GAIDE et H. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1925, pp. 1-39). — Prince Kiến-Thái-Vương, père de trois Empereurs : Kiến-Phước, Hàm-Nghi et Đồng-Khánh ; le tombeau est situé à côté du tombeau de Tự-Đức ; portique, pavillons, porte de l'enceinte intérieure et deux pavillons ; fut construit en 1888 ; divers spécimens de l'art ornemental annamite : sculpture, émaux, céramique, verrerie ; scènes de la piété filiale.



Kim-hội.

Voir Index 1914-1923.

Kim-khánh.

Voir Index 1914-1923.

Kim-Long.

Voir Index 1914-1923.

Kim-Thủy-Trì.

Voir Index 1914-1923.

Kim-tiền.

Voir Index 1914-1923.

Kính (Prince).

Voir Index 1914-1923.



Koffler.

Voir Index 1914-1923.

La-Chữ.

Voir Index 1914-1923.

Lạy.

Voir Index 1914-1923.

Lam-Giang.

La vallée de Lam-Giang. Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B.A.V.H., 1936, pp. 263-356). — Les montagnes remarquables : Hùng-Sơn, Hùng-Lãnh-Sơn, Hồ-Sơn, Đại-Huệ-Sơn, Thiên-Nhân-Sơn, Hoàng-Bạng-Sơn. — La région de Tràng-Đen : histoire de la religion chrétienne dans le pays. — Les lieux et monuments remarquables : Đền Độc-Lôi, Đền Chiêu-Trung, Temple royal des Lê, Đền An-Quốc, Nhận-Tháp, le temple de l'Empereur Noir, le *đình* de Hoành-Sơn, le temple bouddhique de Nam-Sơn, ou Chùa Ngang, l'école de Đông-Sơn et l'école de Lục-Niên, Đền Vua-Bà, Đền Qua et Chùa Phật-Bà, lèn Kim-Nhận et lèn Chùa, bia Thanh-Nam. — Les citadelles : la vie de Ông-Ninh ; Lam-Thành ; Lữ-ông-Quân-Đầu ; les remparts de Long-Môn ; Vạn-An-Thành ; la citadelle de Trương-Dương (Thanh-Nam) ; Bình-Ngô-Thành ; Quan-Lương-Trương ; Lục-Niên-Thành ; — Le fief du clan de Nguyễn-Cảnh.

Lang (Nguyễn-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Lạng-Sơn.

Prise de Lạng-Sơn en Février 1885. — Dans *Lettres du Capitaine J. Petitjean-Roger* (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1932, pp. 355-359). — Evacuation de Lạng-Sơn, (*Ibid.*, pp. 359-366).

Langlois.

Voir Index 1914-1923.

Langue annamite.

Dans *L'Annam : ... Ethnographie* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1931, pp. 71-91).

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J.Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144).

Langue Chame.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J.Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144).

Laos.

Dans *La Forêt en Indochine* (H. GUIBIER. B.A.V.H., 1941, pp. 101-199). — La forêt et l'œuvre du Service forestier au Laos. Voir Forêt.

Laquages des dents.

Les Laquages des dents et les Teintures dentaires chez les Annamites (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 223-255). — Cet usage remonte, chez les Annamites, à la plus haute antiquité ; c'est une pratique utile ; beaucoup de peuples et tribus voisins ont cette coutume ; les Européens ne l'apprécient pas ; la teinte noire des dents n'a rien de commun avec la mastication du bétel ; formules et techniques pour le laquage des dents ; délaquage ; dictons et chansonnettes populaires.

Launay.

Voir Index 1914-1923.

Le Brun.

Voir Index 1914-1923.

Lefebvre.

Voir Correspondance : *Les Français au service de Gia-Long.* — XII. *Leur correspondance* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 359-447). — 2 lettres de Lefebvre.

Lê-Thánh-Tôn (Temple de).

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes.* — II. *Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1925, pp. 117-152).

Lê-Văn-Duyệt.

Dans *Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : John White* (P. MIDAN. B.A.V.H., 1937, pp. 93-318).

Légation.

Voir Index 1914-1923.

Lemaire.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941, pp. 215-314).

Le Marchant de Trigon.

Voir Index 1914-1923.

Lê.

Voir Index 1914-1923.

Lê-Thiên-Anh (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Lê-Thánh-Tồ.

Voir Index 1914-1923.

Lên-Dồng.

Voir Index 1914-1923.

Lettres (Temple des).

Voir Index 1914-1923.

Lý-Thiện.

Voir Index 1914-1923.

Lịch-Dại (Temple).

Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1925, pp. 117-152).

Lịch-triều hiến-chương loại-chí ».

Traduction des Livres XXXI, XXXII : *Ressources financières et économiques de l'Etat dans l'ancien Annam : Impôts des monopoles et Règles en matières de Perception* (R. DELOUSTAL, B.A.V.H., 1932, pp. 157-218). — Voir *Ressources financières*.

Licorne.

Voir Index 1914-1923.

Liêm (Võ).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B.A.V.H., 1939, pp. 140-141). — Biographie.

Liên-Hoa.

Voir Index 1914-1923.

Liễu (Phạm).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B.A.V.H., 1939, pp. 141-144). — Biographie.

Liễu-Chơn.

Voir Index 1914-1923.

Liễu-Dạt.

Voir Index 1914-1923.

Liễu-Hạnh.

Voir Index 1914-1923.

Documents concernant le temple Đền-Song, en Thanh-Hóa (H. LAGRÈZE. B.A.V.H., 1940, pp. 1-15). — Contient une version de la légende de la Déesse Liễu-Hạnh. — Voir Đền-Song.

Liễu-Kiến.

Voir Index 1914-1923.

Liễu-Quan.

Le premier Annamite consacré supérieur de bonzerie par les Nguyễn : son tombeau (L. SOGNY. B.A.V.H., 1928, pp. 205-216). — Le Bonze **Liễu-Quan**, fondateur de la pagode **Thuyền-Tôn**, au pied du mont **Thiên-Thai**, était originaire de **Bạc-Mã**, dans le **Phú-Yên**, de la famille **Lê** ; entra dans la pagode **Hội-Tôn**, puis vint à **Huế** ; fervent religieux, très instruit ; né en 1667, mort en 1742, âgé de 76 ans (Voir erreur ci-dessous) ; description du tombeau.

Notulettes : . . . III. Note rectificative au sujet de la mort du Bonze Liễu-Quan. — IV. Note complémentaire sur le Bonze Liễu-Quan (L. SOGNY. B.A.V.H., 1937, pp. 67-71). — Rectifie une date inexacte, 1500, donnée par M. LABORDE, B.A.V.H., 1929, p. 223. C'est bien en 1742 qu'il est mort. — Reproduction d'un portrait ancien du Bonze Liễu-Quan.

Liễu-Triệt.

Voir Index 1914-1923.

Lieux de culte.

Voir Index 1914-1923.

Les Lieux de culte du village de Bắc-Vọng-Đông (A. CHAPUIS. B.A.V.H., 1932, pp. 371-410). — La nomenclature des lieux de culte d'un village donne un aperçu sur la religion officielle de ce village et sa pratique. — 25 lieux de culte à **Bắc-Vọng-Đông** ; Bouddhisme, Confucianisme, Taoïsme ; sans compter les autels particuliers dans les maisons ; pagode bouddhique ; temple communal ; tertre des âmes abandonnées ; tertre de Confucius ; temples de **Thành-Hoàng**, de **Cao-Các**, de la **Princesse Ngọc**, de **Tiên-Sư**, de **Ông-Cụt** et **Ông-Dài**, de la **Dame aux fils de soie** ; temples familiaux ; temples de la **Bà-Cô** ; stèles de l'**Esprit-Roi** ; tertre de **Thần-Nông** ; temple des **Ngũ-Hành** ; Génie-Borne ; temples des Fondateurs du village.

Lion.

Voir Index 1914-1923.

Liot, Jacques.

Voir Mission : *Les Français au service de Gia-Long. — XI. Nguyễn-Ánh et la Mission, documents inédits* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 1-49). — Plusieurs lettres de Gia-Long ou de ses officiers au missionnaire.

Livres.

Voir Index 1914-1923.

Loan (Trương-Phúc).

Voir Index 1914-1923.

Lộc.

Voir Index 1914-1923.

Long-An-Điện.

Voir *Musée Khải-Định* : — *Le Pavillon, ses origines et son histoire*
(Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1929, pp. 59-84).

Long-Châu (Pagode).

Voir Index 1914-1923.

Long-Thanh (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Long-Thọ.

Voir Index 1914-1923.

Long-Thù (Pagode).

Voir Index 1914-1923.

Loureiro.

Voir Index 1914-1923.

Lương-Khê thi-thảo.

Voir Index 1914-1923.

Lưu (Nguyễn-Văn).

Voir Index 1914-1923.



Madame Marie.

Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1939, pp. 63-130). — Il s'agit d'une des épouses secondaires de Nguyễn-Hoàng, mère du Prince Khê, dixième fils du fondateur de la dynastie, qui se convertit à la parole du P. François Pina, vers 1625, et fut pendant toute sa vie le soutien de la chrétienté de Hué ; elle était née entre 1570 et 1574, et elle mourut fin 1648 ou premiers mois 1649 ; on la connaît très bien d'après les ouvrages du P. de Rhodes et des missionnaires de ce temps. Ne pas la confondre avec Madame Marie Madeleine, qui vivait à la même époque (Voir ce nom).

Madame Marie Madeleine.

Dans *Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1939, pp. 63-130). — Il ne faut pas confondre cette Madame Marie Madeleine avec Madame Marie (Voir ce nom). Il s'agit de la femme du Gouverneur de la province du Phú-Yên, puis promu à la province de Quảng-Nam. Elle était encore en vie en 1665. Nous ne savons sur elle que ce que nous apprennent les Missionnaires de ce temps là.

Madame Marie d'Ordonnez de Cevallos.

La Princesse Marie d'Ordonnez de Cevallos (C. PONCET. B.A.V.H., 1941, pp 351-358). — L'étude des lieux montre que, aux villages de An-Trường, Vạn-Lại-Sách, etc, dans le Thanh-Hóa, il y eut jadis des chrétiens. La thèse de ROMANET DU CAILLAUD, au sujet de la conversion d'une Princesse de la Cour des Lê, a donc quelques fondements d'exactitude.

Magon de Médine.

Voir Index 1914-1923.

Maison de Chaigneau.

Voir Index 1914-1923.

Maison.

Voir Index 1914-1923.

Maison annamite.

La Maison annamite au point de vue religieux (A. CHAPUIS. B.A.V.H., 1937, pp. 1-50). — L'emplacement et les alentours de la maison : le site, l'orientation, la concordance des points cardinaux, la porte d'entrée, les deux briques de la porte d'entrée, l'écran magique. — La construction de la maison : l'époque de la construction, les fêtes rituelles de la construction, les fêtes après la construction. — La décoration de la maison : motifs de décoration, les quatre animaux aux pouvoirs surnaturels, caractères chinois, le règne végétal, amulettes décoratives. — L'ameublement cultuel et les fêtes religieuses : autels des Ancêtres, fêtes et anniversaires ; autels des génies et leur culte domestique.

Etude sur l'habitation annamite à Hué et dans les environs (L. CRASTE. B.A.V.H., 1939, pp. 21-42). — Importance de la maison pour l'Annamite ; la clôture ; les portes d'entrée ; l'écran ; l'habitation, divers modèles de charpentes ; les dépendances ; les matériaux.

Malaisiens.

L'Annam : ... Ethnographie (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1931, pp. 71-91).

Malespine.

Voir Index 1914-1923.

Mã n (Tôn-Thàt).

Voir Index 1914-1923.

Mãn (Nguyễn-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Mandarin.

Voir Index 1914-1923.

Mang-Cá.

Voir Citadelle de Hué : *Les fortifications de la Citadelle de Hué* (Lieut. Col. ARDAN DU PICQ. B.A.V.H., 1924, pp. 221-245).

Dans *Souvenirs de Hué* (G¹. JULLIEN. B.A.V.H., 1928, pp. 125-142).

Dans *La Chefferie du Génie de Hué à ses origines* (G¹. JULLIEN. B.A.V.H., 1930, pp. 123-285).

Dans *La Concession française de Hué de 1884 à 1889* (P. CANTIN. B.A.V.H., 1916, pp. 379-387).

Mangin (Dr.).

Voir *Médecins : Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B.A.V.H., 1924, pp. 205-219).

Mạn-Hòc.

Voir Index 1914-1923.

Ma-nô-ê.

Voir Index 1914-1923.

Mariage.

Cérémonial d'autrefois pour le mariage des Princesses d'Annam (L. SOGNY. B.A.V.H., 1934, pp. 145-168).

Dans *La Famille et la Religion en pays annamite* (L. CADIÈRE. B.A. V.H 1930 pp. 353-413)

Marie 1^{er}.

Un aventurier du XIXe siècle : Marie 1^{er}, roi des Sédangs (1888-1890). (Jean MARQUET. B.A.V.H., 1927, pp. 1-135). — David Auguste Jean-Baptiste Marie Charles dit de Mayréna, naquit à Toulon, le 31 Janvier 1842 ; échoue au Borda ; s'engage et vient en Cochinchine comme spahis ; guerre de 1870 ; il vit d'expédients ; vient à Batavia, retourne en France, revient à Saigon, le 23 Mai 1885 ; vit encore d'expédients ; obtient une mission chez les Mjoi. — Il débarque à Qui-Nhơn le 16 Mars 1888, se fait accepter par les autorités civiles et religieuses, part pour la montagne, arrive chez les missionnaires de Kontum, signe des traités avec les chefs Mjoi et organise le Royaume des Sédangs ; désavoué par les autorités françaises, il va à Hanoi, mais débouté de partout et sans argent, il part pour Hongkong, puis pour la France ; il parvient à faire des dupes en Belgique et repart pour l'Extrême-Orient ; il s'arrête à Singapour et s'installe dans une petite île, Tioman, dans le golfe de Siam, où brusquement, il meurt d'une façon mystérieuse.

Marie.

Voir Madame Marie.

Mật-Hoàng.

Voir Index 1914-1923.

Maurillon.

Voir Index 1914-1923.

Médaille.

Voir Index 1914-1923.

Médecine.

Voir Index 1914-1923.

L'Annam : ... Assistance médicale. (Dr. L. NORMET, Dr. A. SALLET, Dr. P. DALÉAS. B.A.V.H., 1931, pp. 193-209). — Voir Assistance médicale.

Dans *Le visage inconnu de l'Opium* (Dr. L. GAIDE et Dr. L. NEUBERGER. B.A.V.H., 1938, pp. 83-352).

Dans *Les Esprits malfaisants dans les affections épidémiques au Bình-Thuận* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1926, pp. 81-88).

Dans *Le « Hà-thủ-ô », plante des rajeunissements* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 143-152).

Dans *Les Laquages des dents et les Teintures dentaires chez les Annamites* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 223-255).

Dans *Les « Thuốc-Mê » (Folk-lore d'Annam)* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1929, pp. 27-37)

Dans *Les Nids d'hirondelles : Les Salanganes et leurs nids comestibles* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1930, pp. 1-77).

Médecin.

Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué (Dr. L. GAIDE. B.A.V.H., 1924, pp. 205-219). — Le premier médecin venu avec M Rheinart, fut le Dr. Souliers, médecin de l'Antilope, vers Juillet 1875, et resta en service jusqu'au 14 Décembre 1876 ; le Dr. Mondière lui succéda, débarqué à Tourane le 14 Février 1877 ; remplacé par le Dr. Just, vers Mars 1879, resta trois mois à Hué et fut envoyé à Qui-Nhơn ; remplacé par le Dr. Auvray, qui arriva à Hué le 30 Juin 1879, auteur de *Dix-huit mois à Hué : impressions et souvenirs*, resta dix-huit mois à Hué ; eut pour successeur le Dr. Barion, le 4 Décembre 1880 ; remplacé quelques mois après par le D^r. Philip ; après la prise de Thuận-An, 1883, le Dr. Mangin occupa le poste, du 24 Octobre 1883 jusqu'à la fin de 1885, c'est lui qui était là par conséquent lors des affaires de 1885 ; à son retour en France, consacra une thèse de Doctorat à « la Médecine en Annam » ; à signaler aussi le Dr. Cotte, qui rendit compte de la mort de Đồng-Khánh ; et le Dr. Hocquard, dont le journal de voyage : *Trente mois au Tonkin*, paru dans le *Tour du Monde*, 1889 — 1890 — 1891, est particulièrement intéressant,

Mélanésiens.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144).

Meuble.

Voir Index 1914-1923.

Réflexions autour d'un vieux meuble (Y. LAUBIE. B.A.V.H., 1934, pp. 169-180). — Etude de quelques formes et de quelques motifs de l'art annamite.

Dans *Musée Khải-Định* : . . . *Sélection d'objets d'art et de meubles* (P. JABOUILLE et H. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1929, Planches I à LXVI). — Photographies et descriptions de plusieurs meubles annamites anciens.

Milard, Pierre.

La tombe du Chevalier Milard (1778) (H. DÉLÉTIE. B.A.V.H., 1926, pp. 355-357) — Traduction d'un article du « Journal de la Société de Recherches Birmanes » ; c'était un Français, au service des rois de Birmanie ; mort en 1778, âgé de 42 ans ; sa tombe est à Sagaing.

Quelques renseignements sur le Chevalier Milard (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1929, pp. 131-134). — Milard arriva en Birmanie avec deux bateaux envoyés par Dupleix ; en 1751, échappé au massacre de plusieurs de ses compagnons, il se mit au service du roi de Birmanie et devint un haut fonctionnaire ; c'est sans doute grâce à lui que la Compagnie des Indes put obtenir un comptoir en Birmanie.

Minh-Huong.

Voir Index 1914-1923.

La formation et l'évolution du village de Minh-Huong (Faifo) (NGUYỄN-THIỆU-LÂU. B.A.V.H., 1941, pp. 359-367). — Ce village de Minh-Huong, qui constitue le premier élément de la ville actuelle de Faifo, fut fondé par des Chinois venus de Chine au début du XVII^e siècle, mais sans doute plus tôt, renforcés par d'autres Chinois venus plus tard ; presque tous faisaient du commerce ; l'endroit où ils s'établirent changea à plusieurs reprises à cause de l'ensablement du fleuve ; mais partout ils établirent des temples ; un petit village annamite s'agrégea à eux ; mariés à des femmes annamites, ces Chinois donnèrent naissance à une population de métis aujourd'hui complètement annamitisés.

Minh-Mạng.

Voir Index 1914-1923.

La dernière bru de Minh-Mạng (L. SOGNY. B.A.V.H., 1925, pp. 205-206). — Originaire de la province de Hanoi, village de Thủy-Chung ; épouse du Prince An-Xuyên-Vương, 77^e fils de Minh-Mạng ; très autoritaire ; morte le 17 Août 1923.

Voir Ambassade : *L'Ambassade de Minh-Mạng à Louis-Philippe, 1839-1841* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1928, pp. 257-264).

Notice sur le Tombeau de Minh-Mạng (Ch. LICHTENFELDER. B.A.V.H., 1937, pp. 397-416). — De Hué à la région des Tombeaux. — Notice sur le Tombeau de Minh-Mạng, tirée des Annales. — Notes explicatives sur les différents éléments du tombeau. — Nombreuses Planches et dessins.

Une Mission américaine en Annam sous Minh-Mạng (L. SOGNY. B.A.V.H., 1937, pp. 62-67). — Voir Mission américaine.

Minh (Trương-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Minh (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Minh-Dức.

Voir Index 1914-1923.

Minh-Viễn.

Voir Index 1914-1923.

Minh-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Miroirs de bronze.

Carnets d'un Collectionneur : ... Les Miroirs de bronze (H. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1933, pp. 269-281). — Vers l'an 100, furent coulés en bronze poli les premiers miroirs japonais. Vers le VII^e siècle, le style de ces objets s'apparentait à celui des T'ang. Plus tard, et jusqu'à nos jours, les Japonais utilisèrent une autre technique. Le dos de la face polie du miroir reçut de délicats dessins gravés. Pour cette décoration, furent utilisées la niellure, l'incrustation, l'application de métaux divers, la dorure et la laque. Il existe deux genres de miroirs. Les uns sont munis d'un manche et sont placés sur un support en bois ou en métal, les autres, plus petits, ont au dos un trou, dans lequel passe une corde. Les miroirs fondus du XVI^e siècle à nos jours sont constitués par un bronze assez pâle, leur forme est toujours circulaire. Ils ont un manche coulé en même temps que le reste du métal. Assez minces, ils n'ont qu'un faible rebord. Des bambous, des pins, des fleurs, des paysages, des animaux, des caractères, des déesses, des légendes, des symboles de bonne fortune et même des armoiries, décorent leur revers. Le procédé employé dans la fonte des miroirs est celui dit « à la cire perdue ». Quelques miroirs japonais possèdent, comme certains miroirs chinois, la particularité de réfléchir sur leur face, quand on laisse tomber dessus la lumière solaire, les contours des dessins qui ornent leurs revers. D'après plusieurs légendes japonaises, les miroirs étaient employés dans les rites magiques et, dans l'ancien Japon, quantité de superstitions se rattachaient à ces objets. Il est possible, en raison de leur ornementation, de classer en trois genres, les sept miroirs japonais trouvés en Annam, et dont la reproduction illustre cette étude.

Mission.

Les Français au service de Gia-Long. — XI. **Nguyễn-Anh** et la Mission, documents inédits (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 1-49). — A la mort de Gia-Long, **Minh-Mạng** inaugura une politique xénophobe ; le vieux **Lê-Văn-Duyệt**, Gouverneur de **Gia-Định**, fit des démarches pour arrêter le nouveau souverain dans cette voie ; il présenta lui-même à **Minh-Mạng** la copie de différentes lettres échangées entre Gia-Long

et Mgr Pigneau ou le P. Jacques Liot ; en tout 14 Documents, datés de 1783 à 1791, dont 11 sont authentiqués par le cachet de **Lê-Văn-Duyêt**, et la date du 19 Juin 1827 ; documents dont les lettres de missionnaires de l'époque font mention à plusieurs reprises, et qui furent par après conservés à la Mission de Hué.

Voir *Quelques lettres de Gia-Long* (A. SALLES et L. CADIÈRE, B.A. V.H. 1920, pp. 469-470).

Mission américaine.

Notulettes : . . . II. Une mission américaine en Annam sous Minh-Mạng (L. SOGNY. B.A.V.H., 1937, pp. 62-67). — Mission commerciale confiée par le Président des Etats-Unis à M. Edmond Roberts, en 1832, et dont parlent les Annales Impériales.

Au sujet de la Mission américaine de Edmond Roberts en Annam (L. SOGNY et W. E. SCOTTEN, B.A.V.H., 1941, pp. 315-322). — Quelques renseignements inédits.

Mission militaire.

La Mission militaire française de 1885 en Annam (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1926, pp. 51-68). — D'après le Traité du 25 Août 1883, la France s'engageait à fournir à l'Annam des instructeurs et des techniciens ; dans ce but, une mission composée de 180 officiers de carrière, 35 officiers démissionnaires et 248 sous-officiers, arriva à Hué le 15 Novembre 1885, ayant à sa tête le Colonel Brissaud ; fêtes au Palais ; des difficultés d'ordre financier amenèrent la suppression de cet organisme ; les bataillons formés devinrent des Chasseurs Annamites.

Mọi à queue.

Voir Hommes à queue.

Mondière (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B. A. V. H., 1924, pp. 205-219.

Monogramme de la Compagnie néerlandaise des Indes.

Voir Index 1914-1923.

Voir *Le vieux An-Tĩnh : Vieux canons...* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1934, pp. 181-197. — 1935, pp. 191-192).

Montagnes de Marbre.

Les Montagnes de Marbre (Ngũ-Hành-Sơn) (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1924, pp. 1-144). — Groupe de masses rocheuses déchiquetées, émergeant de la dune, à 7 km. au Sud de Tourane ; consacrées aux Cinq-Éléments, **Ngũ-Hành** : Eau, Métal, Terre, Bois, Feu, en sino-annamite : **Thủy, Kim, Thổ, Mộc, Hỏa** ; localisation de diverses légendes et de divers cultes, surtout bouddhiques ; nature des roches, calcaire métamorphisé, calcite, schistes ; visitées par presque tous les Européens

qui ont abordé à Tourane au XVIII^e et dans la première partie du XIX^e siècle ; objet des faveurs des empereurs de Hué ; parsemées de nombreux monuments du culte bouddhique, surtout dans les grottes nombreuses qui y sont aménagées ; quelques rares souvenirs de l'occupation cham ; c'est le mont **Thủy-Son** qui est le plus riche en monuments, et le plus curieux à visiter ; plusieurs communautés de bonzes y sont installés et y assurent le culte ; une industrie assez florissante exploite les marbres de ces montagnes, soit pour faire des tombeaux, soit pour fabriquer de petits objets sans grande valeur artistique ; excursion qui ne manque pas d'intérêt.

Monuments aux morts.

Le Monument aux Morts de Hué (E. LE BRIS. B. A. V. H., 1937, pp. 319-352). - La vie à Hué au début de la Grande Guerre 1914-1918 ; départ pour le front ; morts pour la France ; projet d'élever un monument commémoratif et délibérations diverses ; inauguration le 23 Septembre 1920.

Moxa.

Les moxas de l'initiation des Bonzes. (Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1928, pp. 299-300). — Formule employée dans cette opération, d'après un droguier annamite.

Musée Khải-Định.

Voir Urne : *Notice sur une urne du Musée Khải-Định* (L. SOGNY et BÙI-VĂN-CUNG. B. A. V. H., 1924, pp. 297-300).

Musée Khải-Định : — *Le Pavillon, ses origines et son histoire* (Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1929, pp. 59-84). — En Juillet 1908, on prit le Palais Long-An pour en faire une bibliothèque ; c'est le Musée **Khải-Định** actuel, où se réunissent les Amis du Vieux Hué ; ce Palais faisait partie d'un ensemble de bâtiments formant la Résidence **Bảo-Định, Bảo-Định-Cung**, construit en 1845 par **Thiệu-Trị** ; on y donnait des fêtes, en certaines circonstances ; lors des évènements de 1885, ces bâtiments furent occupés par le commandement militaire, puis démolis les uns après les autres ou transportés ailleurs pour d'autres usages ; ils étaient situés sur les bords du Canal Impérial.

Musée Khải-Định : — *Notice architecturale sur le Pavillon Long-An ou Tân-Thơ-Viện* (L. CRASTE. B. A. V. H., 1929, pp. 85-88). — Un des plus beaux monuments de l'art architectural annamite.

Musée Khải-Định : — *Historique du Musée* (P. JABOUILLE. B. A. V. H., 1929, pp. 89-100). — Fondé par les Amis du Vieux Hué ; fut, en Mai 1922, déclaré autonome par M. P. PASQUIER ; depuis lors il s'est considérablement développé.

Musée Khải-Định : — *Sélection d'objets d'art et de meubles conservés au Musée Khải-Định et notices les concernant* (P. JABOUILLE et J. H. PEYSSONNAUX). — Notice sur les Planches I à LXVI.

Musiciens.

Musique annamite : Les musiciens aveugles de Hué ; le *Tứ-Đại-Cảnh* (E. LE BRIS. B. A. V. H., 1927, pp. 137-148). — Deux musiciens aveugles originaires du *Quảng-Nam*, *Sáu* et *Chú-Bồn*, avec leurs caractéristiques propres. — *Le Tứ-Đại-Cảnh* « paysage des quatre générations », un des airs les plus populaires à Hué.

Musique.

Voir Index 1914-1923.

Voir Musiciens : *Musique annamite : Les Musiciens aveugles de Hué : le Tứ-Đại-Cảnh* (E. LE BRIS. B. A. V. H., 1927, pp. 137-148).

Mỹ-Tho (La prise de).

Dans *A la suite de l'Amiral Charner. Campagne de Chine et de Cochinchine* (1860-1862). *Lettres de Ph. Aude* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1932, pp. 1-128). — La prise de Mỹ-Tho est relatée pp. 70-78, 87-91.

Nam-Chơn.

Le drame de Nam-Chơn (28 Février — 1^{er} Mars 1936) : *Quelques détails complémentaires* (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1925, pp. 69-85). Documents tirés de *Souvenirs de L'Annam et du Tonkin*, par le Cap. MASSON, de *La guerre illustrée : Chine, Tonkin, Annam*, par Lucien HUARD, et des Archives de la Résidence Supérieur à Hué.

Dans *La Route Mandarine de Tourane à Hué* (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1920, pp. 1-135. — Voir Besson.

Nam-Giao (Sacrifice du).

Voir Index 1914-1923.

Les articles de 1914 relatifs à la Cérémonie du Nam-Giao ont été reproduits dans le Bulletin, 1936, pp. 1-105 : — Préliminaires et préparatifs ; — Le Cortège ; — La Disposition des lieux ; — Le Rituel du Sacrifice ; — L'Invocation ou Prière ; — Officiants et ministres ; — Les Danses ; — Détail des offrandes et des objets de culte.

Nam-Giao (Histoire).

Voir Index 1914-1923.

Nam-Giao. (Les Pins).

Voir Index 1914-1923.

Nam-Giao (Les Ossuaires du).

Voir Index 1914-1923.

« Navigateur ».

La funeste Odyssée du « Navigateur » (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1924, pp. 247-272). — Le vaisseau le *Navigateur* partit de Bordeaux le 15 Mai 1827 ; il y avait à bord cinq missionnaires : Noblet, Bringol, Chastan, Poudéroux, des Missions Étrangères de Paris, et un Franciscain italien, le Père Joseph, ainsi que quatre passagers espagnols ; plus un jeune

homme ; il partait pour Manille ; le Capitaine était de S'Arroman ; voyage mouvementé : gros temps, querelles et disputes entre l'équipage et les passagers, échouages ; on arrive à Tourane dans les premiers jours de Novembre 1827 : le bateau est vendu à **Minh-Mạng** ; les missionnaires logent dans la maison de M. Vannier, puis, le 10 Juillet 1828, s'embarquent pour Macao sur un vaisseau portugais ; le capitaine et les hommes d'équipage, et un passager, sur une jonque chinoise, en tout quatorze hommes, qui furent tous massacrés, le 4 Août, par l'équipage de la jonque ; les coupables furent punis de la peine capitale.

Négroïdes.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Netské.

Voir Index 1914-1923.

Nettoyage des sceaux.

Voir Index 1914-1923.

Ngàn-Phổ.

La vallée du Ngàn-Phổ. Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON, B. A. V. H., 1936, pp. 362-364). — Passages pour la Route des Montagnes.

Ngàn-Sâu.

La vallée de Ngàn-Sâu. Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON, B. A. V. H., 1936, pp. 364-367). — La Route des Montagnes.

Ngàn-Tiền.

Voir Index 1914-1923.

Nghệ-An.

Le Vieux An-Tĩnh : I. Vieux canons en bronze et en fonte (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1934, pp. 181-197). — Voir Canon.

Le Vieux An-Tĩnh (suite) : Vieux canons en bronze et en fonte. Ilots ethniques d'origine chame. Les Ông-Phổng. Les Ba-lan ou Bô-lô. Les briques de Nhạn-Tháp. L'énigme de Tam-Xuân-Hạ. La Route des Montagnes (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1935, pp. 191-235).

Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou Légendaires remarquables (H. LE BRETON. Préface de Y. C. CHÂTEL. B. A. V. H., 1936, pp. 155-393). — La préhistoire. Le pays de **Diễn-Châu**. Le pays de Vinh. Le pays de **Hà-Tĩnh**. Le pays de **Kỳ-Anh**. La vallée du Lam-Giang. Le pays de **Đức-Thọ**. La vallée de la **Ngàn-Phổ**. La vallée de la **Ngàn-Sâu**. — Voir ces divers noms de pays.

Nghị (Mai-Đức).

Voir Index 1914-1923.

Nghi-Thiên-Chương (Reine).

Voir Index 1914-1923.

Nghi-Xuân.

Voir Index 1914-1923.

Ngọ-Môn.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Bửu.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Dĩnh.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Duyệt.

La Princesse Ngọc-Duyệt, sœur de Gia-Long (PHẠM-VIỆT-THƯƠNG. B. A. V. H., 1941, pp. 209-213). — Troisième sœur de Gia-Long, mariée au Général Nguyễn-Hữu-Thụy ; accompagnait son mari dans la lutte contre les Tây-Son ; mourut noyée dans un combat.

Ngọc-Hân.

Les caprices du Génie des Mariages, ou l'extraordinaire destinée de la Princesse Ngọc-Hân (PHẠM-VIỆT-THƯƠNG. B. A. V. H., 1941, pp. 369-373). — Cette Princesse Ngọc-Hân, fille de Lê-Hiến-Tôn, fut donnée en mariage à Nguyễn-Văn-Huệ, des Tây-Son ; à la chute de ces usurpateurs, Gia-Long la prit comme femme de second rang.

Ngọc-Khoa.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Liên.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Tiên.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Tú.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Tú.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Vạn.

Voir Index 1914-1923.

Ngọc-Xuyên.

Voir Index 1914-1923.

Ngũ-Hành-Son.

Voir : *Les Montagnes de Marbre (Ngũ-Hành-Son)* (Dr. A. SALLET.
B.A.V.H., 1924, pp. 1-144). — Voir *Montagnes de Marbre*.

Ngự-Bình.

Voir Index 1914-1923.

Ngự-Hà.

Voir Index 1914-1923.

Voir Canal Impérial.

Nguy (Võ-Di).

Voir Index 1914-1923.

Nguyễn (Dynastie des).

L'Annam :... Histoire (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 91-108). —
Résumé de l'histoire de la Dynastie des Nguyễn et de l'intervention
française en Annam.

Nguyễn-Ánh.

Les Français au service de Gia-Long. — XI. *Nguyễn-Ánh et la Mission,*
documents inédits (L. CADIÈRE. B. A.V. H., 1926, pp. 1-49).

Voir Gia-Long.

Nguyễn-Cát.

Voir Index 1914-1923.

Nguyễn-Hoàng.

Voir Index 1914-1923.

Nguyễn-Hữu-Bộ.

Voir Độ.

Nguyễn-Hữu-Bài.

Voir Bài.

Nguyễn-Khoa.

Voir Index 1914-1923.

Nguyễn-Kim.

Voir Index 1914-1923.

Nguyễn-Phước-Lan.

Voir Công-Thượng-Vương.

Nguyễn-Phước-Nguyên.

Voir Sãi-Vương.

Nguyệt-Anh.

Voir Index 1914-1923.

Nhơn (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Nhơn (Nguyễn-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Nhơn (Phạm-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Như-Hán.

Voir Index 1914-1923.

Như-Ý.

Voir Index 1914-1923.

Nhật-Tĩnh.

Voir Index 1914-1923.

Nieault.

Voir Index 1914-1923.

Nids d'hirondelles.

Les Nids d'hirondelles : Les Salanganes et leurs nids comestibles (Dr A. SALLET. B. A. V. H., 1930, pp. 1-77). — Sont classés parmi les aliments les plus recherchés en Extrême-Orient. — L'oiseau a plusieurs noms en annamite et en sino-annamite ; c'est le *Collocalia Francica Germaini* Oustalet ; mais il y a plusieurs espèces ; le nid en forme de bénitier, a été l'objet d'une abondante littérature ; faits avec un mucus sécrété par les glandes salivaires ; l'oiseau habite dans les rochers depuis Java jusqu'au Nord du Tonkin, de préférence au bord de la mer, en Annam, surtout dans les environs de Tourane ; l'exploitation, très difficile, a toujours été affermée ; les nids sont classés en plusieurs catégories, quelques uns vendus très cher ; c'est pourquoi on les fraude ; utilisés comme aliment, ou comme médicament ; la récolte donne lieu à certaines cérémonies cultuelles et à certaines croyances folkloriques.

Niệm (Tôn-Thật).

Voir Index 1914-1923.

Ninh-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Noblet, François.

Voir « *Navigateur* » : *La funeste Odyssée du « Navigateur »* (L.. CADIÈRE B. A. V. H., 1924, pp. 247-272).



Non-Nay (Fort).

La première photographie d'un site cochinchinois : le fort de Non-Nay (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1927, pp. 185-192). - Jules Itier, passant à Tourane, avec la Mission de Lagrenée, le 31 Mai 1845, prend une vue daguerréotype du fort de Non-Nay ; c'est l'ancien fort qui était situé sur l'îlot de l'Observatoire.

Non-Thượng.

Voir Index 1914-1923.



Noria.

Une industrie annamite : les norias du Quảng-Ngãi (P. GUILLEMINET. B. A. V. H., 1926, pp. 97-232). — L'irrigation, son but, divers appareils utilisés en Indochine ; les norias dans le Tonkin, le Nord-Annam, et le Centre-Annam ; description de la noria ; étude mathématique ; le fonctionnement de l'institution ; l'importance commerciale et économique des norias du **Quảng-Ngãi** ; de l'origine des norias d'Indochine ; les cérémonies cultuelles ; force de la routine ; vocabulaire des termes concernant les norias ; liste des norias du **Quảng-Ngãi**.

Nuages.

Voir Index 1914-1923.

Numismatique.

Voir Index 1914-1923.

Objets inanimés.

Voir Index 1914-1923.

Objets de culte.

Voir Nam-Giao.

Océaniens.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp.1-144).

Officier.

Voir Index 1914-1923.

Olivier de Puymanel.

Voir Index 1914-1923.

Les Français au service de Gia-Long. — X. L'acte de baptême du Colonel Olivier (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1925, p. 187). — Baptisé le 8 Août 1768, né le jour même.

Les Français au service de Gia-Long. — XII. Leur correspondance (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1926, pp. 359-447). — 3 lettres d'Olivier. — Voir Correspondance.

Deux lettres inédites du frère du Colonel Olivier (Dr. L. GAIDE. B. A. V. H., 1938, pp. 63-67). — Au sujet du départ d'Olivier pour la Cochinchine.

Ông Phồng (ou Orants chams).

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Dans *Le Vieux An-Tĩnh* (suite)... *Les Ông-Phồng* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1935, pp. 219-224

Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON, B. A. V. H., 1936, pp. 155-393), — Plusieurs reproductions photographiques.

Les « Ông-Phông » à travers les siècles (Y. LAUBIE, B. A. V. H., 1941, pp. 25-40). — Très vieux type, représentant un personnage à genoux faisant le geste de l'offrande ; en Mésopotamie ; en Indonésie ancienne et moderne : a connu son apogée, comme perfection, au Moyen Âge annamite, Tonkin et Nord-Annam ; déchoit, de nos jours, au rôle d'enseigne de magasin.

Onoastique.

La Citadelle de Hué : Onomastique (L. CADIÈRE, B. A. V. H., 1933, pp. 67-131). — Cette étude renferme tous les noms des divers lieux de la Citadelle rappelant un souvenir historique quelconque : en tout 307 Numéros donnant chacun un nom de lieu historique, avec explication.

Opium.

Le visage inconnu de l'Opium (Dr. L. GAIDE et Dr. L. NEUBERGER, B. A. V. H., 1938, pp. 83-352). — Le Pavot et l'Opium, variétés, culture, préparation. — Historique du Pavot et de l'Opium dans les divers pays, en Chine. — Pourquoi fume-t-on ? causes psychologiques, causes occasionnelles, action thérapeutique. — L'art de fumer, en Chine, en Perse ; l'opiophagie. — Physiologie de l'opiomanie et chimie de l'Opium. — Pathologie : étude clinique de l'intoxication opiacée ; marche et terminaison de l'opiomanie ; influence sur l'évolution de quelques maladies ; état de besoin, abstinence ; diagnostic, pronostic, anatomie pathologique. — Thérapeutique de l'opiomanie. — La lutte contre l'Opium, en Chine, dans les autres pays, notamment en Indochine. — Contrebande, fraude. — Dangers de l'Opium ; bienfaits ; Alcool et Opium. — Mystique et Symbolique de l'opium. — L'Opium dans la littérature, en particulier dans la littérature indochinoise. — Conclusions.

Optiques.

Carnet d'un collectionneur : les « Optiques » (J. H. PEYSSONNAUX, B. A. V. H., 1924, pp. 145-167). — Les « vues Optiques » étaient, anciennement, des estampes coloriées destinées à être vues dans une chambre munie d'une verre grossissant, et appelée « optique » ; furent très à la mode, à la fin du XVIII^e siècle et pendant la première partie du XIX^e ; de nombreuses vues étaient consacrées à des paysages ou des scènes exotiques ; quatre vues ici reproduites et commentées représentent : une « Vue de la Cochinchine », « un Pont de la Cochinchine et la manière dont les bateaux sont distingués par leur Pavillon », « un Lac et Village de la Cochinchine », « Village de Yan-Ka en Cochinchine ».

Oraisons funèbres.

Deux oraisons funèbres de l'Évêque d'Adran (S. E. PHẠM-QUỲNH, B. A. V. H., 1936, pp. 107-119). — Voir Adran.

Orants chams.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Dans *Le Vieux An-Tĩnh* (suite) : ... *Les Ông Phổng* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1935, pp. 219-224). — Reproductions photographiques et explications.

Dans *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1936, pp. 155-393). — Plusieurs reproductions photographiques.

Les « Ông-Phổng » à travers les siècles (Y. LAUBIE, B. A. V. H., 1941, pp. 25-40). — Voir Ông-Phổng.

Ordres de services.

Voir Index 1914-1923.

Origine des Annamites.

Dans *L'Annam : ... Ethnographie* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 71-91).

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144).

Ornemental.

Voir Index 1914-1923.

Ossuaires.

Voir Index 1914-1923.

Pagodes.

Voir Index 1914-1923.

Pagode des Eunuques.

Voir Bonzes : *L'initiation des Bonzes à la pagode des Eunuques* (H. DÉLÉTIE. B. A. V. H., 1924, pp. 333-338). — *Note additionnelle* (Documents recueillis par L. SOGNY) (B. A. V. H., *ibid.* pp. 338-342).

Dans *Les Eunuques à la Cour de Hué* (A. LABORDE. B. A. V. H., 1918, pp. 107-125.) — Voir Eunuques.

Palais de Hué.

Voir Index 1914-1923.

Les bâtiments du Palais de Hué (A. LABORDE. B. A. V. H., 1928, pp. 153-163). — Plan du Palais, et énumération des divers bâtiments contenus dans l'enceinte.

Palasne de Champeaux.

Voir Champeaux.

Paravent.

Voir Index 1914-1923.

Parents illustres.

Voir Index 1914-1923.

Passe-port.

Voir Index 1914-1923.

Document A. Salles : VII. Un passe-port du temps de Gia-Long (L. CADIÈRE, B. A. V. H., 1941, pp. 61-67). — Passe-port délivré à de la Bissachère, missionnaire au Tonkin.

Patenôtre.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX, B. A. V. H., 1941, pp. 215-314).

Pavillon des Édits.

Voir Index 1914-1923.

Paysage.

Voir Index 1914-1923.

Pellerin (Mgr).

Voir Index 1914-1923.

Pellicot.

Voir Index 1914-1923.

Perception.

Ressources financières et économiques de l'État dans l'ancien Annam : Impôts des Monopoles et Règles en matière de Perception (R. DELOUSTAL, B. A. V. H., 1932, pp. 157-218). — Voir Ressources financières.

Pernot.

Voir Index 1914-1923.

Petitjean-Roger, J.

Lettres du Capitaine d'Infanterie de Marine J. Petitjean-Roger. Cochinchine — Annam — Tonkin (1880-1885). (Publiées par H. COSSERAT, B. A. V. H., 1932, pp. 247-370).

Préface de M. H. Cosserat résumant les faits qui se sont déroulés au Tonkin de 1880 à 1885, pour éclairer la lecture de ces lettres et servir de lien entre elles en permettant de rattacher les uns aux autres les divers événements auxquels le Capitaine Roget fait allusion, récits épisodiques, sans réelle liaison entre eux, et racontés au fur et à mesure que le hasard de ses nombreuses mutations en rend l'auteur témoin et acteur. — Le Capitaine Roget fit deux séjours en Indochine : de Septembre 1880 à Décembre 1882 et de Septembre 1883 à Août 1885. — Premier séjour en Indochine. — Ce premier séjour se passa d'abord en Cochinchine, et les lettres du Capitaine Roget sont intéressantes par les récits de la vie que l'on menait à cette époque dans les petits postes de Cochinchine. Le Capitaine Roget arrive au Tonkin en Septembre 1881.

Ses lettres donnent alors des détails sur le Hanoi de cette époque. Dans sa lettre datée du 27 Avril 1882 (p. 304) et dans une lettre de Mai ou de Juin de la même année (p. 305), le Capitaine Roget donne des détails assez précis sur la prise de la Citadelle de Hanoi par le Commandant Rivière, à laquelle il a pris part. — Deuxième séjour : Dans une lettre du 4 Janvier 1884 (p. 329), le Capitaine Roget donne des détails précis sur la prise de **Sơn-Tây**, avec croquis à l'appui ; puis, dans une longue et très intéressante lettre écrite à son frère, datée du 17 Février 1885 (p. 355), il relate en détail l'occupation de **Lạng-Sơn**, action à laquelle il a pris également une part active. Enfin, dans une lettre non moins intéressante, datée de **Bắc-Ninh**, le 11 Avril 1885 (p. 360), le Capitaine Roget raconte l'évacuation de **Lạng-Sơn** par les Français. — Le Capitaine Roget décéda à Toulon le 11 Septembre 1885, peu de temps après son retour en France.

Peyssonnaud, H.

Henry Peyssonnaud (L, SOGNY. B. A. V. H., 1937, pp. 450-452). — Notice nécrologique : Son action au Vieux Hué.

Phân-Huỳnh.

La signification de la cérémonie du Phân-Huỳnh et la faveur du Phong-Tặng (LÊ-QUANG-PHƯỚC. B. A. V. H., 1939, pp. 43-49). — C'est la collation d'un grade mandarinal posthume aux parents d'un fonctionnaire ; on brûle la copie du brevet royal accordant le grade.

Phát (Trần-Đinh).

Voir Index 1914-1923.

Phất-Thức.

Voir Index 1914-1923.

Phénix.

Voir Index 1914-1923.

Le Phénix fabuleux de la Chine et le Faisan Ocellé d'Annam (P. JABOUILLE. B. A. V. H., 1929, pp. 171-186). — Le Faisan ocellé d'Annam, *Rheinardia ocellata* (J. Verreaux), fut étudié avec beaucoup de difficultés, dès 1850-1856, puis, décrit complètement en 1882 ; les Missions DELACOUR, en quatre campagnes, en ont réuni dans les 200 exemplaires, vivants ou morts ; d'après un ornithologiste japonais, M. U. HACHISUKA, le Phénix de l'art chinois, si souvent représenté, aurait eu comme modèle le Faisan ocellé d'Indochine, ce que prouverait des raisons d'ordre linguistique et historique.

Philastre.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A, DELVAUX. B. A. V. H., 1941, pp. 215-314).

Philip (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE. B. A. V. H., 1924, pp. 205-219).

Phổ-Lỗ.



Voir Index 1914-1923.

Phong-Nha (Grottes de).

Les grottes de Phong-Nha : Relation d'une exploration faite en Mai 1929 (BOUFFIER. B. A. V. H., 1930, pp. 339-352).

Voir **Cu-Lạc** : *Les grottes de Cu-Lạc. Relation d'une exploration faite en Juillet 1931* (P. ANTOINE et M. MICHEL. B. A. V. H., 1932, pp. 129-140). — (Les grottes sont désignées souvent par le nom du village voisin, **Cu-Lạc**).

Voir **Hang-Túi**.

Notes pré et protohistoriques : province de Quảng-Bình (M. COLANI. B. A. V. H., 1936, pp. 121-140). — Voir **Quảng-Bình**.

Phong-Tặng.

La signification de la cérémonie du Phấn-Huỳnh et la faveur du Phong-Tặng (LÊ-QUANG-PHƯỚC. B. A. V. H., 1939, pp. 43-49). — C'est la collation d'un grade mandarinal posthume aux parents d'un fonctionnaire, avec incinération de la copie du brevet royal.

Phủ-Cam.

Voir Index 1914-1923.

Phủ-Vân-Lầu.

Voir Index 1914-1923.

Phủ-Tú.

Voir Index 1914-1923.

Phủ-Thừa-Thiên.

Voir Index 1914-1923.

Phú-Yên.

Notulettes :... VI. Quelques renseignements sur un îlot de population supposée Chàm, habitant les huyện de Đông-Xuân et de Sơn-Hòa, province de Phú-Yên (L. SOGNY. B. A. V. H., 1937, pp. 72-77). — Voir Chams.

La Province de Phú-Yên (A. LABORDE. B. A. V. H., 1929, pp. 199-254).

Une des provinces les plus privilégiées par sa situation ; — nombreux souvenirs de l'occupation des Chams ; révoltes en 1885 et 1887, époque où les Français s'y installèrent ; en 1900 nouvelle tentative de révolte ; — dans la Haute Région, diverses tribus indonésiennes, étudiées par Odend'hal, qui y fut tué en 1904 ; — divers temples et pagodes dont quelques-unes rappellent des faits historiques ; quelques personnages célèbres ; — au point de vue économique, riz, canne à sucre, maïs, tabac, coton, cocotiers, aréquiers, élevage, soieries diverses, pêche.

Phước-Duyên.

Voir Index 1914-1923.

Phước-Quả.

Voir Index 1914-1923.

Pigneau de Béhaine.

Voir Adran (Evêque d').

Pins.

Voir Index 1914-1923.

Dans *La Forêt d'Indochine* (H. GUIBIER. B. A. V. H., 1941, pp. 101-199).

Pins du Nam-Giao.

Voir Nam-Giao. — Voir Index 1914-1923.

Plaques.

Voir Index 1914-1923.

Plaquettes.

Les Plaquettes des dignitaires et des mandarins à la Cour d'Annam (L. SOGNY. B. A. V. H., 1926, pp. 233-253). — Les plaques de mandarins existent depuis très longtemps ; on les cite au XIV^e siècle ; **Đức** Chaigneau en parle pour le commencement du XIX^e siècle ; **Minh-Mạng** les règlementa en 1824 et plus tard ; **Thiệu-Trị** s'en occupa, de même que **Tự-Đức** ; usages actuels ; manière de porter la plaquette.

Plateau de cuivre.

Le Plateau de cuivre à double paroi (UNG-HANH. B. A. V. H., 1928, pp. 167-170). — En 1629, **Trịnh-Tráng** fit porter à **Sãi-Vương** un diplôme d'investiture ; ce dernier ne voulut pas accepter cette marque de vassalité, mais n'osant pas se déclarer ouvertement en révolte, il renvoya le diplôme dans un plateau d'offrande à double fond, avec une carte sur laquelle était inscrit un jeu de mots indiquant son refus.

Poisson.

Voir Index 1914-1923.

Pont.

Voir Index 1914-1923.

Le « Pont » couvert « en tuiles » et le Jardin de Hué. — (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1933, pp. 289-294). — Il s'agit du pont couvert de **Thanh-Thủy** (Voir B. A. V. H., 1917, pp. 213-216 et pp. 217-221). — A l'origine, le village de **Thanh-Thủy** portait nom de Thanh-Toàn, fondé au XVI^e siècle par les Annamites venus du Nord auxquels se joignirent vraisemblablement quelques Chams. Un descendant à la quatrième génération de l'un des douze fondateurs, l'ancêtre du clan **Trần**, eut de

nombreux enfants dont une fille, **Trần-Thị-Đạo**, qui épousa un haut personnage, Comte et première Colonne de l'Empire, dont on ne peut savoir le nom. La construction du « Pont en tuiles » est due à la munificence de **Trần-Thị-Đạo**. Cette construction remonte à une date antérieure à 1776. Ce pont se compose de trois travées ou compartiments. Celui du milieu est aurélévé par rapport aux deux autres qui descendent en pente douce vers les deux rives de l'arroyo. Le pont repose sur 18 colonnes de *lim*, disposées sur trois rangs. Un toit couvert en tuiles demi-cylindriques le recouvre. Sur l'un des côtés de la travée centrale, face à l'Est, est une petite chapelle dédiée au culte de **Trần-Thị-Đạo**. Trois temples sont également dédiés dans le village de **Trần-Thị-Đạo**. Pour se rendre au « Pont en tuiles », il faut traverser ce que l'auteur appelle le « Jardin de Hué ».

Porte Dorée.

Voir Index 1914-1923.

Portrait du P. de Rhodes.

Iconographie du P. de Rhodes (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1938, pp. 27-61). — Voir de Rhodes.

Postes militaires.



Les Postes militaires du Quảng-Trị et du Quảng-Bình en 1885-1890 (L. CADIÈRE et H. COSSERAT. B. A. V. H., 1929, pp. 1-26). — De 1885 à 1889, la région comprise entre Hué et Vinh fut couverte d'un réseau serré de postes militaires ; double but : surveiller les voies de communication, protéger les centres chrétiens ; deux routes : la Route Mandarine, la Route des Montagnes ; les postes s'échelonnent le long de ces deux voies ; ces postes dépendaient de la 3^e Brigade : Annam, XIII^e Région : Thừa-Thiên, Quảng-Trị et Quảng-Bình ; les plans de ces postes nous donnent le nom de plusieurs des officiers qui les occupèrent ; et les cimetières, le nom de beaucoup de soldats ; plans de ces divers postes.



Pot.

Voir Index 1914-1923.

Poteries.

Note sur la fabrication des poteries dans la province de Bình-Định (R. BULTEAU. B. A. V. H., 1927, pp. 149-184). — Dans la province, 17 villages, sur 688, fabriquent de la poterie ; c'est une industrie familiale ; poterie non vernissée ; la terre se trouve dans les environs des villages, malaxée, mélange d'argile jaune et d'argile grise, fabriquée au tour, cuite dans deux espèces de fours, droit ou couché ; — poterie vernissée, vernis rouge, jaune, vert, ornements plats ou en relief, lignes, fleurs et feuillages, animaux ; modèles de vases suivant les besoins.

Poudereux (Jean Pierre).

Voir « Navigateur » : *La funeste Odyssée du « Navigateur »* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1924, pp. 247-272).

Poudrière.

Voir Index 1914-1923.

Poulo-Condore.

Note historique sur Paulo-Condore (Dr. L. GAIDE. B. A. V. H., 1925, pp. 85-103). — En Janvier 1780, la Mission du Capitaine Gore, successeur de Cook, fit escale à Poulo-Condore ; détails sur l'île, les habitants, les produits ; plusieurs voyages de l'Evêque d'Adran à Poulo-Condore ; première occupation de Poulo-Condore par les Anglais, en 1702 ; la Compagnie des Indes fait étudier le projet d'une installation à Poulo-Condore, dans le courant du XVIII^e siècle ; Barrow, Lord Maccartney ; les îles sont cédées à la France par Gia-Long, en 1787.

Préhistoire.

Notes pré et protohistoriques : province de Quảng-Bình (M. COLANI. B. A. V. H., 1936, pp. 121-140). — Voir **Quảng-Bình**.

Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire... (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1936, pp. 187-190). — « Kjekkenmödding », buttes artificielles en coquillages.

Emploi de la pierre en des temps reculés ; Annam, Indonésie, Assam (M. COLANI. B. A. V. H., 1940, pp. 1-250). — Voir Gio-Linh.

Préhistorique.

Voir Index 1914-1923.

Prince Héritier.

Voir Index 1914-1923.

Princesses.



Cérémonial d'autrefois pour le mariage des Princesses d'Annam (L. SOGNY. B. A. V. H., 1934, pp. 145-168).

Princesse Marie.

Voir Madame Marie.

Produits.

L'Annam ... Les produits (L. GILBERT. B. A. V. H., 1931, pp. 123-148). — Céréales et plantes alimentaires ; plantes stimulantes ; plantes filamenteuses et textiles ; cultures oléifères ; cultures industrielles ; plantes à caoutchouc et produits guttoïdes ; plantes masticatoires, tinctoriales, tannifères, narcotiques, à parfums, médicinales ; fruits.

Promenade du Printemps.

Voir Index 1914-1923.

Promenade du Roi.

Voir **Têt** : *Les fêtes du Têt en 1886 à Hué : Promenade publique du Roi* (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1924, pp. 301-306).

Protectorat.

Voir Index 1914-1923.

Notes pour servir à l'histoire de l'établissement du Protectorat français en Annam (LÊ-THANH-CÀNH. B. A. V. H., 1928, pp. 181-204). — Traduction d'un manuscrit en caractères, sans nom d'auteur : — En 1847, deux navires français abordent à Tourane, amenant des missionnaires, affolement de la Cour, qui organise la défense ; sous **Tự-Đức**, arrivée d'autres vaisseaux, en 1856 ; commencement des hostilités, prise de Saigon et de Tourane, en 1859 ; représailles contre les catholiques ; délibération du Conseil suprême, indécisions.

Id., ibid., pp. 283-294. — Désirs de faire la paix ; projet de traité ; délibérations au Grand Conseil ; fermeture de la rade de Tourane ; envoi de Nguyen-Tri-Phuong en Cochinchine.

Id., 1929, pp. 39-51. — Reddition de la citadelle de **Gia-Định** ; sort de la province de **Định-Tường** ; préparatifs d'une contre-offensive en Cochinchine.

Id., 1932, pp. 219-246. — **Nguyễn-Bá-Nghi** veut la paix ; sanctions disciplinaires, intervention espagnole ; obstination de **Nguyễn-Bá-Nghi** ; le dernier effort annamite ; le réveil des troupes françaises, réorganisation des troupes annamites ; **Nguyễn-Tri-Phường** remplace **Nguyễn-Bá-Nghi** ; révolte du Nord ; l'œuvre de **Nguyễn-Tri-Phường** ; les interprètes ; victoire ; occupation de **Vĩnh-Long** ; agitation au Tonkin ; négociations en vue de la paix.

Id., 1937, pp. 381-396. — Le départ des ambassadeurs ; la paix ruineuse de **Phan-Thanh-Giản** ; un brave ; demande espagnole rejetée ; une réunion du Haut Conseil ; les envoyés français et espagnols à Hué ; sanctions contre les défaillants ; envoi d'une ambassade en France.

Prudhomme.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B. A. V. H., 1941, pp. 215-314).

Pulucamby.

Dans *Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri : Relation de la nouvelle Mission au royaume de la Cochinchine* (Lieut. Col. BONIFACY. B. A. V. H., 1931, pp. 277-405). — *Lettre du Père Gaspar Luis sur la « Cocincina »* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 410-432). — Il s'agit de **Qui-Nhon** actuel. — Voir Cristoforo Borri. — On y raconte les débuts de la prédication chrétienne dans la région de Qui-Nhon.

Quảng-Bình.



Les Postes militaires du Quảng-Trị et du Quảng-Bình en 1885-1890 (L. CADIÈRE et H. COSSERAT. B. A. V. H., 1929, pp. 1-26). — Voir Postes militaires.

Notes pré et protohistoriques : province de Quảng-Bình (M. COLANI. B. A. V. H., 1936, pp. 121-140). — Dans le Nord-Ouest du **Quảng-Bình**, grand massif calcaire, nombreuses grottes ; notamment région de Phong-Nha, **Cu-Lạc** ; formation de ces grottes ; pas de vestiges préhistoriques ; dans les environs, quelques haches en pierre et armes en bronze, apparentées aux objets de **Đông-Sơn**, quelques perles comme à Sa-Huỳnh.

Quảng-Bừc.

Voir Index 1914-1923.

Quảng-Nam.

Voir Index 1914-1923.

Quảng-Ngãi

La province de Quảng-Ngãi (B. LABORDE. B. A. V. H., 1925, pp. 153-182). — Plusieurs sites pittoresques à visiter ; grandes norias à élever l'eau pour l'irrigation des rizières ; culture de la canne à sucre ; centre commercial de Thu-Xá, pour le sucre ; nombreux souvenirs chams ; reste d'une civilisation ancienne, dans les dunes côtières ; travaux de défense contre les Mòí ; souvenir de Lê-Văn-Duyệt, Nguyễn-Thân, Huỳnh-Côn ; diverses tribus Mòí ; pagodes diverses.

Voir Noria : *Une industrie annamite : les Norias du Quảng-Ngãi* (P. GULLEMINET. B. A. V. H., 1926, pp. 97-232).

Quảng-Trị.

Voir Index 1914-1923.

Les Postes militaires du Quảng-Trị et du Quảng-Bình en 1885-1890 (L. CADIÈRE et H. COSSERAT. B. A. V. H., 1929, pp. 1-26). — Voir Postes militaires.

Note sur les puits et les bassins en pierres brutes du Gio-Linh et du Vinh-Linh (Quảng-Trị) (M. COLANI. B. A. V. H., 1937, pp. 433-434.) — Simple note pour prendre date.

Emploi de la pierre en des temps reculés : Annam, Indonésie, Assam (M. COLANI. B. A. V. H., 1940, pp. 1-250). — Voir Gio-Linh.

Quarantenaire.

Voir **Khải-Định** : *Épisode des fêtes du Quarantenaire de S. M. Khải-Định* (H. DÉLÉTIE. B. A. V. H., 1925, pp. 41-46). — Documents concernant les fêtes du Quarantenaire (B. A. V. H., 1925, pp. 46-68).

Quartier des Arènes.

Voir Arènes : *Le quartier des Arènes. — I. Jean de la Croix et les premiers Jésuites* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1924, pp. 307-332). — *Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1925, pp. 117-152).

Quế (Trương-Đảng).

Voir Index 1914-1923.

Qui-Nam.

Voir Index 1914-1923.

Qui-Nhon.

Culte rendu à un Résident de Qui-nhon (VOLNY-DUPUY. B. A. V. H., 1930, pp. 322-338). — Voir Guiomar.

Quỳnh.

Voir Index 1914-1923.

Quốc-Àn.

Voir Index 1914-1923.

Quốc-Học.

Voir Index 1914-1923.

Quốc-Tử-Giám.

Voir Index 1914-1923.

Rameaux.

Voir Index 1914-1923.

Reesloot.

Voir Index 1914-1923.

Reines-Mères.

Voir Index 1914-1923.

Religion des Annamites.

Dans *L'Annam :...Ethnographie* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1931, pp. 71-91). — Renferme un résumé de la religion des Annamites.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (J. Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144). — Culte familial et communal, le *đinh*, la pagode, divers génies.

Dans *La Famille et la Religion en pays annamite* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1930, pp. 353-413). — Voir Famille. Le culte des Ancêtres, la famille au point de vue religieux : le chef de famille, la femme, l'enfant.

Dans *Les lieux de culte du village de Bắc-Vọng-Đông* (A. CHAPUIS. B. A. V. H., 1934, pp. 371-410). — Voir Lieux de culte.

Dans *La Maison annamite au point de vue religieux* (A. CHAPUIS. B. A. V. H., 1937, pp. 1-50). — Voir Maison annamite.

Voir Bonzes. Bouddhisme. Lieux de culte. Pagode. Nam-Giao. Associés, Temples.

Dans *Une industrie annamite : les Norias du Quảng-Ngãi* (P. GUILLÉMINET. B. A.V. H., 1926, pp. 97-232). Chap. VII. « Les cérémonies rituelles », pp. 173 et sqq.

Dans *Le Riz : Législation, culte, croyances* (J. LAN. B. A. V. H., 1919, pp 389-451).

Dans *Éphémérides annamites* — Voir ce mot.

Religion chrétienne.

Voir Évangélisation de l'Annam. Évangélisation de l'Indochine.

Renon.

Voir Index 1914-1923,

Réprésentants de la France.

Voir Index 1914-1923.

Résidence Supérieure.

Voir Index 1914-1923.

Résidence des Gouverneurs.

Voir Index 1914-1923.

Résidents Généraux et Supérieurs.

Voir Représentants de la France.

Ressources financières.

Ressources financières et économiques de l'Etat dans l'ancien Annam : Impôts des monopoles et Règles en matières de Perception (R. DELOUSTAL. B.A.V.H., 1932, pp. 157-218). — Traduction des Livres XXXI et XXXII du *Lịch-triều hiên-chương loại-chí*. — Impôts des Monopoles : cannelle, sel, cuivre et autres métaux, produits régionaux, postes de surveillance, bacs et marchés. — Règles en matière de Perception : Trésorerie centre-gauche ou des fonctionnaires ; centre droit, ou des familles ; de l'Est, ou des rites ; du Sud, ou de l'armée ; de l'Ouest, ou de la justice ; du Nord, ou des travaux publics ; dépenses bugétaires.



Rheinart des Essarts.

Voir Index 1914-1923.

Souvenirs de chasses du Baron Rheinart des Essarts, premier Chargé d'affaires à Hué (B.A.V.H., 1934, pp. 221-332. — Voir Chasse).

de Rhodes (le Père A).



Voir Index 1914-1923.

Quelques renseignements sur la famille du P. A. de Rhodes. (Dr. L. GAIDE B. A. V. H., 1927, pp. 225-228). — La famille de Rhodes, originaire d'Espagne, vint en Avignon sur la fin du XV^e siècle ; divers membres de la famille ; diverses pierres tombales ; portrait par G. Gagliardi, conservé au Musée Calvet.

Iconographie du P. de Rhodes (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1938, pp. 27-61). — Etude, au point de vue du dessin et de l'inscription, des 6 portraits, sur 9 qui ont été signalés, que nous possédons encore du P. A. : de Rhodes ; ils se divisent nettement en 2 familles dans chacune desquelles nous pouvons établir une filiation. Il y a pourtant peu de chances pour que ces portraits nous donnent les traits véritables du missionnaire ; ils paraissent faits d'après un modèle passe-partout du missionnaire pêchant ; et dépendre peut-être, en partie, des frères Clouet, peintres du XVII^e siècle.

Dans Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn: Madame Marie (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1939, pp. 63-130. — Madame Marie).

Richesses touristiques.

L'Annam : ...Richesses touristiques (Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1931, pp. 51-68). — En suivant la Route Mandarine : Le Nord-Annam ; le Centre-Annam ; le Sud-Annam ; la région occidentale.

Riz.

Voir Index 1914-1923.

Rizières sacrées.

Voir Index 1914-1923.

Roeper.

Voir Index 1914-1923.

Roger.

Voir Petitjean-Roger.

Rollet de l'Isle.

Voir Index 1914-1923.

R ò n .

Voir Index 1914-1923.

Route Coloniale N° 14.

Reconnaissance de la Région de Mội-Xe et du tracé de la Route Coloniale N° 14 entre Tân-An et le Dac-Main. (F. ENJOLRAS., B. A. V. H., 1932, pp. 411-441 ; — en annexe cartes et croquis). — Exposé des recherches antérieures. L'intérêt que représente la liaison des biefs du Mékong aux ports de Faifoo ou de Tourane apparut rapidement, et l'Inspecteur Odend'hal fut chargé de rechercher la percée qui permettrait de doter les ports de l'Annam Central, de cet arrière-pays. Au retour de son expédition au cours de laquelle il réussit à franchir la Chaîne annamitique à hauteur de Faifoo, reliant ainsi pour la première fois le Mékong à la Mer de Chine, à travers l'une des régions les plus hostiles et les plus difficiles de l'Interland Mội, il rendit compte de sa mission au Gouverneur Général. Voir extrait du compte-rendu de reconnaissance de l'Inspecteur Odend'hal, pp. 414-415. Le but qui avait été fixé à l'Inspecteur Odend'hal était d'atteindre le Laos et le Mékong à la hauteur de Tourane. Il explique dans son compte-rendu qu'il ne put découvrir un col favorable entre la vallée supérieure du Dac-Main et la haute vallée du Sông-Thủ-Bôn. Dès 1925, les reconnaissances aériennes avaient déterminé approximativement les points de passage obligés du tracé de la Route Coloniale N° 14 entre Kontum et Tourane et notamment le Col Sey. Ce col paraissait cependant un point douteux du tracé,

et pour lever l'incertitude en ce qui concernait la traversée de ce col et l'accès au **Dac-Main**, il était nécessaire de se rendre sur place. C'est ce qui fit l'objet de la reconnaissance faite par M. ENJOLRAS en Novembre 1929 qui donne l'exposé, étape par étape, des recherches et de leur aboutissement. — A. De **Phước-Sơn** au Col Sey par le **Sông-Thủ-Bồn**, le Sông Lua et la montagne des Fêtes. — B. Travang et le grand **Nước-Miệt**. Recherches infructueuses vers le Sud. Les mœurs **Mọi** (Voir notamment pp. 427-431). — C. Le retour de **Mọi-Tiêng** à Travang et **Mọi-Xe**. Passage du Col Xe. Les sources du **Sông-Thủ-Bồn**. Découverte du passage de Ca-Gio. Ce passage est de beaucoup le plus commode. Il marque l'aboutissement Nord de la chaîne qui encercle Trà-My. Le terrain y est peu mouvementé. L'altitude est faible, 300 m., et le passage d'un bassin à l'autre se fait pour ainsi dire insensiblement. — La reconnaissance de 1929 a permis de voir que la liaison de **Phước-Sơn** au **Dac-Main** pouvait se faire sans rencontrer d'extrême difficulté et que la jonction de Tourane au Mékong n'est pas impossible.

Route Mandarine.

Voir Index 1914-1923.

Route des Montagnes.

La route de Hué à Tourane dite « Route des Montagnes », et le tracé Debay (H. COSSERAT. B. A. V. H., 1926, pp. 281-354). — Dès 1885, les Français se préoccupent de rendre plus facile les communications entre Hué et Tourane ; études par le Col des Nuages et plus à l'Ouest ; le Général Prudhomme, C. Paris, Capitaine Besson, Capitaine Nicod, Lieutenant Leblond ; surtout Lieutenant Debay de la Marck, qui étudia la possibilité d'établir une voie ferrée à l'intérieur des montagnes ; étude géologique par Counillon.

Souvenirs de Hué (Général JULLIEN : B. A. V. H., 1928, pp. 125-142). — Renferme le Rapport sur la reconnaissance faite par le Général PRUDHOMME et le Lieutenant JULLIEN pour se rendre compte des possibilités de l'établissement d'une route à l'intérieur des montagnes.

Une reconnaissance de la Route des Montagnes entre Sông Cu-Đê et Rivière de Hué. Août 1927 (C'LAURENT. B.A.V.H., 1928, pp. 265-281). — Difficultés des communications entre Tourane et Hué, en cas de complications ; départ de Tourane, plus facile, le 20 Août ; trajet en montagne, les 21, 22, 23, 24 Août ; arrivée à Hué en sampan le 25 Août.

Dans Le Vieux **An-Tĩnh** (suite) : ...*La Route des Montagnes* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1935, pp. 229-235). — Cette route, dans le **Hà-Tĩnh** et le **Nghệ-An**, présente un intérêt d'ordre historique, politique et stratégique.

Dans *Le Vieux An-Tĩnh: la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B.A.V.H., 1936, pp. 362-367). — Route des Montagnes, dans les vallées de Ngàn-Sâu et de

Ngàn-Phổ.

Rues de la Concession.

Voir Index 1914-1923.

Russier.

Voir Index 1914-1923.

Sabre de Gia-Long.

Documents A. SALLES : I. *Le sabre de l'Empereur Gia-Long* (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1933, pp. 295-300). — Un sabre composé de la poignée et de la lame, qui proviendrait du Palais de Hué où il aurait été pris en 1885, et serait conservé au Musée de l'Armée, Hôtel des Invalides ; le fourreau aurait été volé en Octobre 1913.

Sachet.

Voir Index 1914-1923.

Sacrifice.



Voir Index 1914-1923.

Sãi-Wrong.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1939, pp. 63-130).

Salanganes.

Les Nids d'hirondelles : Les Salanganes et leurs nids comestibles (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1930, pp. 1-77). — Voir Nids d'hirondelles.

Sáng, Barthélémy.

Voir Adran : *Au sujet du tombeau de Monseigneur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran* (H. COSSERAT et L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 89-95).

Sapèque.

Voir Index 1914-1923.

Sceau.

Voir Index 1914-1923.

Notulettes : I. *Un sceau royal retrouvé en France* (L. SOGNY. B.A.V.H. 1937, pp. 57-62). — Il s'agit du sceau des mandarins qui, chaque jour, prennent le service à la Cour, perdu en 1885.

Documents A. Salles : V. *Le sceau de l'Evêque d'Adran* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1941, pp. 41-55). — Empreinte d'un sceau sur une lettre de Mgr Pigneau à sa nièce Sophie ; paraît être le sceau qui fut confié à l'évêque pour attester sa mission de plénipotentiaire, quand il vint en France.

Sceptre.

Voir Index 1914-1923.

Sculpture chame.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144).

Sédangs.

Dans *Un aventurier du XIX^e siècle. Marie 1^{er} roi des Sédangs* (1888-1890) (Jean MARQUET. B.A.V.H., 1927, pp. 1-135). — Voir Marie 1^{er}.

Service forestier.

L'Annam : Le Service forestier (G. D. FANGEAUX. B.A.V.H., 1931, pp. 228-237). — Organisation ; domaine forestier ; exploitation ; recettes.

Dans *La Forêt d'Indochine* (H. GUIBIER. B.A.V.H., 1941, pp. 101-199). — Voir Forêt.

Siam.

Un Gentilhomme français au Siam de 1685 à 1688 (H. DÉLÉTIE. B.A.V.H., 1930, pp. 79-122). — Voir de Forbin.

Quelques souvenirs communs au Vieux Hué et au Vieux Siam (L. CADÈRE. B. A. V. H., 1930, pp. 425-430). — Allocution à S. M. le Roi de Siam. Rappelle le souvenir de Jean de la Croix, de Bénigne Vachet et du séminariste siamois envoyé à Paris, de de Forbin. - Voir ces noms.

Siébert.

Voir Index 1914-1923.

Sinja.

Voir Index 1914-1923.



Slamensky.

Voir Index 1914-1923.

Société de Géographie.

Voir Index 1914-1923.

Son-Tây.

Prise de Son-Tây. Dans *Lettres du Capitaine J. Petitjean-Roger* (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1932, pp. 327-333). — Voir Roger.

Sorcière (Pagode de la).

Voir Index 1914-1923.

Souliers (Dr.).

Voir Médecins : *Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence Générale de Hué* (Dr. L. GAIDE, B.A.V.H., 1924, pp. 205-219).

Statues chames.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa* (Y. CLAEYS. B.A.V.H., 1934, pp. 1-144).

Statuettes.

Voir Index 1914-1923.

Stèle.

Voir Index 1914-1923.

Note sur la stèle européenne du jardin de l'hôpital de Faifoo (Dr A.SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 295-297). — Cette stèle fut découverte par le Dr MESLIN, sur un terrain du village de **Quảng-Huê**, gros village sur le fleuve de **Thủ-Bôn**, en face le poste forestier de **Phú-Lạc**.

Stores.

Voir Index 1914-1923.

Sứ-quán.

Voir Index 1914-1923.

Suyễn (Nguyễn).

Les grandes figures de l'Empire d'Annam : Nguyễn-Suyễn (L. CADIÈRE et P. BRÉDA. B. A. V. H.. 1926, pp. 255-279). — Originaire de **Phước-Điền**, dans le **Khánh-Hòa** ; se distingua au Siam, à la suite de **Nguyễn-Ánh** ; commanda en 1792 la citadelle de Bình-Khang ; assista au siège de la citadelle de Diên-Khánh ; mourut en 1799 ; divers ordres de service et un diplôme, conservés à son temple funéraire.

Tả-dạo.

Dans *Témoins d'un autre âge* (L. SOGNY. B.A.V.H., 1941, pp. 71-74). — Deux caractères infamants : « religion perverse », gravés au fer chaud jadis sur le visage des chrétiens.

Tạ-Nguyễn-Thiều.

Voir Index 1914-1923.

Tá-Thiên.

Voir Index 1914-1923.



Tambours.

Voir Index 1914-1923.

Tân (Nguyễn-Khoa).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B. A. V. H., 1939, pp. 158-162). — Biographie.

Tấn (Nguyễn-Hữu).

Voir Index 1914-1923.



Tân-Sở.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX. B.A.V.H., 1941, pp. 215-314).

Tấn-Tôn.

Voir Index 1914-1923.

Tân-Xuân.

Voir Index 1914-1923.

Tàng-Thơ.

Voir Index 1914- 1923.

Tánh (Võ, ou Võ-Tôn).

Voir Index 1914-1923.

Dans *L'Inauguration du Temple **Hiên-Trung*** (**BỒU-TRUNG**. B.A.V.H. 1939). pp. 163-172). — Voir **Hiên-Trung**.

Tardivel.

Voir Index 1914-1923.

Tây-Sơn.

Voir Index 1914-1923.

Tây-Thành Thủy-Quán.

Voir Index 1914-1923.

Tế-Sanh.

Voir Index 1914-1923.

Tế-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Tế-Xuân.

Voir Index 1914-1923.

Teintures dentaires.

Voir Laquage des dents : *Les Laquages des dents et les Teintures dentaires chez les Annamites* (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1928, pp. 223-255).

Témoins d'un autre âge.

Témoins d'un autre âge (L. SOGNY. B.A.V.H., 1941, pp. 71-74). — Portrait d'une femme, morte centenaire, qui portait sur les tempes les caractères infamants par lesquels on signalait jadis les chrétiens.

Temple.

Voir Index 1914-1923.

Tết.

Voir Index 1914-1923.

Les fêtes du **Tết** en 1886 à Hué : *Promenade publique du Roi* (H. COSERAT. B.A.V.H., 1924, pp. 301-306). — Cette cérémonie, qui s'est continuée depuis à Hué, a été inaugurée par **Đông-Khánh**, au Tết de 1886, sur l'instigation du Général Prudhomme. Le but était que le Roi, jadis monarque inaccessible, se montre au peuple. Le Général raconte la cérémonie, dans *L'Annam du 5 Juillet 1885 au 4 Avril 1886*. Lucien Huard reprend la question, dans *La Guerre illustrée : Chine, Tonkin, Annam*.

Thái-Dịch-Trì.

Voir Index 1914-1923,

Thái-Dương-Phu-Nhơn.

Voir Index 1914-1923.

Thái-Hòa.

Voir Index 1914-1923.

Thái-Miếu.

Voir Index 1914-1923.

Thái-Tồ.

Voir Index 1914-1923.

Thái-Tồ (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Thần-Huân.

Voir Index 1914-1923.

Thần (Nguyễn).

Voir Index 1914-1923.

Thần-Tôn.

Voir Index 1914-1923.

Thần-Tôn (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Thăng-Phụ.

Voir Index 1914-1923.

Thành.

Voir Index 1914-1923.

Thanh-Cầu.

Voir Index 1914-1923.

Thanh-Hóa.

Voir Index 1914-1923.

Documents concernant le temple Đền-Song, en Thanh-Hóa (A. LAGRÈZE.
B.A.V.H., 1941, pp. 1-15). - Voir Đền-Song.

Thanh-Long.

Voir Index 1914-1923

Thanh-Minh.

Voir Index 1914-1923.

Thanh-Phước.

Voir Index 1914-1923

Thanh-Thủy.

Voir Index 1914-1923.

Voir Pont.

Thanh-Trung.

Voir Index 1914-1923.

Thề.

Voir Index 1914-1923.

Thế-Miếu.

Voir Index 1914-1923.

Théâtre.

Voir Index 1914-1923.

Thi-Đình.

Voir Index 1914-1923.

Thi-Hội.

Voir Index 1914-1923.

Thi-Hương.

Voir Index 1914-1923.

Thi-Sanh-Hạch.

Voir Index 1914-1923.

Thiên-y-a-na.

Voir Index 1914-1923.

Thiên-Mộ.

Voir Index 1914-1923.

Thiên-Thọ.

Voir Index 1914-1923.

Thiết (Hường).

Une belle figure qui disparaît (L. SOGNY. B.A.V.H., 1941, pp. 69-70).
— Fils du Prince Tuy-Lý, mort le 4 Mai 1937.

Thiệt-T hành.

Voir Index 1914-1923.

Thiệu.

Voir Index 1914-1923.

Thiều (Tạ-Nguyên).

Voir Index 1914-1923.

Thiệu-Trị.

Voir Index 1914-1923.

Le Tombeau de Thiệu-Trị (G. LANGRAND. B.A.V.H., 1939, pp. 1-19).
— Croyances auxquelles répond l'édification du tombeau ; divers éléments du tombeau, description et analyse artistique.

Thơ.

Voir Index 1914-1923.

Thợ-Dúc.

Voir Arènes : *Les Quartier des Arènes. — I. Jean de la Croix et les premiers Jésuites* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1924, pp. 307-332).

Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1925, pp. 117-152).

Thợ-Xuân.

Voir Index 1914-1923.

Thomas Bowyear.

Voir Index 1914-1923.

Thông (Trương-Phúc).

Voir Index 1914-1923.

Thông-Hóa Quận-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Thứ (Phạm-Phú).

Voir Index 1914-1923.

Thứ-Quang.

Voir Index 1914-1923.

Thu-Hưởng.

Voir Index 1914-1923.

Thuận-An.

Voir Index 1914-1923.

La prise de Thuận-An par l'Amiral Courbet (Août 1883). Récit d'un Annamite (E. LE BRIS. B.A.V.H., 1941, pp. 17-24).

Thuận-Hóa.

Voir Index 1914-1923.

Voir Hué, Capitale, Citadelle.



Thuốc-Mê.

Les « Thuốc-Mê » (Folk-lore d'Annam) (Dr. A. SALLET. B.A.V.H., 1929, pp. 27-37). — Ce terme désigne toutes les médecines qui calment, endorment, les anesthésiants, mais aussi les charmes, les philtres ; certain serpent de mer venimeux entre dans ces préparations ; on les utilise pour faciliter un vol ; diverses formules.

Thuyền (Nguyễn-Khoa).

Voir Index 1914-1923.

Thuyền-Nghiền.

Voir Index 1914-1923.

Thuyền-Tôn (Pagode).

Voir **Liều-Quan** : *Le premier Annamite consacré supérieur de bonzerie par les Nguyễn* : son tombeau (L. SOGNY. B.A.V.H., 1928, pp. 205-216).
Note rectificative. Note complémentaire (L. SOGNY. B.A.V.H., 1937, pp. 67-71). — Voir **Liều-Quan**.

Thuyết (Tôn-Thất).

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX, B.A.V.H., 1941, pp. 215-314). — Action politique de **Thuyết** avant et pendant les événements de 1885 ; sa fuite avec Hàm-Nghi ; sa mort en Chine.

Thương-Bạc.

Voir Index 1914-1923.

Thượng-Nguyên.

Voir Index 1914-1923.

Thường-Tân.

Voir Index 1914-1923.

Thương-Phanh.

Voir Index 1914-1923.

Thượng-Thiện.

Voir Index 1914-1923.

Tịch-Điền.

Voir Index 1914-1923.

Tiên-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn* : Madame Marie (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1939, pp. 63-130).

Tiên-Nộn.

Voir Index 1914-1923.

Tiên-Nông.

Voir Index 1914-1923.

Tiếp (Châu-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Tillier.

Voir Index 1914-1923.

Tĩnh-Fàm.

Voir Index 1914-1923.

Tĩnh-Tế.

Voir Index 1914-1923.

Tirailleurs indochinois.

Voir Index 1914-1923.

Titres héréditaires.

Voir Index 1914-1923.



Titres nobiliaires.

Voir Index 1914-1923.

Les Titres nobiliaires (L. SOGNY. B.A.V.H., 1939, pp. 51-62). - Il s'agit des titres de **Quận-Vương**, Công, **Quốc-Vương**, **Quốc-Công**, **Vương**, **Hầu**, accordés à de hauts fonctionnaires du Protectorat par la Cour d'Annam ; en tout, 22 bénéficiaires de ces titres, identifiés.

Tombe. Tombeaux.

Voir Index 1914-1923.

La tombe du Chevalier Milard (1778) (H. DÉLÉTIE. B.A.V.H., 1926, pp. 355-357). — Voir Milard.

Tombeaux annamites dans les environs de Hué (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1928, pp. 1- 99). Description de 317 tombeaux maçonnés ; éléments d'un tombeau : tombe proprement dite avec ses formes différentes ; l'enceinte avec ses divers modèles, la porte, l'écran, la cour des salutations, la table à offrande, le bassin, l'autel au Génie du Sol ; la stèle avec son inscription, la date, le nom des personnes qui ont élevé la stèle, les noms, titres, dignités du mort, laïque, homme, femme, mandarin ou membre de la famille royale, religieux ; textes législatifs réglementant les tombeaux ; énumération des 317 tombeaux, avec nombreux dessins.

Voir **Kiên-Thái-Vương** : *Les tombeaux de Hué : Prince Kiên-Thái-Vương* (Dr. L. GAIDE et H. PEYSSONNAUX. B. A. V. H., 1925, pp. 1-39).

Notice sur le Tombeau de Minh-Mạng. (Ch. LICHTENFELDER. B.A.V.H., 1937, pp. 397-416). - Voir **Minh-Mạng**.

Le Tombeau de Thiệu-Trị (G. LANGRAND. B. A. V. H., 1939, pp. 1-19. — Voir **Thiệu-Trị**.

Tombeau de l'évêque d'Adran. — Voir Adran : *Au sujet du tombeau de Monseigneur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran* (H. COSSERAT et L. CADIÈRE. B. A, V. H., 1926, pp. 51-68). — Voir Adran.

Tòn-Thái.

Voir Index 1914-1923.

Tòn-Thụy.

Voir Index 1914-1923.

Tòn-Nhon-Phủ.

Voir Index 1914-1923.

Tống-Phúc.

Voir Index 1914-1923.

Tonkin.

Description de la Cochinchine et du Tonquin (Reproduction photographique de ce Document, communiqué par Jean DÈTRES, d'après *L'Asie*, de Sanson d'Abbeville. B. A. V. H., 1941, Pl. 25 à 27).

Dans *La Forêt en Indochine* (H. GUIBIER. B. A. V. H., 1941, pp. 101-199). — La forêt et l'œuvre du Service forestier au Tonkin.

Tortue.

Voir Index 1914-1923.

Tour de Confucius.

Voir Index 1914-1923.

Trác (Nguyễn).

Voir Index 1914-1923.

Trạch.

Voir Index 1914-1923.

Traité.

Voir Index 1914-1923.

Tourane.

Campagne franco-espagnole du Centre-Annam : prise de Tourane, 1858-1860 (D^r. A. SALLET. B. A. V. H., 1928, pp. 171-179). — Résumé les opérations de la prise de Tourane.

Tràm (Tôn-Thắt).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B. A. V. H., 1939, pp. 144-149) — Biographie.

Tràm (Trần).

Dans *Quelques Mandarins d'hier* (NGUYỄN-TIỀN-LĂNG. B. A. V. H., 1939, pp. 152-158). — Biographie.

Trần-Phủ.

Voir Index 1914-1923.

Travaux en pierres brutes.

Voir Gio-Linh.

Travaux Publics.

L'Annam : ... Travaux Publics (J. DE FARGUES. B. A. V. H., 1931, pp. 210-227). — Organisation du Service ; routes et ouvrages d'art ; ports maritimes ; hydraulique agricole ; bâtiments civils ; travaux urbains et assainissement des villes.

Tri-Hải.

Voir Index 1914-1923.

Triệu-Đỗ.

Voir Index 1914-1923.

Triệu-Tồ (Princesse).

Voir Index 1914-1923.

Triệu-Son.

Voir Index 1914-1923.

Trinh (Nguyễn-Cư).

Voir Index 1914-1923.

Tricou.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam*
(A. DELVAUX. B. A. V. H., 1941, pp. 215-314).

Trung (Nguyễn-Đức).

Voir Index 1914-1923.

Trung.

Voir Index 1914-1923.

Tràng-Cửu.

Voir Index 1914-1923.

Tràng-Dương.

Voir Index 1914-1923.

Trung-Hoà.

Voir Index 1914-1923.

Trung-Nguyên.

Voir Index 1914-1923.

Trùng-Quốc-Công.

Voir Index 1914-1923.

Trung-Thu.

Voir Index 1914-1923.

Trương (Nguyễn-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Trường-Ninh.

Voir Index 1914-1923.

Trương-Phúc.

Voir Index 1914-1923.

Trường-Súng.

Bac de **Trường-Súng**, champ de tir ; buttes de tir. Voir Arènes :
Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn (L. CADIÈRE.
B. A. V. H., 1925, pp. 117-152).

Từ (Đào-Duy).

Voir Index 1914-1923.

Từ.

Voir Index 1914-1923.

Từ.

Voir Index 1914-1923.

Tứ-Đại-Cảnh.

*Musique annamite : Les musiciens aveugles de Hué ; le **Tứ-Đại-Cảnh*** (E. LE BRIS, B. A.V. H., 1927, pp. 137-148). — Le **Tứ-Đại-Cảnh** est un des airs les plus populaires à Hué.

Tự-Dức.

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX, B. A.V. H., 1941, pp. 215-314).

Từ-Hoà.

Voir Index 1914-1923.

Từ-Hiến.

Voir Index 1914-1923.

Voir Eunuques (Pagode des).

Từ-Minh.

Voir Index 1914-1923.

Trường (Nguyễn-Văn).

Voir Index 1914-1923.

Dans *Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam* (A. DELVAUX, B. A. V. H., 1941, pp. 215-314).

Trương-Dương Quận-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Trường-Loan.

Voir Index 1914-1923.

Tuy-Lý (Prince).

Tombeau du Prince. Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes*. — II. *Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE, B. A. V. H., 1925, pp. 117-152).

Les Familles illustres : Son Altesse le Prince Tuy-Lý (L. SOGNY, B.A.V.H., 1929, pp. 187-198). — Le Prince Mân-Trinh, onzième fils de **Minh-Mạng**, était né le 3 Février 1820 ; très brillantes études littéraires, auteur de poésies qui obtinrent les éloges de lettrés chinois renommés ; fonctionnaire au Conseil de la Famille Royale ; pendant l'époque troublée de la conquête, se distingua par sa droiture et sa loyauté ; exilé au **Quảng-Ngãi** ; revenu à Hué, fut, en 1889, nommé Président du Conseil de Régence, pendant la minorité de Thành-Thái ; mort le 18 Novembre 1897 ; son tombeau est sur la Route des Arènes, son temple funéraire au village de **Vi-Dạ**, sur la route de **Thuận-An**.

Tympan.

Voir Khánh.

U-Hồn.

Voir Index 1914-1923.

Ung-Huý (S. E.).

Notice nécrologique : S. E. **Ung-Huý** (L. SOGNY. B. A. V. H., 1928, pp. 163-166). — Né à Hué le 14 Février 1866, fils du Prince **Gia-Hung**, petit-fils de **Thiệu-Trị** ; brillantes études littéraires ; accompagna son père exilé à **Mai-Lánh**, comme affilié au parti des Français, en 1884-1885 ; termina sa carrière comme Président du Conseil de la Famille Royale ; mort le 9 Juin 1927.

Uông.

Voir Index 1914-1923.

Urne.

Voir Index 1914-1923.

Notice sur une urne du Musée Khải-Định (L. SOGNY et BUI-VAN-CUNG. B. A. V. H., 1924, pp. 297-300). — Donnée par le Gouvernement annamite ; à quatre pieds, 1 m, 39 de haut, 0 m, 72,0 m, 56 pour les côtés, 64 kg. ; fut fondue en 1857, sur les ordres de **Tôn-Thất-Đàn**, pour être placée au temple familial de cette famille ; fut confisquée, en 1874, avec tous les biens de la famille ; elle est dédiée à divers ancêtres de ce personnage.

Vachet (Bénigne).

Voir Index 1914-1923.

On parle de ce missionnaire dans : *Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : l'Abbé de Choisy* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1929, pp. 101-130).

Văn-Miếu.

Voir Index 1914-1923.

Văn-Thánh.

Voir Index 1914-1923.

Vạn-Thọ.

Voir Index 1914-1923.

Vannier, Philippe.

Voir Correspondance : *Les Français au service de Gia-Long*. — XII. *Leur correspondance* (L. CADIÈRE. B.A.V.H., 1926, pp. 359-447). — 7 lettres de Vannier.

Documents A. SALLES : III. *Philippe Vannier* (H. COSSERAT. B.A.V.H., 1935 pp. 121-190). — Nombreux Documents réunis par A. SALLES avant sa mort, mis en ordre ; notamment, Généalogie de Vannier et nombreux Documents photographiques.

Vasques.

Voir Index 1914-1923.



Vieux meuble.

Réflexions autour d'un vieux meuble (Y. LAUBIE. B. A. V. H., 1934, pp. 169-180). — Description d'un vieux lit de camp sculpté, de la région de **Sơn-Tây** ; divers motifs ornementaux ; comparaison avec d'autres meubles analogues.

Voir Meubles.

Vif.

Voir Index 1914-1923.

Ville.

Voir Index 1914-1923.

Vinh.

Le pays de Vinh. *Dans Le Vieux An-Tĩnh La Préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON. B. A. V. H., 1936, pp. 217-251). — Lieux et monuments remarquables : **Hồng-Linh-Sơn**, **Đại-Hải-Sơn**, la tour de **Cao-Biến**, les anciens apanages des **Nguyễn de Thượng-Xá**, le fief et les temples du clan des **Nguyễn de Tiên-Điện**. — Les postes militaires et les citadelles : citadelle de **Bên-Thủy** citadelle de **Vinh**. — La stèle de **Tam-Xuân**.

Vinh.

Voir Index 1914-1923.

Vĩnh.

Voir Index 1914-1923.

Vĩnh-Linh.

Dans Emploi de la pierre en des temps reculés : Annam, Indonésie, Annam (M. COLANI, B. A. V. H., 1940 pp. 1-250). — Etude d'ouvrages en pierres brutes ; bassins, canaux, qui se trouvent dans cette région du **Vĩnh-Linh**. — Voir **Gio-Linh**.

Note sur les puits et les bassins en pierres brutes du Gio-Linh et du Vĩnh-Linh (Quảng-Trị) (M. COLANI. B. A. V. H., 1937, pp. 433-434) — Simple note sur les mêmes ouvrages en pierres brutes.

Vĩnh-Lợi.

Voir Index 1914-1923.

Võ.

Voir Index 1914-1923.

Võ-Tánh.

Voir Index 1914-1923.

Dans L'inauguration du Temple Hiên-Trung (BÙU-TRUNG. B.A.V.H., 1939, pp. 163-172). — Le Temple **Hiên-Trung**, de **Bình-Định**, est consacré à **Võ-Tánh** et à **Ngô-Tùng-Châu** ; courte biographie de **Võ-Tánh**.

Võ-Vương.

Voir Index 1914-1923.

Le palais de plaisance de **Võ-Vương**. Voir Arènes : *Le Quartier des Arènes*. — *II Souvenirs des Nguyễn* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1925, pp. 117-152).

Voi-Ré.

Voir Index 1914-1923.

Volontaires indigènes.

Voir Index 1914-1923.

Vulliez.

Un voyage à Hué en 1880, par Vulliez (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1934, pp. 199-219). — Voir Hué.

Washi.

Nom d'un bateau qui faisait le service de la côte vers 1880. — Voir *Un voyage à Hué en 1880, par Vulliez* (L. CADIÈRE. B. A. V. H., 1934, pp. 199-219).

Xuân-Hoà.

Voir Index 1914-1923.

Xuyên (Nguyễn-Đức).

Voir Index 1914-1923.

Xuống-Dòng.

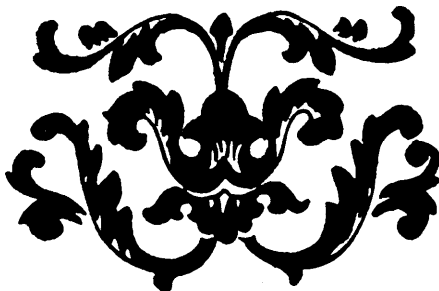
Voir Index 1914-1923.

Y-Phuong.

Voir Index 1914-1923. (1)



L. CADIÈRE.
*Rédacteur du Bulletin
des Amis du Vieux Hué.*



(1) Je remercie M. DUPUY, ancien Inspecteur des Services Civils, qui fut notre Président pendant plusieurs années, qui me poussa souvent à rédiger ces Index, et voulut même se charger de résumer les années 1932 et 1933.



BULLETIN DES AMIS DU VIEUX HUÉ

(1914-1941)

II. — INDEX DES ILLUSTRATIONS

Le présent Index comprend toutes les Illustrations données soit sur la Couverture du Bulletin, soit dans les Planches hors-texte, soit dans le texte.

Après le mot tête d'article, on mentionne soit le N° du Bulletin pour les Couvertures, soit le N° des Planches, soit la page pour les dessins dans le texte. Toutefois, pour les Têtes de chapitre, Bandeaux, Culs de lampe, Lettrines, dont les motifs se répètent souvent, on n'en mentionne que quelques-uns, ici ou là. Les chiffres indiquant les années sont en caractères gras.

Pour l'année 1929, il y a, dans la numérotation des Planches ou dans leur légende, de graves confusions. Le lecteur voudra bien faire les corrections nécessaires.

L. CADIÈRE

*Rédacteur du Bulletin
des Amis du Vieux Hué.*

A

- ACTEUR — **1916**, Pl. 17, p. 217, 218.
- ADRAN (Evêque d'). — **1922**, Pl. 86 — **1933**, Pl. 66-66 bis.
- ADRAN (Sceau de Mgr. d'). — **1922**, Pl. 54 bis — **1941**, Pl. 18 à 20.
- ADRAN (Signature de l'Evêque d'). — **1922**, Pl. 85 — **1933**, Pl. 67, 68.
- ADRAN (Sur le rôle de l'équipage de la Méduse). — **1933**, Pl. 70.
- ADRAN (Sur le rôle de l'équipage de la Dryade). — **1933**, Pl. 69.
- ADRAN (Oraison funèbre de l'Evêque d'). — **1922**, Pl. 87.
- ADRAN (Brûle-parfums de l'Evêque d'). — **1933**, Pl. 71.
- ADRAN (Couvert de l'Evêque d'). — **1933**, Pl. 71.
- ADRAN (Le fanion de l'Evêque d'). — **1941**, Pl. 21.
- AIGLE ET TIGRE. — **1937**, Pl. 38.
- AIGRETTE. — **1917**, Pl. 33 — **1923**, Pl. 43.
- ALBRECHT. — **1915**, p. 475.
- AMARYLLIS. — **1919**, n° 1, *passim*. Pl. 173 - **1928**, p. 171.
- AMBASSADE DE 1875. — **1916**, Pl. 39, 40.
- AMBASSADE DE 1863. — **1921**, Pl. 82, 83 — **1926**, Pl. 35.
- AMBASSADEURS (Maison des). — **1916**, Pl. 38, p. 350.
- AMBULANCE DE PROVINCE. — **1931**, Pl. 31.
- AMULETTES. — **1929**, Pl. 109.
- ÂN (Ưng). — **1939**, Pl. 34.
- ANIMAUX dans l'art annamite — **1919**, N° 1 *passim*.
- ANIMAUX dans le costume mandarin — **1916**, Pl. 30, 31.
- ANNAM. — **1931**, Pl. 1 à 38. — **1934**, Pl. 22 à 50 ; pp. 55 à 127, *passim*.
- ANNAM géologique. — **1931**, Pl. 9.
- ANNAMITES (Types). — **1934**, Pl. 37 à 40 — Voir Femme, Fille.
- AN-NINH (Carte des environs d'). — **1923**, Pl. 62.
- ANTILOPE — **1933**, Pl. 52.
- AN-TỈNH (Sites et monuments du Nghệ-An et du Hà-Tĩnh). — **1935**, Pl. 43 à 61 — **1936**, Pl. 62 à 184.
- AN-TỈNH (Carte du). — **1935**, Pl. 61 — **1936**, N° 2-3-4, en tête.
- APSARA — **1921**, p. 110.
- ARCHIVES (Bibliothèque des). — **1916**, p. 181.
- ARÊNES — **1925**, Pl. 74.
- ARÊNES (Quartier des) — **1925**, Pl. 75.
- ARETE faîtière. — **1918**, p. 43 — **1919**, N° 1, *passim* ; Pl. 69, 116, 204, 205.
- ARGUS — Voir Rheinardte.
- ARMES annamites anciennes. — **1941**, Pl. 52, 53, 57, 58.
- ARROYO à Hué. — **1931**, Pl. 7 — **1916**, Pl. 16.
- ASSAM (Ouvrages en pierres dans l'). — **1914**, Pl. 54, 57.
- ASSIETTES. — **1914**, p. 48 — **1922**, Pl. 34 à 41, 46 à 48 — **1929**, Pl. 20 à 23, 26.
- ATELIER de sculpteurs. — **1934**, Pl. 79.
- AUDE, Ph. — **1932**, Pl. 1.

- AUTEL — **1929**, Pl. 45, 46 — **1915**, Pl. 35, 36.
AUTELS en bois. — **1934**, Pl. 73, 75, 76, 80, 81.
AUTEL de Trà-Kiêu. — **1934**, Pl. 8.
AUTEL de Confucius. — **1934**, Pl. 42.
AUTEL de Quan-Đô-Đài. — **1936**, Pl. 106, 107.
AUTEL de Nguyễn-Xi. — **1936**, Pl. 80.
AUTEL des Lê. — **1936**, Pl. 129.
AUTEL cham transformé. — **1936**, Pl. 184.
AUTEL à Bà-Cô. — **1937**, Pl. 9.
AUTEL des ancêtres. — **1937**, Pl. 14 à 18.
AUTEL du Ciel. — **1939**, Pl. 15.
AUTOGRAPHE de Diard. — **1935**, Pl. 9.
AUTOGRAPHE de Chaigneau. — **1923**, Pl. 17, I7-bis.
AUTOGRAPHE de Vannier. — **1935**, Pl. 36, 37.
AUTOGRAPHE de Mgr. d'Adran. — **1941**, Pl. 18 à 20 — **1922**, Pl. 85 — **1933**, Pl. 67, 68.
AXIS. — **1919**, Pl. 212, 215 — **1932**, Couv. N° 4 — **1933**, Couv. N° 4.
AYUTHIA (Plan de). — **1929**, Pl. 78, 79 — **1930**, Pl. 16 à 18.

B

- BẮC-NINH (Citadelle de). — **1935**, Couv. N° 3-4 ; Pl. 62 à 87.
BẮC-NINH (Carte de). — **1935**, Pl. 81 à 87.
BẮC-NINH (Prise de). — **1930**, Pl. 59 — **1935**, Pl. 73.
BAHUT. — **1929**, Pl. 54, 56 à 58 — **1919**, Pl. 19.
BÀI (Nguyễn-Hữ). — **1939**, Pl. 38.
BÀI (Plaques). — **1915**, p. 402 — Voir Plaques.
BAIE de Tourane. — **1928**, Pl. 139, 140 — **1935**, Pl. 5 — **1931**, Pl. 1.
BAINS du Roi. — **1916**, p. 405 — **1939**, Pl. 56.
BAINS du Roi (Porte des). — **1920**, Pl. 26.
BALANCIER. — **1926**, Pl. 40.
BALANÇOIRE. — **1936**, Pl. 142.
BALDAQUIN. — **1918**, p. 83.
BALI (Travaux en pierres brutes à). — **1940**, Pl. 54 à 56.
BALLON. — **1930**, Couv. N° 2. Pl. 60 à 62.
BALZAC. — **1916**, p. 445.
BAMBOU. — **1919**, pp. 118, 119 ; Pl. 99, 152, 153 ; p. 346 — **1941**, p. 24.
BANA. — **1924**, Pl. 106 à 125.
BANC. — **1929**, Pl. 53.
BANDEAUX de tête des mandarins. — **1916**, p. 317.
BANDEAUX tête de page. — Ensemble du Bulletin, *passim*.
BANDEAUX décoratif. — **1935**, Couv. N° 2 — **1937**, Couv. N° 2-3.
BANDEROLES. — **1919**, tout le N° 1, *passim* — **1930**, Couv. N° 3.
BANIAN. — **1940**, Pl. 53.
BẢO-ĐẠI (S. M.). — **1922**, Pl. 79 — **1931**, Pl. 23 — **1925**, Pl. 56.
BẢO-ĐỊNH-CUNG. — Voir Palais Bảo-Định.

- BẢO-QUỐC.** — **1917**, pp. 223 à 241 — Pl. 31 à 34.
BAO-VINH. — **1916**, pp. 199, 203 — **1921**, Pl. 77.
BAO-VINH (Pont à). — **1922**, p. 136.
BARISY, Hélène (Signature de). — **1923**, Pl. 18.
BARRAGE de **Bái-Thượng.** — **1931**, Pl. 34.
BARQUES. — **1916**, pp. 157, 199, 203, 205 ; Pl. 16 ; pp. 206, 207 — **1917**, pp. 73, 291 — **1923**, Pl. 51, 54, 58 — **1931**, Pl. 4, 7, 26.
BARQUES royales. — **1916**, Pl. 22 à 27.
BARQUE royale (Proue de). — **1919**, Pl. 124.
BAS-RELIEF cham. — **1934**, Pl. 9.
BASSINS en pierres brutes. — **1940**, Pl. 1 à 206.
BATAILLE magique, — **1941**, Pl. 54, 55.
BATAVIA (Rue à). — **1935**, Pl. 7.
BÂTON de bon augure. — Voir *Nhur-ý.*
BÁT-QUÁI. — **1929**, Couv. N° 4 — **1933**, Couv. N° 3.
BAYARD. — **1916**, p. 403 — **1919**, Pl. 32.
BAY-ĐỨC (Poste de). — **1929**, Pl. 62 à 64.
BERT (Paul). — Voir Paul-Bert.
BÉTEL (Sachet à). — **1916**, Pl. 36.
DE BEYLIÉ (Monument a). — **1937**, Pl. 22.
BIBELOTS. — **1930**, Couv. N° 4.
BIBLIOTHÈQUE des Archives. — **1916**, p. 181 — **1922**, Pl. 66.
BIBLIOTHÈQUE. — **1929**, Pl. 55.
BICORDE à archet. — **1919**, p. 249 — **1919**, Pl. 6.
BÌNH-ĐỊNH (Barque). — **1916**, Pl. 26.
BÌNH-ĐỊNH (Cocotiers au). — **1931**, Pl. 25.
BÌNH-ĐỊNH (Marché au). — **1931**, Pl. 27.
BỘI (Kim-bội). — **1915**, p. 397.
BOIS sculpté (Objets en). — **1920**, Pl. 37, 38.
BOÎTES à bétel, à cachet. — **1929**, Pl. 61, 62.
BOÎTE pour brevet royal. — **1939**, Pl. 22.
BOÎTE sculptée. — **1919**, Pl. 125, 126 — **1929**, Pl. 35.
BOL « coquille d'œuf ». — **1929**, Pl. 16-17.
BOL. — **1929**, Pl. 24, 27, 28.
BONNET des mandarins. — **1916**, Pl. 28, pp. 324, 325, 327, 329
BONZE (Tombeaux de). — **1915**, Pl. 44 à 47 ; pp. 307, 311 — **1917**, Pl. 34 ; pp. 43, 52 — **1919**, Pl. 114, 115, 217 — **1925**, Pl. 65 — **1928**, Couv. N° 1 ; Pl. 5, 9 bis, 10, 17, 44, 45, 51, 101, 105, 109 141 à 146, 148.
BONZE (Statue de). — **1934**, Pl. 35.
BONZE en prière. — **1936**, Pl. 181.
BONZES officiant. — **1939**, Pl. 41.
BONZES. — **1924**, Pl. 13, 21, 38 — **1925**, Pl. 79 — **1915**, Pl. 46 — **1928**, Pl. 167 — **1936**, Pl. 182 — **1937**, Pl. 24.
BONZES (Initiation des). — **1924**, Pl. 98 à 104.
BOORGAARD. — Voir Tombe de.

- BORNE sacrée. — **1932**, Pl. 44.
BOROBUDUR. — **1930**, Pl. 82.
BOTTE de mandarins. — **1916**, p. 318.
BOULE enflammée. — **1918**, p. 43 — **1919**, Pl. 121, 122 — Voir Disque.
BOUILLOTTE. — **1923**, Pl. 35.
BOUSOLE. — **1914**, p. 325.
BOY. — **1916**, p. 121, 409.
BREVET royal. — **1939**, Pl. 19 à 23.
BRIQUE de **Nhận-Tháp**. — **1935**, Pl. 57 — **1936**, Pl. 133.
BRIQUES magiques. — **1937**, Pl. 7, 8.
BRISAUD. — **1926**, Pl. 30.
BRODERIES pectorales. — **1941**, Pl. 60 — **1916**, Pl. 30, 31.
BROYEUR pharmaceutique. — **1920**, Pl. 36.
BRU de **Minh-Mạng**. — **1925**, p. 206.
BRÛLE ex-voto. — **1936**, Pl. 99.
BRÛLE-PARFUMS. — **1918**, Couv. N° 3 — **1919**, Pl. 55, 56, 28, 63, 163, 3
— **1927**, p. 185 — **1937**, p. 380 — **1941**, p. 74.
BRÛLE-PARFUMS de **Thọ-Xuân**. — **1919**, pp. 218 à 220, Pl. 1, 2.
BRÛLE-PARFUMS. — **1920**, Pl. 34, 35 — **1923**, Pl. 32 — **1931**, Couv.
N° 3, 4.
BRÛLE-PARFUMS du **Tân-Thơ-Viện**. — **1924**, Pl. 88, 89, 90.
BRÛLE-PARFUMS du Nam-Giao. — **1915**, Pl. 26, 27 — **1936**, Pl. 49, 50.
BRÛLOIR. — **1923**, Pl. 42.
BÛCHERON. — **1937**, Pl. 43.
BUFFLE. — **1916**, Pl. 10, pp. 134, 194.
BUREAU d'écrivains. — **1917**, Couv. N° 3 — **1919**, Pl. 91 — **1929**,
Pl. 40.
BUTTE de coquillages. — **1936**, Pl. 62.
BUTTE de tir. — **1925**, Pl. 67.

C

- CABINE de Ph. Aude. — **1932**, Pl. 3.
CABINET-coiffeuse. — **1929**, Pl. 64.
CACHET. — Voir Sceau.
CACHET pour brevet royal. — **1939**, Pl. 23.
CAI-VANG (Descendants de). — **1935**, Pl. 69.
CAM-LỘ (Poste de). — **1929**, Pl. 5, 6.
CAMP des lettrés. — **1915**, p. 335.
CAMP des carriers au Thanh-Hoá. — **1941**, Pl. 65, 66.
CANAL impérial. — **1915**, p. 20 ; Pl. 3, 4 — **1916**, pp. 259, 260.
CANAL de **Phủ-Cam**. — **1916**, Pl. 16.
CANAL de Đông-Ba. — **1930**, Pl. 47 — **1933**, Pl. 47.
CANAUX à Phanrang. — **1940**, Pl. 45, 46.
CÁN-CHÁNH (Palais). — **1931**, Pl. 11.
CÁNH (Prince). — **1922**, pp. 84.

- CANONS-Génies. — **1914**, pp. 104, 106 — **1917**, Pl. 44 à 46.
- CANONS du Col des Nuages. — **1921**, Pl. 53.
- CANON chinois. — **1933**, Pl. 65.
- CANONS de Vinh. — **1934**, Pl. 84 à 87 — **1935**, Pl. 41, 42.
- CANONS de la Résidence Supérieure. — **1916**, Pl. 46, 47 — **1934**, Pl. 88, 89.
- CAPITALE des **Nguyễn à Quảng-Trị**. — **1921**, Pl. 68.
- CAPITALE des Lê, à Thanh-Hoá — **1941**, Pl. 69.
- CARACTÈRES.— **Thọ, Phúc, Thánh, Hi.**
- CARACTÈRES tracés par **Hồng-Khăng**. — **1933**, Pl. 38.
- CARTE funéraire de Hué. — **1928**, Pl. 130 à 132.
- CARTE d'invitation au Palais. — **1930**, Pl. 45.
- CARTES de **Bắc-Ninh** et environs. — **1935**, Pl. 81 à 87.
- CARTE de l'Indochine. — **1941**, Pl. 28.
- CARTOGRAPHIE de Hué. — **1933**, Pl. 1 à 28.
- CARTOUCHE en forme de rouleau. — Voir Rouleau.
- CASE des officiers aérostiers à Hanoi — **1930**, Pl. 25.
- CASES et mares, à Hanoi. — **1930**, Pl. 27.
- CASERNE de la Légation. — **1916**, p. 383 — **1930**, Pl. 53.
- CASERNE à Hanoi — **1930**, Pl. 30.
- CASPAR, L. — **1916**, p. 409 — **1917**, p. 314.
- CATHÉDRALE de **Phật-Điêm**. — **1934**, Pl. 47.
- CAVALIER, — **1916**, pp. 140, 185, 253, 413 à 415 ; Pl. 15 — **1920**, Couv. N° 1 ; p. 445.
- CAVALIER du Roi. — **1916**, p. 237.
- CEINTURE des mandarins, — **1916**, p. 318.
- CÉRAMIQUE des Song. — **1929**, Pl. 13 à 15.
- CERCLE des officiers à **Thuận-An**. — **1916**, p. 405.
- CERCLES entrelacés. — **1919**, Pl. 15, 16 — **1937**, p. 381 — **1941**, p. 17.
- CÉRÉMONIE de culte. — **1930**, Pl. 78, 79.
- CÉRÉMONIAIRE. — **1932**, Pl. 39.
- CERF. — **1921**, Pl. 9, 13.
- CHAIGNEAU, J. B. (Portrait). — **1923**, Pl. 1-2.
- CHAIGNEAU, J. B. (Brevets de). — **1915**, Pl. 61 — **1922**, Pl. 49 à 65.
- CHAIGNEAU, J. B. (Lettres de). — **1923**, Pl. 17, 17-bis.
- CHAIGNEAU, J. B. (Signature de). — **1923**, Couv. N° 1 ; Pl. 19.
- CHAIGNEAU, J. B. (Acte de mariage de). — **1923**, Pl. 13, 14.
- CHAIGNEAU, J. B. (Liste des enfants de). — **1923**, Pl. 15, 16.
- CHAIGNEAU, J. B. (Maison à Lorient). — **1921**, Pl. 37.
- CHAIGNEAU, J. B. (Maisons à Hué). — **1917**, Pl. 22 à 27, pp. 144 à 161 — **1922**, Pl. 1 à 14.
- CHAIGNEAU, J. B. (Famille de). — **1923**, Pl. 3 à 12.
- CHAIGNEAU, J. B. (Tombe de). — **1921**, Pl. 39 à 42.
- CHAIGNEAU, (Tombeau de Madame). — **1923**, Pl. 21.
- CHAIGNEAU, (**Đức**). — **1923**, Pl. 3 à 5.
- CHAIGNEAU, (Eugène). — **1923**, Pl. 20.
- CHAISE à porteur. — **1936**, Pl. 86 — Voir Litière.

- CHAISE. — **1936**, Pl. 147.
- CHAME (Statue). — **1915**, Pl. 56, 56-bis — **1934**, Pl. 19 — Voir Çiva, Umâ.
- CHAM (Tympan) — **1915**, Pl. 62.
- CHAMES (Sculptures). — **1917**, pp. 285 à 287.
- CHAMS (Types). — **1934**, Pl. 21 — **1937**, Pl. 26 à 28 — **1935**, Pl. 52.
- CHAMPA. — **1934**, Pl. 5 à 21 ; pp. 1 à 55, *passim*.
- CHAMPEAUX (Palasne de). — **1916**, Pl. 4.
- CHANDELIER. — **1923**, Pl. 44 — **1936**, Pl. 110.
- CHANTEUSES. — **1925**, Pl. 48.
- CHAPEAU annamite. — **1918**, Pl. 2 ; p. 22.
- CHARNER. — **1932**, Pl. 4.
- CHARPENTE sculptée. — **1919**, Pl. 77, 78.
- CHARPENTE annamite, — **1937**, Pl. 3 — **1939**, Pl. 16.
- CHAUSSEE pavée. — **1940**, Pl. 16, 54, 55.
- CHAUVE-SOURIS. — **1916**, pp. 117, 211, 233 — **1918**, Couv. N° 1 ; pp. 15, 23. — **1919**, tout le N° 1, *passim* ; Pl. 180 à 193. — **1937**, Couv. N° 2-3.
- CHEVAL et saule. — **1919**, p. 115.
- CHEVAL. — **1919**, Pl. 210.
- CHEVAL au Võ-Miêu de Vinh. — **1936**, Pl. 100.
- CHEVAUX au tombeau de Minh-Mạng. — **1937**, Pl. 76 à 78.
- CHIEN du Pont Japonais à Faifo. — **1919**, p. 510.
- CHIÊU-NGHI (Tombeau de la Princesse). — **1918**, Pl. 33, 34.
- CHIÊU-ÚNG (Temple). — **1914**, Pl. 5, 6, 7 ; p. 193.
- CHIMÈRE. — **1939**, Pl. 5.
- CHỢ-HUYỆN (Poste de). — **1929**, Pl. 13 à 15.
- CHRYSANTHEME — **1919**, N° 1 *passim* ; Pl. 160.
- CIMETIÈRES des Con-Tré. — **1922**, Pl. 70 à 73.
- CIMETIÈRES de Đồng-Hới. — **1929**, Pl. 34.
- CIMETIÈRES de Hué. — **1929**, Pl. 85 à 88.
- CITADELLE de Hué. — **1915**, p. 39 — **1916**, Pl. 45 ; p. 408 — **1917**, Pl. 22 — **1922**, Pl. 75 — **1924**, p. 245 ; Pl. 75 à 87 — **1930**, Pl. 54.
- CITADELLE de Hué (Cartographie). — **1933**, Pl. 1 à 28.
- CITADELLE de Hué (Onomastique). — **1933**, Pl. 29 à 32.
- CITADELLE de Hanoi. — **1917**, Pl. 14 — **1930**, Pl. 31 — **1941**, Pl. 56 — **1932**, Pl. 24.
- CITADELLE de Diên-Khánh. — **1926**, Pl. 115.
- CITADELLE de Quảng-Trị. — **1929**, Pl. 2, 3, 4.
- CITADELLE des Hán. — **1934**, Pl. 24 — **1941**, Pl. 61.
- CITADELLE des Hồ. — **1934**, Pl. 32, 33 — **1941**, Pl. 63 à 65.
- CITADELLE de Bắc-Ninh. — **1935**, Couv. N° 3-4 ; Pl. 62 à 87.
- CITADELLE du roi cham. — **1935**, Pl. 45.
- CITADELLE de Bến-Thủy. — **1936**, Pl. 92 à 94.
- CITADELLE de Vinh. — **1936**, Pl. 95.
- CITADELLE de Hà-Tĩnh. — **1936**, Pl. 103.

- CITADELLE de **Thanh-Son**. — 1936, Pl. 105.
CITADELLE de Hà-Trung. — 1936, Pl. 117.
CITADELLE de **Lương-Quân-Đầu**. — 1936, Pl. 169, 170.
CITADELLE de **Lôi-Vương**. — 1936, Pl. 171, 172.
CITADELLE de Luc-Niên. — 1936, Pl. 174 à 177.
CITADELLE de Phanri. — 1939, Pl. 49.
CITADELLE de Thanh-Hoá. — 1941, Pl. 56.
CITADELLE de **Cổ-Loa**. — 1941, Pl. 42.
CITRONNIER (Fleurs de). — 1921, Couv. N° 3 — 1918, Pl. 2, 6, 7.
ÇIVA. — 1934, Pl. 12, 13, 19 — 1915, Pl. 56, 56^{bis}
CLAN des **Chê**. — 1935, Pl. 53.
CLOCHE. — 1915, Pl. 31, 32.
CLOCHER de Chuà-Keo. — 1934, Pl. 50.
CLOCHETTE. — 1929, Pl. 8.
COCHINCHINE (Vues de la). — 1924, Pl 55 à 58.
COCHINCHINE (Carte de la). — 1930, Pl. 65.
COCHINCHINE (Description de la). — 1941, Pl. 25 à 27.
COCHON. — 1916, p. 135
COCOTIERS. — 1929, Pl. 107, 111 à 113 (ou 157, 163 164), p. 248 — 1931, Pl. 25.
COFFRE. — 1929, Pl. 60.
COFFRET. — 1929, Pl. 63 — 1930, Couv. N° 3.
COIFFURE des Ka-Tu. — 1938, Pl. 2.
COL des Nuages. — 1931, Pl, 2.
COL des Nuages (Fortin du). — 1921, Pl. 46 à 55.
COLLINE de **Nam-Son**. — 1936, Pl. 143.
CỔ-LOA (Citadelle de). — 1941, Pl. 62.
COLONNES en bronze. — 1919, Pl. 123.
COMBAT de coqs — 1916, Pl. 12.
COMÉDIENS. — 1921, Pl 33 à 35 ; pp. 32 à 45 — 1925, Pl. 49.
COMPAGNIE des Indes. — 1916, pp. 389 à 391 ; Pl. 46, 47.
CỒN (Huỳnh). — 1925, p. 208.
CONCESSION de Hué. — 1916, Pl. 44 — 1920, Pl. 22 — 1930, Pl. 48 à 52.
CONFÉRENCE — promenade — 1935, p. 42 — 1938, p. 424.
CONFUCIUS (Temple de). — Voir Temple des Lettres.
CONFUCIUS (Tour de). — Voir Thiên-Mẫu.
COQUILLARD du **Phủ-Điền**. — 1936, Pl. 65.
CORDON sablonneux de **Cửa-Lò**. — 1936, Pl. 71.
CORTÈGE de mariage — 1930, Pl. 73, 74 — 1934, Pl. 69.
CORTÈGE funèbre. — 1930, Pl. 75, 79.
CORTÈGE du Nam-Giao. — 1915, Pl. 8 à 12 — 1936, Pl. 8 à 19.
COSSERAT, H. — 1937, p. 436.
COSTUME des mandarins. — 1916, Pl. 28 à 35 ; pp. 317 à 329 — 1941, Pl. 59.
COSTUME annamite. — 1934, Pl. 36.
COSTUME européen à Java. — 1935, Pl. 8.

- COSTUME mandarin de Ph. Vannier. — 1935, Pl. 34, 35.
COSTUME des mandarins au Nam-Giao. — 1915, Pl. 20 — 1936, Pl. 29, 32, 38, 41.
COSTUME de l'Empereur au Nam-Giao. — 1915, Pl. 21, 22 — 1936, Pl. 39, 40.
COUPE à alcool. — 1929, Pl. 8.
COUPE à couvercle. — 1929, Pl. 25.
DE COURCY. — 1916, Pl. 8.
COURGE. — 1919, Pl. 106.
CRANE et objets préhistoriques. — 1934, Pl. 1.
CRÂNE chez les Ka-Tu. — 1938, Pl. 68.
CRECELLE de bronzerie. — 1919, Pl. 131 à 133, 200.
CRÊTE d'écran. — 1919, Pl. 140.
CRISTOFORO BORRI (Relation de). — 1931, Pl. 39 à 45.
CŨA-TŨNG (Maison du Roi à). — 1921, Pl. 69.
CŨA-TŨNG (Plage de). — 1921, pp. 215 à 237,
CU-LẠC (Grottes de). — Voir Phong-Nha.
CUISINE des Génies, au Nam-Giao. — 1936, Pl. 1 à 3.
CU-LAO Chàm. — 1930, Pl. 4 à 13,
CUL-DE-LAMPE. — Ensemble du Bulletin, *passim*.
CULTIVATEUR. — 1916, pp. 137 à 139.
CƯƠNG (Trương-Như). — 1919, p. 537.
CUREURS d'oreille, — 1916, Pl. 18. p. 230 — 1931, Pl. 18.

D

- ĐÀN** (Nguy-Khắc). — 1921, Pl. 80, 81 — 1926, Pl. 34.
ĐÀN (Tôn-Thắt). — **1939**, Pl. 30^{bis}.
ĐÀNG (Trương-Quang). — 1915, p. 62.
DANSES chez les Ka-Tu. — 1938, Pl. 73 à 82.
DANSEURS au Nam-Giao. — 1915, Pl. 23 — 1936, Pl. 33 à 37, 43.
DANSEURS Mọi. — 1925, Pl. 54.
DANSEUSES du Palais — 1916, p. 189, 190.
DANSEUSES — 1925, Pl. 53.
ĐẠO (Drapeau) — 1915, Pl. 53.
ĐÁP-CẦU (Collines de). 1935, Pl. 62.
ĐẤU-HỒ (Jeu du). — 1917, p. 104, Pl. 15, 16.
DÉCORATION du Général Jullien. — 1928, Pl. 133, 134.
DENTS noires. — 1928, Pl. 149.
DESCRIPTION de la Cochinchine et du Tonkin. — 1931, Pl. 25 à 27.
DEVIN aveugle, — 1920, Pl. 32^{bis}.
DIAGRAMMES de **Phục-Hi**. — 1929, Couv. N° 4 — 1933, Couv. N° 3
DIARD. — 1935, Pl. 1, 2,
DIÊN-KHÁNH (Citadelle). 1926, Pl. 115.
DIỆU-ĐỀ (Pagode). — 1916, pp. 396, 397
DI-LUÂN (Salle) — 1917, Pl. 40.

- ĐÌNH**(Temple communal). — **1932**, Pl. 35.
ĐÌNH de **Thanh-Thủy**. — **1933**, Pl. 63.
ĐÌNH de **Cổ-Loa**. — **1934**, Pl. 44.
ĐÌNH de **Tiên-Huân**. — **1934**, Pl. 74.
ĐÌNH de **Hải-Thành**. — **1936**, Pl. 63.
ĐÌNH de **Nhận-Tháp**. — **1936**, Pl. 132, 133.
ĐÌNH de **Hoành-Sơn**. — **1936**, Pl. 136 à 142.
DIOSPYROS (Fleurs de). — **1919**, Pl. 14.
DIPLOMES du Général Jullien. — **1930**, Pl. 37, 46.
DIPLOMES de Chaigneau. — **1915**, Pl. 61 — **1922**, Pl. 49 à 65.
DIPLOMES de Vannier. — **1922**, Pl. 60, 61, 65 — **1935**, Pl. 31 à 33.
DISQUE de **Minh-Mạng**. — **1915**, Pl. 48.
ĐỘ (**Nguyễn-Độ**). — **1924**, Pl. 66, 67.
ĐỘ (Ng.-H. — Temple funéraire de). — **1924**, Pl. 61 à 64.
ĐỘ (Ng.-H. — Tombeau de). **1924**, Pl. 68 à 70.
ĐỘ (Ng.-H. — Descendants de). **1924**, Pl. 71 à 74.
DOCUMENTS sur les Français au service de Gia-Long. — **1922**, Pl. 81 à 87.
DOCUMENTS concernant Ph. Aude, — **1932**, Pl. 2, 7, 8, 12, 13.
ĐỘNG-CÁ (Poste de). — **1929**, Pl. 54 à 57.
ĐÔNG-DƯƠNG. — **1934**, Pl. 16.
ĐÔNG-GIAO. — **1918**, Pl. 13.
ĐỒNG-HỚI (Citadelle, fortification de). — **1929**, Pl. 29 à 33 — **1941**, Pl. 56.
ĐỒNG-HỚI (Cimetières de). — **1929**, Pl. 34.
ĐỒNG-KHÁNH. — **1920**, Pl. 33 — **1941**, Pl. 51.
DOUANE de Tourane. — **1930**, Pl. 35.
DOUC (Singe). — **1920**, Pl. 4.
DRAGON. — **1915**, pp. 2 à 13 ; Pl. 1, 2, 52 — **1916**, p. 501 — **1917**, pp. 63, 65 — **1918**, Couv. N° 1 ; pp. 25, 43, 59, 77, 204, 205, 252 — **1919**, tout le N° 1 ; Pl. 119, 121 à 154 ; Couv. N° 1^{bis}, 2 — **1920**, Couv. N° 2, pp. 183, 365 — **1924**, Couv. N° 2 — **1927**, p. 149 — **1931**, Couv. N° 1-2 ; p. XXII. — **1933**, Pl. 60, 61.
DRAGON dans le nid. — **1919**, Pl. 135.
DRAGON rampant — **1937**, Pl. 74 — **1939**, Pl. 8, 9.
DRAGON (Attitudes du) — **1941**, Pl. 40 à 46.
DRAGON (Transformation du). — Dans l'ensemble du Bulletin : têtes de chapitre, bandeaux, culs-de-lampe, lettrines.
DRAPEAU **Đạo**. — **1915**, Pl. 53.
DRAPEAU de Mayréna. — **1927**, Couv. N° 1.
« **DRYADE** » (Rôle de l'équipage de la). — **1933**, Pl. 69.
DỰC (Cao-Xuân). — **1923**, Pl. 65 à 67.
DUMOUTIER, L. — **1916**, p. 455.
DUTREUIL de Rhins, — **1919**, pp. 466, 472.
DUTREUIL de Rhins. (Itinéraire de). — **1920**, Pl. 5, 8.

E

- ÉCHECS (Partie d'). — **1921**, Pl. 36.
ÉCHECS vivants. — **1936**, Pl. 142.
ÉCOLE de village. — **1931**, Pl. 28.
ÉCOLE Rhadè. — **1931**, Pl. 29.
ÉCOLE en plein air. — **1936**, Pl. 149.
ÉCOPE. — **1926**, Pl. 38, 39.
ÉCRAN. — **1910**, Couv. N° 2 ; pp. 193, 209, 224, 252. — **1919**, Pl. 140, 143, 157.
ÉCRAN du Roi. — Voir **Ngự-Bình**.
ÉCRAN du **Cơ-Mật**. — **1919**, Pl. 61, 62.
ÉCRAN du **Tôn-Nhơn-Phủ**. — **1919**, Pl. 156.
ÉCRAN en bois. — **1929**, Pl. 43.
ÉCRAN aux Cent lampes. — **1929**, p. 222.
ÉCRAN au Tombeau de **Thiệu-Trị**. — **1939**, Pl. 10.
ÉCRAN de maison. — **1939**, Pl. 15.
ÉCRIVAIN. — **1917**, Couv. N° 3.
ÉDITS (Pavillon des). — **1915**, Pl. 54.
ÉGLISE de Xuân-Hoà. — **1935**, Pl. 70.
ÉLÈVE de l'École militaire. — **1941**, Couv. N° 4.
ÉLÉPHANT. — **1919**, Pl. 211 — **1921**, Couv. N° 1 ; Pl. 17 à 33 - **1933**, Pl. 50.
ÉLÉPHANT qui barrit (Pagode de l') — **1922**, Pl. 31.
ÉLÉPHANT génie. — **1922**, Pl. 32, 33.
ÉLÉPHANT au Nam-Giao. — **1915**, Pl. 8 — **1936**, Pl. 8, 9,
ÉLÉPHANT au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 76 à 78.
ENCADREMENT. — **1919**, Pl. 74 — **1925**, Pl. 19 à 22 — **1919**, pp. 1 à 47 — **1923**, Couv. Index analytique — **1927**, pp. 193, 209 — **1928**, Couv. N° 2 — **1929**, Couv. N° 3 — **1930**, Couv. N° 4 — **1932**, Couv. N° 2 — **1938**, Couv. N° 1 — **1936**, Couv. N° 1.
ENCRIER de **Tự-Đức**. — **1917**, Pl. 28.
ENCRIER. — **1919**, Pl. 180.
ENFANT. — **1916**, p. 120.
EN-TÊTE d'un livre de **Minh-Mạng**. — **1914**, p. 256.
ÉPÉE. — **1918**, p. 85.
ÉPÉE en bronze. — **1941**, Pl. 58.
ESCALIER de la pagode royale. — **1930**, Pl. 28.
ESCLAVE cham. — **1921**, Pl. 71 ; p. 132 — **1934**, Pl. 34 — **1935**, Pl. 54 à 56 — **1936**, Couv. N° 2-3-4 ; Pl. 107, 125, 128, 135 — **1941**, Couv. N° 1 ; Pl. 6 à 17.
ESPLANADES du Nam-Giao. — **1915**, Pl. 13 à 19 — **1936**, Pl. 76 à 78.
ÉTAGÈRE. — **1918**, p. 252 — **1919**, N° 1 *passim* — Voir Grecque-étagère.
ÉTUDIANTES (Mission des). — **1924**, Pl. 126, 127.
EUNUQUES. — **1918**, pp. 107 à 125.
EUNUQUES (Pagode des). — **1918**, p. 107 — **1922**, Couv. N° 2 ; p. 131 — **1924**, Pl. 97, 105.

ÉVENTAIL. — **1919**, Pl. 120.

EXAMENS des Lettrés. — **1917**, Pl. 47, 48, pp. 309, 310 — **1916**, p. 173.

EXAMINATEUR — **1917**, Pl. 47.

EXPLORATION à **Mọi-Xe**. — **1932**, Pl. 45 à 58.

F

FAIFO (Plan schématique de). — **1941**, Pl. 70 — Voir Pont japonais,
Tombes japonaises, Tombe du P. Sana, Chien.

FAMILLE d'une Princesse. — **1934**, Pl. 64 à 66.

FAUTEUIL. — **1929**, Pl. 52.

FÉLICITÉ (Caractère de la). — Voir **Phúc**.

FEMME annamite. — **1916**, p. 121, 134, 135, 143, 144, 1451 148 à 151,
157, 165, 220; Pl. 14 — **1928**, Pl. 151 — **1931**, Pl. 17 —
1934, Pl. 37, 39.

FEMME Rhadè. — **1931**, Pl. 20.

FEMME Ka-Tu, — **1938**, Pl. 40 à 42.

FEUILLAGE dans l'art annamite. — **1919**, tout le N° 1 ; Pl. 74 à 76, 86 à
104, 137, 138, 159, 186, 187, 189, 190, 193 ; Couv. N° 1^{bis} - 2,
p. 389 — **1920**, Couv. N° 2, N° 3 — 1924, Couv. N° 3 —
1925, Couv. N° 2.

FIGURES symboliques. — **1936**, Pl. 151 à 153.

FLEURS dans l'art annamite. — **1919**, tout le N° 1 ; Pl. 74 à 76, 79, 81 à
84, 86 à 104, 137, 138, 159, 193 — **1925**, Couv. N° 2 — **1921**,
Pl. 15, 16, 20 à 22, 30 à 32.

FLEUVE des Parfums. — **1914**, Couv. N° 1 à 4 — **1915**, Couv. N° 1 —
1916, Couv. N° 3.

FLEUVE Lam-Giang. — **1936**, Pl. 122.

FLOTTES anglaise et française. — **1932**, Pl. 5.

FLUTES (Diverses sortes de). — **1919**, pp. 255 à 258.

FLÛTE (Musicien jouant de la). — **1919**, Pl. 7.

FONTE. — Voir Fourneau.

DE FORBIN. — **1930**, Pl. 14, 19.

DE FORÇANT (Tombeau de). — **1918**, Pl. 3 à 8 ; pp. 69 à 77.

FORET. — **1931**, Pl. 35, 36 — **1941**, Pl. 30 à 39.

FORGES. — **1936**, Pl. 66.

FORTS de **Thuận-An**. — **1914**, p. 224.

FORT du Non-Nay. — **1927**, Pl. 28, 29.

FORT chinois (Colline du), à **Bắc-Ninh**. — **1935**, Pl. 71.

FORT de **Bến-Thủy**. — **1936**, Pl. 94.

FORTIN Nord, à **Thuận-An**. — **1920**, Pl. 27, 28.

FORTIN du Col des Nuages. — **1921**, Pl. 46 à 55.

FORTIN de Tourane. — **1930**, Pl. 34 — **1935**, Pl. 6.

FOSSÉS de la citadelle de **Bắc-Ninh**. — **1935**, Pl. 79.

FOUR à chaux. — **1916**, p. 137.

FOUR pour canne à sucre. — **1925**, Pl. 77.

- FOUR pour poteries. — **1927**, Pl. 20, 21.
FOURS du Long-Thọ. — **1917**, Pl. 3 ; p. 24.
FOURNEAU annamite. — **1914**, pp. 34, 35 — **1929**, Pl. 11, 12.
FRISE décorative. — **1937**, Couv. N° 2-3 — **1935**, Couv. N° 2.
FUMEURS d'opium. — **1938**, Couv. N° 2-3 ; Pl. 20 à 31 ; Tête de page
et culs de lampe, *passim*.
FUNÉRAILLES. — Voir Cortège funèbre.
FUNÉRAILLES de **Hồng-Khàng**. — **1933**, Pl. 40 à 45.

G

- GALETS roulés. — **1936**, Pl. 67, 68.
GANÉÇA. — **1930**, Pl. 80 — **1934**, Pl. 10.
GARDE d'honneur. — **1935**, Pl. 3.
GARDIEN de porte. — **1919**, Pl. 208, 209 — **1915**, Pl. 34.
GARGOUILLE. — **1919**, Pl. 202.
GARUDÂ. — **1920**, p. 111.
GEMELLI CARRERI. — **1930**, Pl. 63.
GÉNIE du Sol (Temple du). — **1916**, p. 258.
GÉNIE-PIERRE. — **1916**, p. 270 — **1940**, Pl. 1 à 3, 28, 47.
GIA-LONG (Tombeau de). — Voir Tombeau.
GIA-LONG (Lettres de). — **1926**, Pl. 1 à 29.
GIAM-BIẾU (Statue chame de). — **1915**, Pl. 56, 56^{bis} — **1934**,
Pl. 19.
GIẢN (Phan-Thanh). — **1915**, pp. 222, 224 — **1921**, Pl. 73, 74 — **1926**,
Pl. 31, 32.
GIA-PHẢ de la famille Đổ. — **1941**, Pl. 29.
GIO-LINH (Rizières en terrasse au). — **1940**, Pl. 58 à 62.
GIO-LINH (Carte du). — **1940**, Pl. 67 à 69.
GIO-LINH (Travaux en pierres au). — **1940**, Pl. 1 à 33.
GLOBE enflammé. — **1919**, tout le N° 1 *passim* ; Pl. 121, 122 — **1920**,
Couv. N° 3 ; p. 295.
GRECQUE. — **1919**, tout le N° 1, *passim* ; Pl. 18 à 35, 192 — **1923**,
Couv. N° 1.
GRECQUE-étagère. — **1919**, Pl. 57, 33, à 35 ; pp. 49, 159 — **1941**,
p. 40.
GRECQUE tourbillonnante. — **1926**, Couv. N° 1.
GRENADE. — **1919**, Pl. 106, 107.
GROTTE. — Voir Phong-Nha, Montagnes de Marbre.
GROTTE de **Lạc-Sơn** (ou **Minh-Cầm**). — **1935**, Pl. 46 — **1936**,
Pl. 184.
GRUE. — **1919**, Pl. 174 — **1931**, Couv. N° 3-4 — **1933**, Couv. N° 4 —
1936, Pl. 104, 129.
GUIOMART. — Voir Pagode, Tombe.
GUITARE dans l'art annamite. — **1919**, tout le N° 1, *passim*.

GUI-TARE (Diverses sortes de). — **1919**, pp. 240, 242, 243, 247, 248, 252, 253, 387 ; Pl. 4, 13, 14, 11, 12 ; Couv. N° 3 — **1922**, Pl. 77 ; Couv. N° 4 ; Pl. 78.

GUI-TARE (Musicienne jouant de la). — **1919**, Pl. 5 — **1922**, Couv. N° 4 ; Pl. 77.

GUI-TARE (Musicien jouant de la). — **1919**, Couv. N° 3.

H

HABITATION du Lieutenant Jullien. — **1930**, Pl. 24.

HABITATION à Mọi Xe. — **1932**, Pl. 47.

HABITATION de Princesse. — **1934**, Pl. 60 à 62.

HABITATION. — Voir Maison.

HACHES préhistoriques. — **1915**, Pl. 5, 6 ; pp. 49 à 52.

HÂCHE rituelle. — **1932**, Couv. N° 1.

HÃI-CÁT (Đình de). — **1915**, Pl. 49.

HÃI-DƯƠNG. — **1918**, Pl. 21.

HÃI-PHÒNG. — **1918**, Pl. 22.

HÀM-NGHI. — **1941**, Pl. 50.

HÀM-NGHI (Route suivie par). — **1929**, Pl. 79, 84.

HÀM-TỀ (Pont). — **1915**, Pl. 4.

HÂN (Tôn-Thất). — **1917**, Pl. 36 — **1923**, Pl. 59, 60 — **1931**, Pl. 24 — **1933**, Pl. 36.

HANG-TÚI (Grotte). — **1932**, Pl. 19 à 23.

HÃNH (Đào-Thái). — **1916**, p. 451.

HANOI (Citadelle de). — **1917**, Pl. 14 — **1932**, Pl. 24 — **1930**, Pl. 31 — **1941**, Pl. 56.

HANOI (Gare de). — **1918**, Pl. 15.

HARMAND. — **1916**, Pl. 5.

HAROLD SCOTT. — **1927**, Pl. 12.

HÀ-TỈNH (Région du). — Voir An-Tĩnh.

HAUT-NÂY. — Voir Sông-Gianh.

HI (Caractère double). — **1919**, p. 156 ; Pl. 52.

HIỆP (Nguyễn-Trọng). — **1939**, Pl. 36.

HIRONDELLES. — Voir Nids.

HISTOIRE d'Annam dans un Dragon. — **1933**, Pl. 60, 61.

HOÀNH-VIÊN (Poste de). — **1929**, Pl. 24.

HỒI (Trần-Tiên). — **1919**, p. 541.

HOLLANDAIS (Tombes de). — **1917**, Pl. 42, 43.

HOMME de Bronze. — **1915**, p. 88. — **1936**, p. 14.

HỒNG-KHẮNG — **1933**, Pl. 33 à 45.

HOPITAL de Hué. — **1921**, Pl. 75, 76. — **1931**, Pl. 30.

« HUỀ » (Chaloupe à vapeur). — **1919**, p. 535.

HUẾ (Thân-Trọng). — **1925**, p. 210.

HUỆ-NAM-ĐIỆN — **1915**, Pl. 49, 50.

I

- IMAGES populaires. — **1937**, Pl. 29 à 43.
IMMORTELS (Les Huit), — **1937**, Pl. 37.
INDOCHINE (Cartes de l'). — **1936**, Pl. 51. — **1941**, Pl. 28.
IDONÉSIENS (Types). — **1931**, Pl. 21, 22. — **1934**, Pl. 2, 3.
INITIATION des Bonzes. — **1924**, Pl. 98 à 104.
INSCRIPTION de **Lạc-Sơn**. — **1935**, Pl. 51.
INSCRIPTION rupestre. — **1936**, Pl. 162.
INSIGNE honorifique. — **1920**, Pl. 39.
INTÉRIEUR annamite. — **1931**, Pl. 16.
INVESTITURE à la Cour d'Annam. — **1938**, Pl. 14 à 19.
IRRIGATIONS en Indochine (Carte des). — **1931**, Pl. 33.
ITINÉRAIRE de Pierre Poivre. — **1920**, Pl. 3.
ITINÉRAIRE de Dutreuil de Rhins. — **1920**, Pl. 5, 8.
ITINÉRAIRES de Hué à Tourane. — **1920**, Pl. 9. — Voir Route Mandarine, Route des Montagnes.
ITINÉRAIRE de An-Khê à Kontum. — **1927**, Pl. 15
ITINÉRAIRE de Hâm-Nghi. — **1929**, Pl. 79, 84.

J

- JARRE. — **1929**, Pl. 31. — **1917**, Pl. 33. — **1923**, Pl. 43.
JOFFRE. — **1930**, Pl. 23.
JOFFRE (Kim-Khánhoffert à). — **1915**, p. 56 ; Pl. 7.
JOUEURS de polo. — **1934**, Pl. 9.
JOUEUR de flûte. — **1934**, Pl. 11.
JOUEUR de guitare. — **1919**, Pl. 5. — **1922**, Couv. N° 4 ; Pl. 77. — **1919**, Couv. N° 3.
JOUEUR de flûte — **1919**, Pl. 7.
JOÛTES nautiques. — **1932**, Pl. 40.
JOYAUX (Les Huit). — **1919**, tout le N° 1, *passim* ; Pl. 70. — **1925**, Couv. N° 3.
JULLIEN. — **1930**, Pl. 20, 26, 39, 56 à 58.

K

- KA-TU (Tribu des). — **1938**, Pl. 32 à 84.
KÊ-BÀNG (Poste de). — **1929**, Pl. 35, 36.
KHÀI-ĐỊNH. — **1916**, Pl. 1, 2. — **1917**, Pl. 25. — **1918**, Pl. 12. — **1922**, Pl. 80. — **1925**, Pl. 55. — Voir Voyage, Quarantenaire.
KHÀI-ĐỊNH (Lycée). — **1916**, Pl. 9.
KHÀI-ĐỊNH (Musée) — Voir Musée.
KHÁNH en bronze. — **1915**, Pl. 37, 38.
KHÁNH de **La-Chử**. — **1915**, Pl. 51, 52.
KHÁNH (Motif ornemental). — **1933**, Couv. N° 1, 2.

- KHÁNH-NINH**(Pont de). — **1915**, Pl. 3. — **1924**, Pl. 75
KỶ-HOÀ (Plan de). — **1932**, Pl. 6.
KỶ-LŨA (Grottes de). — **1918**, Pl. 20.
KỶ-LŨA (Affaire de). — **1932**, Pl. 31.
KỶ-LÂN. — Voir Licorne.
KIM-BỘI. — **1915**, p. 397.
KIM-CANG. — **1915**, Pl. 34. — **1919**, Pl. 208, 209.
KIM-KHÁNH de Joffre. — **1915**, p. 56 ; Pl. 7 ; p. 394.
KIM-TIẾN. — **1915**, pp. 398, 399.
KIOSQUES au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 62, 63.
KIOSQUE de l'Observatoire. — **1924**, Pl. 31 bis.
KJÖKENMÖDING. — **1926**, Pl. 66.

L

- LA-CHÚ** (Le Khánh de). — **1915**, Pl. 51, 52.
LAGUNE de Hué. — **1931**, Pl. 4.
LAMPE. — **1919**, Pl. 175.
LANG-CO (Lagune de). — **1920**, Pl. 18.
LẠNG-SƠN (Affaire de). — **1932**, Pl. 27.
LẠNG-SƠN (Promenade à). — **1918**, Pl. 19.
LANTERNE. — **1919**, Pl. 60, 111 à 113. — **1929**, Pl. 42.
LẠY (les Grands). — **1915**, p. 227.
LECORNU. — **1930**, Pl. 23.
LÉGATION de Hué. — **1916**, p. 407. — **1933**, Pl. 48. — **1939**, Pl. 53.
LÉGUMIER. — **1922**, Pl. 43, 44.
LỆ-KỶ (Poste de). — **1929**, Pl. 27, 28.
LE MARCHANT de Trigon. — **1918**, p. 308.
LÊ-THUYỀN. — **1916**, Pl. 27.
LETTRES (Temple des). — **1916**, pp. 365 à 378 ; Pl. 42, 43.
LETTRE sur papier Chinois. — **1932**, Pl. 28.
LETTRE de la Résidence. — **1916**, p. 409.
LETTRE — **1917**, Couv. N° 3.
LETTRES (Camp des). — **1915**, p. 335.
LETTRES. — Ensemble du Bulletin, *passim*.
LỊCH-ĐẠI (Temple). — Voir Temple.
LICORNE. — **1919**, N° 1, *passim* ; Pl. 155 à 163 ; p. 217. — **1922**, Couv. N° 3. — **1937**, Pl. 77, 78.
LIÊM (Võ). — **1939**, Pl. 31.
LIÊM (Bửu). — **1939**, Pl. 43.
LIỆU (Phạm). — **1939**, Pl. 32.
LIỄU-QUAN. — **1937**, Pl. 24.
LINGA CHAM. — **1917**, p. 287.
LINH-TẬP. — **1916**, Pl. 11 ; pp. 128, 123, 174.
LION. — **1917**, Pl. 6, 7. — **1918**, Couv. N° 4. — **1919**, tout le N° 1, *passim* ; Pl. 194 à 197. — **1920**, Couv. N° 2 ; p. 443. — **1925**, Pl. 16

- LION Cham. — **1917**, p. 286.
LION à la pagode des Lê. — **1921**, Pl. 72 ; p. 135.
LION au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 77, 78.
LIT. — **1929**, Pl. 51.
LIT de camp. — **1919**, Pl. 134. — **1934**, Pl. 70 à 72, 76, 77.
LITIÈRE. — **1923**, Pl. 41.
LIVRE d'or. — **1917**, Pl. 1, 2.
LIVRE de cuivre. — **1941**, Pl. 1, 2.
LONG-AN (Résidence). — **1929**, Pl. 71 à 76.
LONG-ĐẠI (Poste). — **1929**, Pl. 25, 26.
LONG-ĐÌNH (Baldaquin). — **1918**, p. 83.
LEGÉVITÉ (Caractère de la). — Voir **Thọ**.
LONG-THO (Ecuries du). — **1922**, Pl. 27, 28.
LONG-THO. — Voir Four, Poteries.
LOTUS. — **1916**, p. 181. — **1917**, p. 53. — **1918**, p. 105. — **1923**,
Couv. N°2. — Voir Nénuphar.
« LOUM-LOUM ». — **1921**, Pl. 57.
LUNE et dragons. — **1919**, Pl. 121, 122.
LOY (Bửu). — **1939**, Pl. 43, 45.

M

- MAIN de Bouddha. — **1919**, Pl. 109 ; p. 216.
MAISON des Ambassadeurs. — **1916**, p. 350 ; Pl. 38.
MAISON de Chaigneau. — **1917**, Pl. 22 à 27 ; pp. 144 à 161. — **1922**,
Pl. 1 à 14. — **1921**, Pl. 37.
MAISON du Roi à Cũra-Tùng. — **1921**, Pl. 69.
MAISON de culte familial. — **1932**, Pl. 41.
MAISON chinoise des Hán. — **1934**, Pl. 24. — **1941**, Pl. 61.
MAISON annamite. — **1937**, Pl. 1 à 21. — **1939**, Pl. 11 à 18.
MAISON commune des Ka-Tu. — **1938**, Pl. 45.
MAÎTRE des cérémonies à un mariage princier. — **1934**, Pl. 57.
MAI-XÁ (Poste de). — **1929**, Pl. 8 à 10.
MAKARA. — **1917**, p. 286.
MALABAR. — **1916**, p. 130.
MALAISIE (Types de). — **1931**, Pl. 19, 20.
MANDARIN. — **1916**, Couv. N° 2 ; pp. 170, 173 à 178, 185, 11, 412. —
1917, Pl. 17 ; p. 111 ; Pl. 47. — **1918**, Couv. N° 3 ; Pl. 25 à
27. — **1930**, Pl. 32. — **1941**, Pl. 59.
MANG-CÁ. — Voir Concession française.
MẠNG-PHỤ. — **1934**, Pl. 54.
MẠNG-QUAN. — **1934**, Pl. 55.
MAO-TIỆT. — Voir **Tiệt**.
MARCHAND de soupe. — **1916**, p. 219.
MARCHAND de viande. — **1916**, p. 220.
MARCHÉ **Chợ-Được**. — **1922**, Pl. 11 à 14.

- MARCHÉ au **Binh-Định**. — **1931**, Pl. 27.
MARCHÉ de **Binh-Ngô**. — **1936**, Pl. 173.
MARIAGE. — **1916**, pp. 135, 136. — **1930**, Pl. 73, 74. — **1934**, Pl. 69.
MARIAGE d'une Princesse. — **1934**, Couv. N° 3 ; Pl. 51 à 67.
MARIE 1^{re}. — Voir Mayréna.
MARTYRS de **Sơn-Tây**. — **1937**, Pl. 29 à 33.
MARTYRE de André Lý. — **1938**, Pl. 1
MASQUES de guerre. — **1938**, Couv. N° 4 ; Pl. 56, 57.
MÂT de pavillon. — **1916**, p. 237.
MATELOT. — **1916**, p. 406.
MAYRÉNA. — **1927**, Pl. 1, 2, 11, 13.
MAYRÉNA (Signature de). — **1927**, Pl. 3.
MAYRÉNA (Décorations de). — **1927**, Pl. 4, 7 à 9.
MAYRÉNA (Timbres de). — **1927**, Pl. 10.
MÉDECIN. — **1928**, Pl. 150.
« MÉDUSE » (Rôle d'équipage de la). — **1933**, Pl. 70.
MÊNAM (Carte de la). — **1929**, Pl. 78. — **1930**, Pl. 15.
MENDIANT. — **1916**, pp. 121, 122.
MÈTRE magique. — **1937**, Pl. 13.
MEUBLES. — **1930**, Couv. N° 4. — **1934**, Pl. 68 à 82. — Voir Table, Bibliothèque, Écritoire, Bureau, Lit.
MILARD (Inscription tombale de). — **1926**, Pl. 122, 123.
MINH-CẦM (Poste de). — **1929**, Pl. 46 à 53.
MINH-CẦM (Grottes de). — Voir Grottes de **Lạc-Sơn**.
MINH-THANH (Porte du Temple). — **1923**, Pl. 31.
MIRADOR sur le fleuve de Hué. — **1916**, Pl. 37.
MIRADOR III. — **1924**, Pl. 80, 81.
MIRADOR de Hanoi. — **1930**, Pl. 21, 43.
MIRADOR IX. — **1933**, Pl. 47.
MIRADOR de Bắc-Ninh. — **1935**, Pl. 68, 77. — **1941**, Pl. 68.
MIRADOR de **Sơn-Tây**. — **1941**, Pl. 68.
MIRADOR de Nam-Định. — **1941**, Pl. 68.
MIROIRS Japonais. — **1933**, Pl. 53 à 59.
MỖ-SƠN. — **1934**, Pl. 14, 15.
MISSIONNAIRE prêchant. — **1938**, Pl. 12, 13.
MỖ-THỒ (Poste de). — **1929**, Pl. 17 à 22.
MỖ-THO (Citadelle de). — **1932**, Pl. 11.
MOBILIER cultuel. — **1936**, Pl. 124. — Voir Nam-Giao.
MỖI. — **1927**, Pl. 5, 6. — **1932**, Pl. 45, 46, 48 à 50.
MỖI-XE (Arrivée à). — **1932**, Pl. 45.
MONIER. — **1916**, p. 453.
MONOCORDE. — **1919**, p. 251.
MONOGRAMME de la Compagnie des Indes. — **1916**, pp. 389, 390, 391 ; Pl. 46, 47.
MONT **Hồng-Linh**. — **1936**, Pl. 74 à 77.

- MONT **Thiên-Cầm**. — 1936, Pl. 112.
MONT **Cao-Vọng**. — 1936, Pl. 112.
MONT **Mã-Yên**. — 1936, Pl. 113.
MONT **Hoành-Sơn**. — 1936, Pl. 114 à 117.
MONT **Đồn**. — 1936, Pl. 145.
MONT **Kim-Nhan**. — 1936, Pl. 161.
MONT de la Pagode. — 1936, Pl. 161.
MONTAGNE de la Colonne de Bronze. — 1936, Pl. 122.
MONTAGNE des Mille Monts. — 1936, Pl. 174.
MONTAGNES de marbre. — 1924, Pl. 1 à 51.
MONUMENT aux Morts de Hué — 1937, Pl. 45 à 48.
MOTIFS ornementaux annamites. — 1919, tout le N° 1, *passim* —
Voir l'ensemble du Bulletin, *passim* — Voir 1934, pp. 55
à 127.
MOTIFS ornementaux chams. — 1934, Couv. N° 1 ; pp. 1 à 55, *passim*.
MOTIFS ornementaux géométriques — 1919, Pl. 1 à 16.
MOTIFS ornementaux au Tombeau de **Minh-Mạng**. — 1937, Pl. 81
à 85.
MOTIFS ornementaux des Ka-Tu. — 1938, Couv. N° 4 ; Pl. 46 à 50.
MOULIN pour canne à sucre. — 1925, Pl. 77.
MUSÉE **Khải-Định**. — 1929, Pl. 1 à 66, 62 à 70, 71 à 76.
MUSÉE commercial de Hanoi. — 1918, Pl. 17.
MUSICIENS. — 1919, Pl. 8, 9, 10 ; Couv. N° 3.
MUSICIENS du Palais. — 1919, Pl. 9 — 1922, Pl. 78.
MUSICIENNES. — 1919, Pl. 4 — 1920, p. 445 — 1922, Couv. N° 4 ;
Pl. 77.

N

- NACRE. — 1919, Pl. 8.
NAM-CHƠN. — 1925, Pl. 57.
NAM-ĐÀI. — 1916, pp. 254, 255 — 1924, Pl. 31^{bis}.
NAM-ĐỊNH. — 1918, Pl. 13, 23.
NAM-GIAO (Sacrifice, Esplanade du). — 1915, Couv. N° 2, Pl. 8 à 27 ; pp.
88, 123, 153, 155 à 159, 163 — 1936, Couv. N° 1 ; Pl. 1 à 50 ;
pp. 14, 52, 85 à 89, 96.
NAM-GIAO (Ossuaires du). — 1915, pp. 194, 200.
NAVIRES français. — 1932, Pl. 10.
NÉNUPHAR. — 1919, Pl. 100 à 104, 179 ; p. 223 — 1925, Couv.
N° 3 — 1928, p. 223 — Voir Lotus.
NETSKÉ. — 1922, Pl. 15, 16.
NGÂN-TIẾN. — 1915, pp. 399 à 401.
NGỌ-MÔN. — Voir Porte.
NGỰ-BÌNH (Écran du roi). — 1916, Couv. N° 2 ; pp. 193, 209, 224.
NGUYỄN-KHOA (Cimetière des). — 1915, Pl. 39 à 43.

NGUYỄN-THIỆU (Tombe de). — **1914**, Pl. 4.
NHẠC (Signature de) des **Tây-Son**. — **1925**, Pl. 76.
NHATRANG (Rivière de). — **1931**, Pl. 5.
NHATRANG (Tour de). — **1934**, Pl. 17.
NHATRANG (Résidence de). — **1939**, Pl. 50 à 52,
NHƠN stylisé (Caractère). — **1919**, Pl. 11, 12.
NHƯ-Ý. — **1921**, Pl. 58 à 66.
NHÚT-ĐÔNG (Poste de), — **1929**, Pl. 1.
NICHE cultuelle. — **1919**, Pl. 50, 51 — **1929**, Pl. 59.
NICHE de **Bồn-Mạng**. — **1937**, Pl. 19, 20.
NICHE de **Tiến-Sur**. — **1937**, Pl. 21.
NIDS d'hirondelle. — **1930**, Couv. N° 1 : Pl. 1 à 13^{bis}.
NIỆM (Tôn-Thắt). — **1915**, p. 59.
NINH-BÌNH. — **1918**, Pl. 14.
NORIAS. — **1926**, Couv. N° 2 ; Pl. 41 à 80.
NÓN THƯƠNG (Chapeau). — **1918**, p. 22 ; Pl. 2.
NỮ-QUAN. — **1934**, Pl. 56.
NÚI-VÀ (Colline de). — **1935**, Pl. 64.

O

OBJETS en marbre. — **1924**, Pl. 42.
OBJETS de culte. — **1929**, Pl. 6, 7.
OBJETS de culte pour le Nam-Giao. — **1915**, Pl. 15, 16, 24 à 27 — **1936**, Pl. 44 à 50.
OBJETS en écaille, ivoire. — **1929**, Pl. 39.
OBJETS préhistoriques. — Voir Préhistoire,
OBSERVATOIRE (Pavillon de l'). — **1924**, Pl. 31^{bis}.
OFFICIANT. — **1918**, Pl. 25 à 27.
OFFICIANTS au Nam-Giao. — Voir Nam-Giao.
OISEAUX et bambou. — **1919**, p. 119.
OISEAUX. — **1921**, Pl. 14, 26 — **1937**, Pl. 39, 40.
OISEAU « chim-vồ ». — **1921**, Pl. 70.
OLIVIER de Pezet (Tombe de). — **1923**, Pl. 27.
ONOMASTIQUE de la Citadelle de Hué. — **1933**, Pl. 29 à 32.
ÔNG-PHÔNG. — Voir Esclave cham.
OPTIQUES. — **1924**, Pl. 52 à 60.
ORANT cham. — Voir Esclave cham.
ORDONNANCE royale. — **1917**, Pl. 37.
ORDONNATEUR à un mariage princier. — **1934**, Pl. 58.
OREILLER. — **1929**, Pl. 36.
ORGUE à bouche. — **1919**, p. 254.
ORNEMENT d'accent. — **1919**, Pl. 110, 114, 115, 139, 158, 170, 178, 203, 204.
ORNEMENT d'angle. — **1919**, Pl. 194.

P

- PAGODE. — **1916**, pp. 125, 201, 262, — **1919**, Pl. 221.
PAGODE Diệu-Đề. — Voir Diệu-Đề.
PAGODE Bảo-Quốc. — **1917**, pp. 223 à 241, Pl. 31 à 34.
PAGODE des Eunuques. — **1918**, p. 107 — **1922**, Couv. N° 2, p. 131 — **1924**, Pl. 97, 105.
PAGODE Long-Thủ. — **1920**, Pl. 29 à 31.
PAGODE Trảo-Trảo. — **1921**, Pl. 67.
PAGODE des Lê. — **1921**, Pl. 70 à 72, pp. 132 à 141.
PAGODE du Génie du Feu. — **1925**, Pl. 64.
PAGODE à l'ancien palais de Võ-Vương. — **1925**, Pl. 69.
PAGODE Bảo-Xích (Divinités de la). — **1925**, Pl. 80.
PAGODE Đại-Hà. — **1926**, Pl. 75 à 80.
PAGODE du Grand Bouddha. — **1930**, Pl. 41.
PAGODE à Hanoi. — **1930**, Pl. 42.
PAGODE du Petit Lac. — **1930**, Pl. 44.
PAGODE royale à Hué. — **1930**, 55.
PAGODE du Résident Guiomar. — **1930**, Pl. 66.
PAGODE bouddhique. — **1932**, Pl. 34.
PAGODE de Nam-Son. — **1936**, Pl. 144.
PAGODE de Phật-Bà. — **1936**, Pl. 159, 160.
PAGODE de Diên-Quang. — **1936**, Pl. 179 à 182.
PAGODE. — Voir Temple, Pagodon, Maison de culte, Đình, Bonze, Autel, Panneau, Tertre, Objets de culte, Portail, Porte, Portique.
PAGODON de Bà-Cô. — **1937**, Pl. 10, 12.
PAGODON aux Ngũ-Hành. — **1937**, Pl. 11.
PALAIS impérial (Ensemble du). — **1928**, Pl. 136.
PALAIS impérial (Plan du). — **1928**, Pl. 137.
PALAIS Bảo-Định. — **1929**, Pl. 67. à 70.
PALAIS (Grande salle du). — **1934**, Pl. 49.
PALAIS Minh-Lâu. — **1937**, Pl. 60, 61.
PALANQUIN. — **1916**, p. 176 — **1920**, Couv. N° 1, Pl. 2 — **1929**, Pl. 65, 66.
PALANQUIN (Support de toiture). — **1919**, Pl. 68.
PALASNE de Champeaux. — **1916**, Pl. 4.
PANIER à puiser de l'eau. — **1926**, Pl. 36, 37.
PANNEAU en briques. — **1917**, Pl. 10.
PANNEAU de Palasne de Champeaux. — **1918**, Pl. 30.
PANNEAUX à sentences. — **1919**, Pl. 53, 58, 185.
PANNEAUX sculptés. — **1919**, Pl. 73 — **1923**, Pl. 33.
PANNEAU de l'Évêque d'Adran. — **1922**, Pl. 87.
PANNEAUX. — **1925**, Pl. 23 à 30 — **1934**, Pl. 82, 83.
PAON. — **1937**, Couv. N° 1 — **1938**, Couv. N° 4.
PARASOL. — **1918**, p. 84.
PARAVENT. — **1917**, Pl. 12, 13 — **1929**, Pl. 46 — Voir Ecran.

- PARENTS illustres (Temple des) — **1918**, Pl. 31.
PASSEPORT sous Gia-Long. — **1941**, Pl. 22.
PATENOTRE. — **1916**, Pl. 7.
PAUL-BERT. — **1918**, Pl. 16.
PAVILLON des Edits. — **1915**, Pl. 54.
PAVILLON des Officiers à la Légation. — **1930**, Pl. 53.
PAVILLON à **Phủ-Đổng**. — **1934**, Pl. 48.
PAVILLON de stèle. — **1936**, Pl. 146.
PAVILLON de la stèle à **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 72 à 76.
PAVILLON au tombeau de **Thiệu-Trị**. — **1939**, Pl. 3.
PAVILLON au tombeau de **Thiệu-Trị**. — **1939**, Pl. 10.
PAYSAGE. — **1919**, p. 117 — **1920**, pp. 259, 445 — **1921**, Couv. N° 4 —
Voir Tableau de genre.
PÊCHE. — **1919**, Pl. 107, 108.
PÊCHE au carrelet. — **1931**, Pl. 32.
PÊCHER (Fleurs de). — **1926**, Couv. N° 1.
PÊCHEUR. — **1916**, pp. 133, 134 — **1923**, Pl. 51 à 53, 55, 57 — **1937**,
Pl. 33, 40, 41.
PÉKIN (Vues de). — **1924**, Pl. 59, 60.
PETIT JEAN-ROGER. — **1932**, Pl. 23^{bis}, 33.
PETIT LAC. — **1930**, Pl. 29, 44.
PEYSSONNAUX. — **1937**, p. 450.
PHAN-THIỆT (Tour de Pho-Hai). — **1934**, Pl. 18.
PHÁT (Trần-Đình). — **1915**, p. 60.
PHẬT-DIỆM (Cathédrale de). — **1934**, Pl. 47.
PHENIX. — **1916**, p. 493 — **1917**, p. 71 — **1919**, tout le N° 1, *passim* ;
Pl. 164 à 173 ; p. XXVIII — **1921**, Couv. N° 2 — **1928**, pp. 171,
299 — **1929**, Pl. 91 à 98 — **1937**, p. 93.
PHỒ-CÁT. — **1941**, Pl. 5.
PHỒ-MÃ (Mariage d'un). — **1934**, Pl. 51.
PHONG-NHA (Grottes de). — **1930**, Pl. 69 à 71 — **1932**, Pl. 14 à 23 —
1936, Pl. 53, 54.
PHÚC (Caractère). — **1917**, Pl. 12, 13 ; pp. 217, 223 — **1923**, Couv. N° 4 —
1928, Couv. N° 4 — Tout le Bulletin, *passim*, notamment
1919, N° 1.
PHỦ-CAM. — **1916**, Pl. 16.
PHỦ-CAM (Tombes de Hollandais à). — **1917**, Pl. 42, 43.
PHÚ-YÊN (Carte du). — **1929**, p. 254.
PHÚ-YÊN (Paysages du). — **1929**, Pl. 107, 112, 113.
PHÚ-VIỆT (Poste de). — **1929**, Pl. 23.
PIC du Doigt de Bouddha. — **1937**, Pl. 25.
PIERRE sacrée. — **1916**, p. 266.
PIERRE-Génie. — Voir Génie-Pierre.
PIERRE phallique. — **1921**, p. 124.
PIÉTÉ filiale (Exemples de). — **1925**, Pl. 23 à 30.
PIGNEAU de Béhaine. — Voir Adran.

- PIGNON en briques vernissées. — **1917**, Pl. 11.
- PILIER (Couronnement de). — **1919**, Pl. 117, 118, 161, 162.
- PIN. — **1919**, Pl. 97, 154, 212 à 215 — **1932**, Couv. N° 4 — **1933**, Couv. N° 4.
- PINS à **Bắc-Ninh**. — **1935**, Pl. 80.
- PIVOINE. — **1919**, N° 1, *passim* ; Pl. 98, 172.
- PLAN cultuel d'une maison annamite. — **1937**, Pl. 14 à 17.
- PLANTATION du Service forestier. — **1931**, Pl. 37 — **1941**, Pl. 35 à 39.
- PLAQUE (Bàì). — **1915**, p. 402 — **1920**, Pl. 39 — **1926**, Couv. N° 3 ; Pl. 81 à 99.
- PLAQUE pectorale en bronze. — **1941**, Pl. 57.
- PLAT. — **1916**, p. 389 — **1922**, Pl. 45 — **1929**, Pl. 19.
- PLAT de la Compagnie des Indes. — **1929**, Pl. 18.
- PLATEAU à bétel. — **1919**, Pl. 90 — **1929**, Pl. 36.
- PLUIE au **Quảng-Bình**. — **1936**, Pl. 55.
- PLUIE au Gio-Linh. — **1940**, Pl. 64.
- POIGNÉE de sabre. — **1919**, Pl. 130.
- POIRE. — **1919**, Pl. 105.
- POISSON. — **1916**, p. 233 — **1919**, N° 1, *passim* ; Pl. 129, 200 à 205 — **1924**, Couv. N° 2 — **1925**, Pl. 13 — **1935**, Couv. N° 1.
- POIVRE, Pierre (Itinéraire de). — **1920**, Pl. 1, 3.
- POLU-TYMON (Ile). — **1930**, Pl. 64.
- POMME cannelle. — **1919**, Pl. 105.
- PO-NAGAR. — **1934**, Pl. 17.
- PONCEAU. — **1922**, p. 137 — **1925**, Pl. 72.
- PONT **Khánh-Ninh**. — **1915**, Pl. 3.
- PONT **Hàm-Tê**. — **1915**, Pl. 4.
- PONT Thanh-Long extérieur. — **1915**, Pl. 4.
- PONT. — **1916**, Pl. 10.
- PONT de Thanh-Thủy. — **1917**, Pl. 29, 30 ; p. 220 — **1933**, Pl. 62.
- PONT de Tri-Lễ. — **1919**, Pl. 20 ; p. 453.
- PONT japonais de Faifo. — **1919**, Pl. 27, 28 ; pp. 510.
- PONT de Gia-Hội. — **1922**, Pl. 14 — **1933**, Pl. 52.
- PONT de Hué. — **1922**, Pl. 74.
- PONT Ouest du Canal Impérial. — **1922**, pp. 133, 134 — **1924**, Pl. 78 — Voir Porte des Eaux.
- PONT sur le Quai de Forçant. — **1922**, Pl. 135.
- PONT à Bao-Vinh. — **1922**, p. 136.
- PONT en Cochinchine. — **1924**, Pl. 55.
- PONT Sud du Canal Impérial. — **1924**, Pl. 76.
- PONT **Thanh-Cầu**. — **1924**, Pl. 76.
- PONT Est du Canal Impérial. — **1924**, Pl. 79.
- PONT Clémenceau. — **1931**, Pl. 32.
- PONT sur la Route Mandarine. — **1939**, Pl. 47, 48.
- PONT de l'Attentat. — **1939**, Pl. 54.
- PONT de **An-Cựu**. — **1939**, Pl. 55.

PONT en pierres brutes. — **1940**, Pl. 34.

PORCELAINE. — **1914**, pp. 48, 50 — Voir Musée **Khải-Định**, — **1929**, *passim*.

PORTAIL d'habitation princière — **1919**, Pl. 218.

PORTAILS du palais du Jeûne. — **1919**, Pl. 219, 220.

PORTAIL du temple de **Kiên-Thái-Vương**. — **1919**, Pl. 222.

PORTAIL du temple de **Nguyễn-Hữu-Độ**. — **1924**, Pl. 61.

PORTE Dorée. — **1914**, p. 316.

PORTE de maison annamite. — **1916**, Pl. 21 — **1925**, Pl. 73 — **1937**, Pl. 4 à 6 — **1939**, Pl. 12 à 14.

PORTE des Eaux de l'ouest. — **1916**, pp. 259, 260 — **1922**, pp. 133, 134.

PORTE de la Citadelle de Hué. — **1916**, p. 261 — **1933**, Pl. 47, 49 — Voir Mirador.

PORTE du Temple des Lettres. — **1916**, Pl. 42.

PORTE **Tường-Loan**. — **1916**, Pl. 48, 49.

PORTE du **Cơ-Mật**. — **1917**, Couv. N° 2.

PORTE de **Bảo-Quốc**. — **1917**, Pl. 31, 32.

PORTE du Temple des Parents illustres. — **1918**, Pl. 31.

PORTE des Bains du Roi. — **1920**, Pl. 26.

PORTE du Fortin Nord, à **Thuận-An**. — **1920**, Pl. 28.

PORTE du Col des Nuages. — **1921**, Pl. 45 à 49, 52 — **1939**, Pl. 57.

PORTE de la Pagode des Eunuques. — **1922**, Couv. N° 2 ; p. 131.

PORTE de la Pagode de l'Éléphant qui barrit. — **1922**, Pl. 31.

PORTE du tombeau **Quang-Hưng**. — **1923**, Pl. 29.

PORTE du temple de **Minh-Thanh**. — **1923**, Pl. 31.

PORTE **Chánh-Tây**. — **1924**, Pl. 80, 81.

PORTE du tombeau de **Kiên-Thái-Vương**. — **1925**, Couv. N° 1 ; Pl. 3.

PORTE **Ngọ-Môn**. — **1928**, Pl. 135 — **1931**, Pl. 10 — **1934**, Pl. 49.

PORTE de l'Est, citadelle de Hanoi. — **1930**, Pl. 31.

PORTE de la ville, à Hanoi. — **1930**, Pl. 40.

PORTE du Temple de l'Âme, au Tombeau de **Thiệu-Trị**. — **1931**, Pl. 14.

PORTE de Chine (Affaire de la). — **1932**, Pl. 30.

PORTE d'Annam. — **1934**, Pl. 4 — **1935**, Pl. 47 — **1936**, Pl. 115 — **1941**, Pl. 56.

PORTE de la Citadelle des **Hồ**. — **1934**, Pl. 33 — **1941**, Pl. 64.

PORTES de la Citadelle de **Bắc-Ninh**. — **1935**, Pl. 65 à 67, 75, 76.

PORTE de la Tombe de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 56 à 59.

PORTE **Hiền-Đức**, au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 69 à 71.

PORTE **Đại-Hồng**, au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 79, 80.

PORTE de la tombe de **Thiệu-Trị**. — **1939**, Pl. 1, 2.

PORTE du camp des carriers, à la Citadelle des **Hồ**. — **1941**, Pl. 46.

PORTE-SABRE. — **1918**, Couv. N° 3.

PORTEURS de palme et de lanterne. — **1934**, Couv. N° 3.

PORTIQUE à **Thiên-Mộ**. — **1915**, Pl. 33.

PORTIQUE. — **1916**, Pl. 21.

PORTIQUE à la pagode Long-Thù. — **1920**, Pl. 29, 30.

- PORTIQUE du temple de Thành-Hoàng. — **1924**, Pl. 82.
PORTIQUE au Tombeau de **Kiên-Thái-Vương**. — **1925**, Pl. 1, 7, 9.
PORTIQUE au Tombeau de **Đổng-Khánh**. — **1931**, Pl. 13.
PORTIQUE d'une habitation de Princesse. — **1934**, Pl. 60, 61.
PORTIQUE au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 56 à 60.
PORTIQUE chez les Ka-Tu. — **1938**, Pl. 51.
PORTIQUE au Tombeau de **Thiệu-Trị**. — **1939**, Pl. 10.
POSTES militaires du **Quảng-Trị** et du **Quảng-Bình**. — **1929**, Pl. 1 à 66.
POT à chaux. — **1919**, Pl. 196 — **1929**, Pl. 29, 30.
POT à riz. — **1919**, pp. 533, 534.
POTEAU pour sacrifices chez les Ka-Tu. — **1938**, Couv. N° 4 ; Pl. 52 à 55.
POTERIES du **Lạng-Thọ**. — **1917**, Pl. 3 à 11 ; pp. 22, 24, 27 à 31.
POTERIES du **Bình-Định**. — **1927**, Couv. N° 3-4 ; Pl. 17 à 37.
POTICHE. — **1920**, Couv. N° 2.
POTIERS du **Bình-Định**. — **1927**, Pl. 17 à 37.
POUDRIÈRE. — **1922**, Pl. 66.
POULO-CONDORÉ. — **1925**, Pl. 58 à 60.
POUSSE-POUSSE. — **1916**, pp. 120, 151 — **1917**, Pl. 18.
POUTRES sculptées. — **1923**, Pl. 34.
PRÉHISTOIRE. — **1915**, Pl. 56 ; pp. 49 à 52 — **1934**, Pl. 1 — **1936**, Pl. 51 à 61.
PRINCE Héritier (actuellement S. M. Bảo-Đại). — **1922**, Pl. 79 — **1925**, Pl. 56 — Voir Bảo-Đại.
PRINCESSE en tenue de mariage. — **1934**, Pl. 52, 63 à 67.
PRISONNIERS. — **1916**, Pl. 11, 13.
PROPYLÉES du Quốc-Tử-Giám. — **1917**, Pl. 39.
PROPYLÉES du Tịch-Điền. — **1919**, Pl. 17.
PROPYLÉES du temple de Độc-Lôi. — **1936**, Pl. 123.
PROPYLÉES du Tombeau de Thiệu-Trị. — **1939**, Pl. 1^{bis}.
PROUE de barque royale. — **1919**, Pl. 124.
PRUNIER. — **1919**, N° 1, *passim* ; Pl. 96 — **1920**, Couv. N° 4 — **1921**, Couv. N° 4 — **1922**, Couv. N° 3.
PSYCHÉ. — **1919**, Pl. 168 — **1929**, Pl. 29, 30.
PUITS en pierres brutes. — **1940**, Pl. 1 à 206.
PYLONES. — **1917**, Pl. 8, 9
PYLONES au Tombeau de Thiệu-Trị. — **1939**, Pl. 2^{bis}.

Q

- QUỐC-ÂN (Pagode). — **1914**, Pl. 4 — **1915**, Pl. 44 à 47 ; pp. 307, 311, 314.
QUÁN BUT (Poste de). — **1929**, Pl. 16.
QUAN-ÂM. — **1934**, Pl. 41.
QUẢNG-BÌNH (Postes du). — Voir Postes militaires.
QUẢNG-BÌNH (Limites du). — **1929**, Pl. 65.
QUẢNG-BÌNH géologique. — **1936**, Pl. 52.
QUẢNG-BÌNH (Carte des postes du). — **1929**, Pl. 66.

- QUẢNG-BÌNH** (Pluies au). — **1936**, Pl. 55.
QUẢNG-BÌNH (Objets préhistoriques au). — **1936**, Pl. 57 à 61.
QUẢNG-KHÊ (Poste de). — **1929**, Pl. 38.
QUẢNG-TRỊ (Chrétientés du). — **1923**, Pl. 61.
QUẢNG-TRỊ (Citadelle de). — **1929**, Pl. 2 à 4.
QUẢNG-TRỊ (Région Nord-Ouest du). — **1929**, Pl. 7.
QUẢNG-TRỊ (Postes du). — **1929**, Pl. 66.
QUẢNG-TRỊ géologique. — **1940**, Pl. 66, 67.
QUARANTENAIRE de S. M. **Khải-Định**. — **1925**, Pl. 35 à 56.
QUI-NHƠN (Environs de). — **1927**, Pl. 14. — **1930**, Pl. 18 bis.
QUYẾN (Ủng). — **1939**, Pl. 44.
QUỐC-HỌC. — **1916**, Pl. 9.
QUỐC-TỬ-GIÁM. — **1917**, Pl. 38 à 41.

R

- RAFFLES** (Sir Thomas Stamford). — **1935**, Pl. 4.
RAMEAU feuillu, Voir Feuillage, Fleurs.
RAMPE d'escalier. — **1918**, Couv. N° 2 — **1919**, Pl. 127, 128, Couv. N° 4.
— **1937**, Pl. 74.
RÉCEPTION du Commandant du « Tonkin ». — **1918**, Pl. 32.
REESLOOT (Tombe de). — **1917**, Pl. 43.
REINE-MÈRE de Thành-Thái. — **1939**, Pl. 45.
REMPART Cham. — **1936**, Pl. 116, 117.
REMPARTS Lam-Thành. — **1936**, Pl. 163 à 168.
REMPARTS de Đồng-Đào. — **1936**, Pl. 173.
REVUE à Hanoi. — **1918**, Pl. 18.
RHEINART. — **1916**, Pl. 3. — **1933**, Pl. 46.
RHEINARDTE ocellée. — **1929**, Pl. 89, 90.
RHINOCÉROS. — **1934**, Couv. N° 4. — **1939**, Couv. N° 3, 4.
DE RHODES (Alexandre). — **1927**, Pl. 40, 41. — **1938**, Pl. 1 à 13.
DE RHODES (Citation du P. de). — **1939**, Pl. 24 à 26.
RIBAUDEQUIN chinois. — **1933**, Pl. 64.
RICCI Mathieu. — **1938**, Pl. 9, 11.
RIVIÈRE de Hué. — **1920**, Pl. 10, 11.
RIZIÈRES. — **1931**, Pl. 8.
RIZIÈRES sacrées. — **1919**, Pl. 15 à 19.
ROCHERS. — **1920**, Pl. 16. — **1930**, Couv. N° 1.
ROEPER (Tombe de Jacob). — **1917**, Pl. 42.
RÒN (Poste de), — **1923**, Pl. 25. — **1929**, Pl. 39, 40, 42.
RÒN (Cimetière de). — **1932**, Pl. 26, 27. — **1929**, Pl. 41.
ROULEAU, motif onemental. — **1919**, N° 1, *passim* ; Pl. 59. — **1920**, p. 365. — **1933**, Couv. N° 1-2.
ROUTE Mandarine de Hué à Tourane. — **1920**, Pl. 3, 5 à 9, 12, 13 à 15, 17. — **1931**, Pl. 2.
ROUTE Mandarine. — **1931**, Pl. 2, 3.

ROUTE des Montagnes, de Tourane à Hué. — **1926**, Pl. 116 à 121. — **1928**, Pl. 152, 153.

ROUTE des Montagnes au **An-Tĩnh**. — **1936**, N° 2-3-4, en tête.

ROUTE coloniale N° 14. — **1932**, Pl. 45 à 58.

RUSSIER, H. — **1918**, p. 312.

S

SABRE. — **1918**, Couv. N° 3. — **1919**, Pl. 130. — **1930**, Couv. N° 3.

SACHET à bétel. — **1916**, Pl. 36.

SACRIFICE du Nam-Giao. — Voir Nam-Giao.

SACRIFICE du buffle chez les Ka-Tu. — **1938**, Pl. 69 à 83.

SAILLANT EST de la Citadelle. — **1916**, Pl. 45.

SAIGON (Plan de). — **1937**, Pl. 44.

SALANGANE. — Voir Hirondelles.

SALINE. — **1936**, Pl. 72.

SAMPANIER. — **1934**, Pl. 40.

SANA, J. B. (Tombe du Père). — **1919**, Pl. 30, 31.

SANGLIER. — **1921**, Pl. 9, 13.

« SAÔNE ». — **1916**, P. 402.

SAPÈQUE en or et en argent. — **1915**, pp. 398, 401.

SAPÈQUE (Motif onemental). — **1919**, Pl. 13. — **1933**, Couv. N° 1, 2.

SARRAUT, Albert. — **1918**, Pl. 12.

SAULE ET CHEVAL. — **1919**, p. 115.

SCEAU de **Minh-Mạng**. — **1914**, p. 257. — **1915**, p. 332.

SCEAU de **Minh-Vương**. — **1916**, Pl. 51, 52 ; pp. 430, 431, 436.

SCEAU (Empreinte de). — **1920**, Pl. 39.

SCEAUX sur les papiers de la Maison de Chaigneau. — **1922**, Pl. 3.

SCEAUX sur les Brevets de Chaigneau. — **1922**, Pl. 54 bis.

SCEAU de l'Évêque d'Adran. — **1922**, Pl. 54 bis. — **1941**, Pl. 18 à 20.

SCEAU sur un Diplôme de Vannier. — **1922**, Pl. 76.

SCEAU de Louis XVI. — **1922**, Pl. 83.

SCEAU de **Lê-Văn-Duyệt**. — **1926**, Pl. 29.

SCEAUX de Mayréna. — **1927**, p. 110.

SCEAU de la Brigade de l'Annam. — **1929**, Couv. N° 1.

SCEAU des Mandarins de service au Palais. — **1937**, Pl. 23.

SCEAU pour accréditer. — **1941**, Pl. 18 à 20.

SCEPTRE de bon augure. — Voir **Như-Y**.

SCULPTURES Chames. — **1917**, pp. 285 à 287. — **1934**, Pl. 5 à 8.

SERPENTS-DRAGONS. — **1919**, Pl. 142, 144 à 149.

SERVANTES au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 67, 68.

« SHAMROCK ». — **1932**, Pl. 32.

SĨ-VƯƠNG. — **1937**, Pl. 42.

SIFFLET. — **1919**, p. 257.

SIGNATURE de Louis XVI. — **1922**, Pl. 83.

SIGNATURE du Traité de 1787. — **1922**, Pl. 85. — **1933**, Pl. 67, 68.

- SIGNATURE de l'Évêque d'Adran. — **1922**, Pl. 85. — **1933**, Pl. 67, 68.
- SIGNAUX à feu (Poste de). — **1936**, Pl. 113.
- SINGE du Pont Japonais. — **1919**, p. 511.
- SINGE Douc. — **1920**, Pl. 4.
- SOLDATS annamites. — **1916**, Pl. 11, 15 ; pp. 128, 133, 174, 185, 221 ; Pl. 41 ; p. 412. — **1917**, pp. 109, 110, 115 ; Pl. 18 à 21, 48.
- SOLDAT de l'Infanterie de Marine. — **1916**, pp. 406, 407.
- SOLDATS de l'expédition de Cochinchine. — **1932**, Pl. 7.
- SOLDATS au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 67.
- SÔNG-CÂU. — **1929**, Pl. 107.
- SÔNG-GIANH. — **1929**, Pl. 58 à 61, 80 à 84.
- SƠN-TÂY (Bataille de). — **1932**, Pl. 25, 26.
- SƠN-TÂY (Mirador de). — **1941**, Pl. 68.
- SORCIÈRE (Pagode de la). — **1915**, Pl. 49, 50.
- SOUPIÈRE. — **1922**, Pl. 42.
- SPHÈRE ET LION. — **1919**, N° 1, *passim*.
- STATUES Chames. — **1915**, Pl. 56, 56 bis. — **1934**, Pl. 19.
- STATUE de Mandarin civil. — **1919**, Pl. 207 ; p. 113.
- STATUE de Mandarin militaire. — **1919**, Pl. 206.
- STATUE de Umâ — **1934**, Pl. 20.
- STATUE de Bonze. — **1934**, Pl. 35.
- STATUE de Phở-Hiến. — **1934**, Pl. 46.
- STATUE de Độc-Lôi. — **1936**, Pl. 126.
- STATUE de Lê-Khôi. — **1936**, Pl. 127.
- STATUE de Phật-Bà. — **1936**, Pl. 59, 60.
- STATUE de la femme de Lê-Thái-Tổ. — **1936**, Pl. 181.
- STATUES au Tombeau de **Minh-Mạng**. — **1937**, Pl. 76 à 78.
- STATUES magiques chez les Ka-Tu. — **1938**, Pl. 60, 61.
- STATUE au Tombeau de **Thiệu-Trị**. — **1939**, Pl. 6.
- STATUES. — Voir Orants Chams, Esclaves Chams, Ông-Phông.
- STATUETTE bouddhique. **1916**, p. 445.
- STÈLES à Thiên-Mộ. — **1915**, Pl. 57 à 60.
- STÈLES. — **1916**, p. 240. — **1919**, Pl. 177. — **1928**, Pl. 144, 145.
- STÈLE du Long-Thọ. — **1917**, p. 22.
- STÈLE du Quốc-Tử-Giám. — **1917**, Pl. 38.
- STÈLE de **Thiệu-Trị**. — **1918**, Pl. 1.
- STÈLE à la pagode Long-Thù. — **1920**, Pl. 31.
- STÈLE de Bùi... — **1920**, Pl. 32.
- STÈLE de Nguyễn-Hữu-Độ. — **1924**, Pl. 70.
- STÈLE de Kiên-Thái-Vương. — **1925**, Pl. 7, 17, 18 à 22.
- STÈLE de l'Esprit-Roi. — **1932**, Pl. 43.
- STÈLE de Tam-Xuân-Hạ. — **1935**, Pl. 58. — **1936**, Pl. 101.
- STÈLE du Duc de Xuân. — **1936**, Pl. 87.
- STÈLE de Đặng-Văn-An. — **1936**, Pl. 250.
- STÈLE de Đông-Sơn. — **1936**, Pl. 146, 147.
- STÈLE de Thám-Nhật. — **1936**, Pl. 148.

- STÈLE de **Minh-Mạng**. — 1937, Pl. 72 à 76.
STÈLE, motif décoratif. — 1937, Couv. N° 4.
STÈLE du Temple **Hiên-Trung**. — 1939, Pl. 37.
STORES. — 1919, Pl. 21 à 26; pp. 484 à 491.
STUPA. — 1917, Pl. 34 ; p. 240.
STUPA Cham. — 1936, Pl. 104.
SUPPORT de tambour. — 1919, Pl. 151.
SUPPORT de cuvette. — 1919, Pl. 150, 171, 201. — 1923, Pl. 44.-
1929, Pl. 49.
SUPPORT de Stèle. — 1919, Pl. 177.
SUYỄN(Nguyễn) (Brevets de). — 1926, Pl. 100 à 115.

T

- TABERD (Mgr). — 1933, Pl. 66.
TABLE d'offrande. — 1919, Pl. 32. — 1929, Pl. 42, 43.
TABLE sculptée. — 1919, Pl. 85, 92, 183. — 1921, Couv. N° 1.
TABLEAU de genre. — 1919, Pl. 212 à 216. — 1927, pp. 137, 211, 225,
92. — 1928, pp. 101, 125, 153, 205, 257, 264. — 1931, p. 71.
TABLETTE funéraire. — 1914, pp. 129, 132. — 1921, pp. 136, 137,
139, 141. — 1930, Pl. 72.
TABLETTE de Võ-Tánh. — 1923, pp. 22 à 24.
TAMBOUR. — 1916, pp. 174, 216, 218.
TAMBOUR du Palais. — 1920, Pl. 20, 21.
TAMBOUR de bronze. — 1929, Pl. 9, 10. — 1934, Pl. 25, 26.
TAMBOURS chez les Ka-Tu. — 1938, Pl. 70 à 75.
TÂN-SỞ. — 1914, p. 212. — 1941, Pl. 49.
TÂN-THƠ-VIỆN. — Voir Palais Bảo-Định et Long-An.
TÂN-THƠ-VIỆN (Musée). — Voir Musée Khải-Định.
TÂN-XUÂN. — 1916, Pl. 50.
TANG-THƠ. — 1916, p. 181,
TÁNH(Võ). — Voir Võ-Tánh.
« TAPE-À-L'ŒIL ». — 1921, Pl. 56.
TASSE. — 1914, p. 48.
TỄ-THÔNG (Barque). — 1916, Pl. 22.
TÉMOIN d'un autre âge. - 1941, Pl. 24.
TEMPÉRATURE à Vinh et à Hué. — 1936, Pl. 56.
TEMPLE des Lettres. — 1916, pp. 365 à 378 ; Pl. 42, 43,
TEMPLES impériaux au Thanh-Hoá. — 1918, Pl. 24 à 29.
TEMPLE des Parents illustres. — 1918, Pl. 31.
TEMPLE des Lê. — Voir Pagode des Lê.
TEMPLE de **Nguyễn-Hữu-Độ**. — 1924, Pl. 61 à 64.
TEMPLE de Thành-Hoàng. — 1916, p. 258 — 1924, Pl. 82, 83 — 1925,
Pl. 66.
TEMPLE **Lịch-Đại**. — 1925, Pl. 61, 62.
TEMPLE de Lê-Thánh-Tôn. — 1925, Pl. 63.

- TEMPLE de **Nguyễn-Suyền**. — 1926, Pl. 112, 113.
- TEMPLE de **Tuy-Lý**. — 1929, Pl. 99, 104.
- TEMPLE des **Công-Thần**. — 1929, Pl. 10.
- TEMPLE des Génies-Serpents. — 1932, Pl. 37.
- TEMPLE de la Dame aux fils de soie. — 1932, Pl. 38.
- TEMPLE de Bà-Cô, — 1932, Pl. 42.
- TEMPLE de l'Empereur noir. — 1935, Pl. 44 — 1936, Pl. 123, 134, 135.
- TEMPLE **Tứ-Vị**. — 1936, Pl. 69.
- TEMPLE du clan des **Hồ**. — 1936, Pl. 70.
- TEMPLE de **Thiên-Vương**. — 1936, — Pl. 75.
- TEMPLE de **Hương-Tích**. — 1936, — Pl. 76, 77.
- TEMPLE de **Nguyễn-Xí**. — 1936, Pl. 78 à 83.
- TEMPLE des **Nguyễn**. — 1936, Pl. 84.
- TEMPLE du Grand Duc de Xuân. — 1936, Pl. 85 à 87.
- TEMPLE de **Nguyễn-Du**. — 1936, Pl. 89, 90.
- TEMPLE de **Nguyễn-Trọng**. — 1936, Pl. 91.
- TEMPLE **Võ-Miêu** de Vinh. — 1936, Pl. 96 à 100.
- TEMPLE de **Ngạn-Sơn**. — 1936, Pl. 104.
- TEMPLE de **Quan-Đô-Đài**. — 1936, Pl. 105 à 107.
- TEMPLE de **Lê-Quận-Công**. — 1936, Pl. 108.
- TEMPLE de **Tam-Trung-Từ**. — 1936, Pl. 108.
- TEMPLE de **Tam-Lang Long-Vương**. — 1936, Pl. 109.
- TEMPLE de **Võ-Mục**. — 1936, Pl. 110.
- TEMPLE Chinois à **Cửa-Sót**. — 1936, Pl. 111.
- TEMPLE de **Quan Quận-Công Trần**. — 1936, Pl. 111.
- TEMPLE **Chê-Thánh**. — 1936, Pl. 118.
- TEMPLE de **Lê-Quang-Chiet** et **Lê-Quang-Ý**. — 1936, Pl. 120.
- TEMPLE et tombeau de **Phạm-Công-Thiêm**. — 1936, Pl. 121.
- TEMPLE de **Độc-Lôi**. — 1936, Pl. 123 à 126.
- TEMPLE **Chiếu-Trung**. — 1936, Pl. 127, 128.
- TEMPLE des Rois **Lê**, — 1936, Pl. 129.
- TEMPLE de **Nguyễn-Biểu**. — 1936, Pl. 131.
- TEMPLE (autre) de **Nguyễn-Biểu**. — 1936, Pl. 131.
- TEMPLE de **Vua-Bà**. — 1936, Pl. 150 à 156.
- TEMPLE **Quả**. — 1936, Pl. 157, 158.
- TEMPLE du Clan de **Nguyễn-Cảnh**. — 1936, Pl. 177.
- TEMPLE **Ngũ-Long**. — 1936, Pl. 178 à 179.
- TEMPLE **Sùng-Ân** (Tombeau de **Minh-Mạng**). — 1937, Pl. 64 à 71.
- TEMPLE de l'Ame au Tombeau de **Minh-Mạng**. — Voir Temple **Sùng-Ân**.
- TEMPLE de l'Ame, au Tombeau de **Thiệu-Trị**. — 1939, Pl. 3, 4.
- TEMPLE **Hiển-Trung**, au **Bình-Định**. — 1939, Pl. 36 à 41.
- TERRASSE du Sud. — 1916, pp. 254, 255 — 1924, Pl. 81-bis — Voir Observatoire.
- TERRE cuite de **Đại-La**. — 1934, Pl. 40.
- TERTRE des Génies, — 1925, Pl. 70, 71.
- TERTRE des Ames abandonnées. — 1932, Pl. 36.

TERTRE du Nam-Giao. — Voir Esplanade.

TÊTE de Chapitre. — Ensemble du Bulletin, *passim*.

THÁI-HOÁ. — 1915, p. 227 — 1930, Pl. 36 — 1931, Pl. 12.

THÁI-MIÊU. — 1914, p. 297.

THÂN (Nguyễn). — 1915, p. 61.

THÁNH (Caractère). — 1919, Pl. 13.

THANH-HOÁ. — 1931, p. 24 — Voir Temples.

THÀNH-HOÀNG (Temple de). — 1916, p. 258 — 1924, Pl. 82, 83 — 1925, Pl. 66.

THANH-LONG (Pont). 1915, Pl. 4.

THANH-PHƯỚC. — 1915, Pl. 62.

THÀNH-THÁI. — 1939, Pl. 42.

THANH-THỦY (Pont de). — 1917, p. 220 ; Pl. 29, 30 — 1933, Pl. 62.

THỀ-MIÊU. — 1914, pp. 122, 124, 129, 132, 297 — 1916, p. 239.

THẾÂTRE. — 1916, pp. 216 à 221 ; Pl. 17- 1921, pp. 32 à 45 ; Pl. 33 à 35.

THÉIÈRE. — 1929, Pl. 32, 34.

THIÊN-MỘ (ou **Mẫu**). — 1915, p. 174 ; Pl. 2829 ; pp. 253, 255, 263, 265, 271, 272, 275, 283 ; Pl. 30 à 38, 57 à 60 ; pp. 430, 431, 436 — 1916, Couv. N° 4 — 1930, Pl. 38.

THIỆT (Hường). — 1941, Pl. 22.

THỌ (Caractère). — 1916, p. 197 — 1917, pp. 103, 117 ; Pl. 12, 13 ; Couv. N° — 1918, Couv. N° 1 ; pp. 25, 59, 252 — 1919, tout le N° 1, *passim* ; Pl. 17, 36 à 49, 191 — 1920, p. XX — 1923, Couv. N° 4 — 1924, Couv. N° 3 — 1925, Couv. N° 2 — 1926, Couv. N° 4 — 1932, Couv. N° 3 — 1937, Couv. N° 2-3 — 1938, Couv. N° 1 — 1941, Couv. N° 3.

THỨ (Phạm-Phú). — 1921, Pl. 78, 79 — 1926, Pl. 33.

THƯ-QUANG. — 1922, Pl. 66.

THUẬN-AN. — 1916, p. 405 — 1920, Pl. 23 à 28 — 1923, Pl. 50 à 58.

THUẬN-BÀI (Poste de). — 1929, Pl. 43 à 45.

THƯƠNG-THANH. — 1922, Pl. 66.

THUYẾT (Tôn-Thật). — 1941, Pl. 48.

TỊCH-ĐIỂN. — Voir Rizières sacrées.

TIẾT. — 1918, p. 82 — 1938, Pl. 14, 16, 17.

TIGRE. — 1916, p. 129 — 1919, N° 1 *passim* ; Pl. 198, 199 — 1924, Couv. N° 4 — 1936, Pl. 83 — 1937, Pl. 34, 38.

TINH-TÂM. — 1922, Pl. 66 à 69.

TIOMAN (Carte de). — 1927, Pl. 16.

TIRAILLEURS cochinchinois. — 1930, Pl. 22.

TJANDI Kalasan. — 1930, Pl. 84.

TJANDI Sewæ. — 1930, Pl. 83.

TJANDI Menont. — 1930, Pl. 85.

TOITURE. — 1916, p. 141.

TOITURE (Bordure de). 1919, Pl. 71.

TOMBE de Bonze. 1925, Pl. 65 1928, Couv. N° 1 Pl. 1, 5, 9-bis, 10, 17, 44, 45, 51, 101, 105, 109, 141 à 146, 148,

- TOMBES de Hollandais à **Phủ-Cam** — **1917**, Pl. 42, 43.
TOMBES de Japonais, à Faifo — **1919**, Pl. 29.
TOMBE du P. Sana, à Faifo. — **1919**, Pl. 30, 31.
TOMBE de Chaigneau à Lorient — **1921**, Pl. 39 à 41.
TOMBE de Vannier à Lorient. — **1921**, Pl. 39, 43 à 45.
TOMBE d'Olivier de Pezet, à Ròn. — **1923**, Pl. 27.
TOMBES annamites dans les environs de Hué — **1928**, Pl. 1 à 132.
TOMBE de **Hồng-Khăng**. — **1933**, Pl. 39.
TOMBES dans le Phú-Yên. — **1940**, Pl. 47 à 52.
TOMBE de **Nguyễn-Du**. — **1936**, Pl. 88.
TOMBEAU de **Nguyễn-Thiếp**. — **1936**, Pl. 149.
TOMBEAUX chez les Ka-Tu. — **1938**, Pl. 70 à 75.
TOMBEAU du Prince Khê. — **1939**, Couv. N° 2 ; Pl. 27 à 29.
TOMBEAU de **Võ-Tánh**. — **1939**, Pl. 35.
TOMBEAU de **Nguyễn-Tần-Huyền**. — **1939**, Pl. 38.
TOMBEAU d'un vieux sorcier. — **1940**, Pl. 63.
TOMBEAU de **Võ-Mục**. — **1939**, Pl. 109.
TOMBEAUX de Lê-Quang-Chi et Lê-Quang-Ý. — **1936**, Pl. 119.
TOMBEAUX chinois des Hán. — **1934**, Pl. 22, 23.
TOMBEAU de Tuy-Lý. — **1925**, Pl. 68, 68-bis — **1929**, Pl. 105, 106.
TOMBEAU de **Nguyễn-Suyễn**. — **1926**, Pl. 113, 114.
TOMBEAU de Liêu-Quan. — **1928**, Pl. 141 à 146.
TOMBEAUX annamites de Phú-Yên. — **1929**, Pl. 111, p. 248.
TOMBEAU de Gia-Long. — **1916**, p. 238, 243 — **1923**, Couv. N° 3, Pl. 28 à 49, pp. 298 à 375.
TOMBEAU de **Tự-Đức**. — **1916**, Pl. 19.
TOMBEAU de **Đổng-Khánh**. — **1916**, p. 241 — **1931**, Pl. 13.
TOMBEAUX royaux. — **1916**, p. 242.
TOMBEAU de **Thiệu-Trị**. — **1916**, Pl. 20, — **1939**, Pl. 14, — **1939**, Couv. N° 1, Pl. 1 à 10, pp. 1 à 19.
TOMBEAU de **Minh-Mạng**. — **1916**, p. 244 — **1937**, Pl. 49 à 85.
TOMBEAU. — **1914**, Pl. 4 — **1916**, p. 245.
TOMBEAU en marbre. — **1924**, Pl. 41.
TOMBEAU de **Nguyễn-Hữu-Độc**. — **1924** Pl. 68 à 70.
TOMBEAU du Prince **Kiên-Thái-Vương**. — **1925**, Couv. N° 1, Pl. 1 à 34.
TOMBEAUX de Bonzes. — **1915**, Pl. 44 à 47 ; pp. 307, 311 — **1917**, Pl. 34 ; pp. 43, 52 — **1919**, Pl. 114, 115, 217 — **1925**, Pl. 65 — **1928**, Couv. N° 1 ; Pl. 1, 5, 9-bis, 10, 17, 44, 45, 51, 101, 105, 109, 141 à 146, 148.
TOMBEAU de Forçat — **1918**, Pl. 3 à 8, pp. 69 à 77.
TOMBEAU de la Princesse **Chiêu-Nghi**. — **1918**, Pl. 33, 34.
TOMBEAU de **Tuy-Lý**. — **1925**, Pl. 68, 68-bis — **1929**, Pl. 105, 106.
TÔN-NHƠN-PHỦ. — **1918**, Pl. 10, 11.
TONKIN (Carte du). — **1930**, Pl. 65.
TONKIN (Description du). — **1941**, Pl. 25 à 27.

- TORTUE. — **1919**, N^o 1, *passim* ; Pl. 174, 176 à 179 — **1931**, Couv. N^o 3-4 — **1933**, Couv. N^o 3.
- TOUR DE CONFUCIUS. — Voir **Thiên-Mộ**.
- TOURS de potiers. — **1927**, Pl. 18, 19.
- TOUR de cuivre. — **1931**, Pl. 15.
- TOUR de **Mi-Sơn**. — **1934**, Pl. 14.
- TOUR de Po Nagar. — **1934**, Pl. 17.
- TOUR de Pho-Hai. — **1934**, Pl. 18.
- TOUR de **Binh-Sơn**. — **1934**, Pl. 27, 28.
- TOURS votives. — **1934**, Pl. 29.
- TOURANE. — **1930**, Pl. 33 à 35, — **1935**, Pl. 5, 6.
- TRÀ-KIỆU**. — **1934**, Pl. 5 à 8.
- TRẠM (Tôn-Thật)**. — **1939**, Pl. 33.
- TRẠM (Trân)**. — **1939**, Pl. 35.
- TRANG (Bửu)**. — **1939**, Pl. 43, 45.
- TRAVAUX en pierres brutes. — **1940**, Pl. 1 à 206,
- TRÁT** pour voyageur. — **1920**, Pl. 19.
- TREILLIS. — **1928**, Couv. N^o 3. — **1932**, Couv. N^o 3. — **1919**, Pl. 1 à 12. — **1920**, Couv. N^o 4. — **1921**, Couv. N^o 3 ; Couv. N^o 4. — **1922**, Couv. N^o 3.
- TRICORDE. — **1919**, p. 250.
- TRICOU. — **1916**, Pl. 6.
- TRIỆU-SƠN** (Mirador à). — **1916**, Pl. 37.
- TRÓC** (Poste de). — **1929**, Pl. 37.
- TUBE pour ordonnance royale. — **1917**, Pl. 37.
- TUILES du Temple des Lê. — **1936**, Pl. 130.
- TUNICELLE des Mandarins. — **1916**, p. 320.
- TUNIQUE des Mandarins. — **1916**, Pl. 29, 32, 33.
- TƯỞNG (Nguyễn-Văn)**. — **1923**, Pl. 63, 64. — **1941**, Pl. 47.
- TƯỞNG-ĐẮC** (Barque). — **1916**, Pl. 24.
- TƯỞNG-LOAN** (Porte). — **1916**, Pl. 48, 49.
- TƯỞNG-LONG** (Barque). — **1916**, Pl. 25.
- TUY-HÒA** (Carte de). — **1929**, Pl. 108.
- TUY-LÝ** (Tombe de). — **1925**, Pl. 68, 68 bis. — **1929**, Pl. 105, 106.
- TUY-LÝ** (Famille de). — **1929**, Pl. 101 à 103.
- TYMPAN Cham. — **1915**, Pl. 62. — **1925**, Pl. 78.
- TYMPAN de stèle. — **1919**, Pl. 64 à 67.
- TYMPAN de porte. — **1919**, Pl. 80.

U

- UMÂ (Statue de). — **1934**, Pl. 20,
- UNG-HUY**. — **1928**, Pl. 138.
- UNIVERSITÉ de Hanoi. — **1918**, Pl. 17.
- URNES dynastiques. — **1914**, Pl. 1, 2, 3.
- USINE du **Long-Thọ**. — **1931**, Pl. 38.

USTENSILES pour fumeur d'opium. — **1938**, Pl. 20, 22, 26 ; Culs de lampe.
USTENSILES de culte, — Voir Objets, Mobilier, Autel, Chandelier, Brûle-parfums, Nam-Giao.

V

- VALLÉE du Linh-Giang. — **1936**, Pl. 183.
VÂN-MIÊU à Hué. — Voir Temple des Lettres.
VÂN-MIÊU, à Hanoi. — **1934**, Pl. 42, 43.
VANNIER (Tombe de). — **1921**, Pl. 43 à 45. — **1935**, Pl. 38 à 40.
VANNIER (Brevets de). — **1922**, Pl. 60, 61, 65. — **1935**, Pl. 31 à 33.
VANNIER (Portrait de). — **1935**, Pl. 10 à 12.
VANNIER (Famille de). — **1935**, Pl. 12 à 25.
VANNIER (Acte de mariage de). — **1935**, Pl. 26.
VANNIER (Acte de naissance des fils de). — **1935**, Pl. 27 à 29.
VANNIER (Signature de). — **1935**, Pl. 30.
VANNIER (Costume de). — **1935**, Pl. 34, 35.
VANNIER (Lettre de). — **1935**, Pl. 36, 37.
VASES. — **1914**, p. 50. — **1915**, Couv. N° 3. — **1916**, Couv. N° 1. — **1918**, Couv. N° 4. — **1919**, Pl. 54, 56.
VASES de Minh-Mạng. — **1914**, Pl. 8 ; pp. 258 à 290.
VASES à alcool. — **1929**, Pl. 32, 33.
VASQUES du Palais. — **1921**, Pl. 1 à 32. — **1924**, Pl. 93 à 96.
VIEILLARD. — **1934**, Pl. 38.
VIEILLARDS (Les Cinq). — **1937**, Pl. 35, 36.
VILLAGE chez les Ka-Tu. — **1938**, Pl. 43, 44
VINH (Région de). — Voir An-Tĩnh.
VĨNH-LINH (Travaux en pierres dans le). — **1940**, Pl. 34 à 44.
VITRINE. — **1919**, Pl. 72.
VÕ-TÁNH (Tombeau de). — **1939**, Pl. 38.
VÕ-TÁNH (Tablette funéraire de). — **1923**, Pl. 22 à 25.
VOYAGE de S. M. Khải-Định. — **1918**, Pl. 12 à 29.

X

XUÂN-HOÀ (Sculptures de). — **1917**, pp. 285 à 287.

Y

- YÊN-DU (Barque). — **1916**, Pl. 23.
YÊN-GIÁ (Poste de). — **1929**, Pl. 11, 12.

L. CADIÈRE.

*Rédacteur du Bulletin
des Amis du Vieux Hué.*



BULLETIN
DES AMIS DU VIEUX HUÉ
(1914 -1941)

III. - INDEX DES NOMS D'AUTEURS

Le présent Index mentionne le nom de tous les Auteurs qui ont écrit dans le Bulletin des Amis du Vieux Hué, et le titre de tous leurs travaux, avec les références voulues.

L. CADIÈRE
*Rédacteur du Bulletin
des Amis du Vieux Hué*

Albrecht P. (Cap.).

Les motifs de l'art ornemental annamite à Hué : le Dragon. B.A.V.H., 1915. pp. 1-13.

Lettre au R. P. CADIÈRE. B.A.V.H., 1915, p. 349.



Antoine, P.

L'Annam :... L'Enseignement. B.A.V.H., 1931, pp. 171-192.

Les Grottes de Cu-Lạc. Relation d'une exploration faite en Juillet 1931. B.A.V.H., 1932, pp. 129-140. (En collaboration avec M. MICHEL).

Ardant du Picq (Lt.-Col.).

Notice sur l'Académie malgache. B.A.V.H., 1922, pp. 355-358,

Les fortifications de la Citadelle de Hué. B.A.V.H., 1924, pp. 221-245.

Histoire d'une citadelle annamite : Bắc-Ninh. B.A.V.H., 1935, pp. 237-412.

Auclair, C.

A propos d'esthétique. B.A.V.H., 1919, pp. 223-229.

Aurousseau, L.

Le Qui-Nam. B.A.V.H., 1914, p. 347.

Bardon, E.

Sur un pot à riz. B.A.V.H., 1919, pp. 532-534.

Bernard, C.

Rapport du Trésorier sur l'année 1914. B.A.V.H., 1915, pp. 69-70.

Bernard (R. P.).

Allocution aux Amis du Vieux Hué, avant une conférence sur le P. A. de Rhodes. B.A.V.H., 1939, pp. 276-277.

Les Sciences européennes à la Cour de Hué durant le 18^e siècle. B.A.V.H., 1941, pp. 000-000.

Bezacier, L.

L'Art et les constructions militaires annamites. B.A.V.H., 1941, pp. 323-348.

Bính (Lê).

La cérémonie Gia-Thượng Tôn-Thụy. B.A.V.H., 1917, pp. 55-63. (Documents traduits).

La cérémonie Thăng-Phu. B.A.V.H., 1917, pp. 65-71. (Documents traduits).

La grande cérémonie de cour dite Đại-Triều-Nghi. B.A.V.H., 1917, pp. 73-75. (Documents traduits).

La proclamation des Reines-Mères. B.A.V.H., 1918, pp. 43-57 (Documents traduits).

Le cinquantenaire de la Reine-Mère Hoàng-Thái-Phi. B.A.V.H., 1918, pp. 127-138 (Documents traduits).

Bogaert, H.

Thuận-An de 1883 à nos jours. B.A.V.H., 1920, pp. 329-339.

Bonhomme, A.

Le Temple de Chiêu-Ứng. B.A.V.H., 1914, pp. 191-209.

La Pagode Thiên-Mẫu : historique. B.A.V.H., 1915, pp. 173-192.

Une inscription de Thiệu-Trị sur un panneau de bronze. B.A.V.H., 1915, pp. 203-209.

La Pagode Thiên-Mẫu : description. B.A.V.H., 1915, pp. 251-286.

La Pagode Thiên-Mẫu : les stèles. B.A.V.H., 1915, pp. 429-448.

La ville des Mandarins. B.A.V.H., 1916, pp. 169-179.

La Cannelle royale. B.A.V.H., 1916, pp. 419-422.

L'Annam : . . . Administration. B.A.V.H., 1931, pp. 109-122.

Bonifacy (Lieut.-Col.).

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri... — *Relation de la nouvelle mission au royaume de la Cochinchine* (Traduction et annotations. B.A.V.H., 1931, pp. 277-405).



Bouffier.

Les grottes de Phong-Nha : Relation d'une exploration faite en Mai 1929. B.A.V.H., 1930, pp. 339-352.

Bougier.

La pagode des Lê à Thanh-Hóa. B.A.V.H., 1921, pp. 131-146.

Bourotte, B.

L'aventure du Roi Hàm-Nghi. B.A.V.H., 1929, pp. 135-158.

L'Annam : . . . Géographie. B.A.V.H., 1931, pp. 10-52.

Bréda, P.

Les grandes figures de l'Empire d'Annam : Nguyễn-Suyễn. B.A.V.H., 1926, pp. 255-279 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Brévié (Gouverneur Général).

Allocution aux Amis du Vieux Hué, B.A.V.H., 1937, pp. 428-429.

Jean Brunhes.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B.A.V.H., 1923, pp. 487-489.

Bulteau, R.

Notes sur la fabrication des poteries dans la province de Bình-Định. B.A.V.H., 1927, pp. 149-184.

Bửu-Trung.

L'inauguration du Temple Hiên-Trung. B.A.V.H., 1939, pp. 163-172.

Cadière, L.

Plan d'archéologie pour « les Amis du Vieux Hué » B.A.V.H., 1914, pp. 1-12.

- Documents historiques sur le Nam-Giao.* B.A.V.H., 1914, pp. 63-69.
- Les Pins du Nam-Giao : note historique,* B.A.V.H., 1914, pp. 75-76.
- La pagode Quắc-Ân : le fondateur :* B.A.V.H., 1914, pp. 147-161.
- La Porte Dorée du Palais de Hué et les palais adjacents : notice historique* B.A.V.H., 1914, pp. 315-335.
- Encore le Qui-Nam.* B.A.V.H., 1914, pp. 347-351.
- La Statue bouddhique de Hà-Trung.* B.A.V.H., 1914, pp. 351-352.
- Départ.* B.A.V.H., 1914, pp. 353-354.
- Les Urnes dynastiques du Palais de Hué : notice historique.* B.A.V.H., 1914, pp. 39-46.
- Le Canal Impérial.* B.A.V.H., 1914, pp. 19-28.
- Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1914.* B.A.V.H., 1915, pp. 66-69.
- Le Sacrifice du Nam-Ciao : Préface.* B.A.V.H., 1915, pp. 79-81. (Réédition de 1936, pp. 5-7) ; — *Le Cortège,* *Ibid.*, pp. 95-99 (1936, pp. 21-26) ; — *La disposition des Lieux.* *Ibid.*, pp. 101-112 (1936, pp. 27-39) ; — *Le Rituel de Sacrifice.* *Ibid.*, pp. 113-143 (1936, pp. 41-73).
- Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : le P. de Rhodes.* B.A.V.H., 1915, pp. 231-249.
- La Pagode Quắc-Ân : les divers supérieurs.* B.A.V.H., 1915, pp. 305-318.
- Un ancêtre des Canons-Génies au Palais des rois du Tonkin.* B.A.V.H., 1915, pp. 342-343.
- Le changement de costume sous Võ-Vương, ou une crise religieuse à Hué au XVIII^e siècle.* B.A.V.H., 1915, pp. 417-424.
- Projet pour l'organisation et le développement de la Commission artistique des A.V.H.* B.A.V.H., 1915, pp. 461-466.
- La statue et les autres sculptures chames de Giam-Biểu.* B.A.V.H., 1915, pp. 471-474.
- Sculptures chames de Thành-Trung.* B.A.V.H., 1915, p. 474.
- Les Funérailles de Thiệu-Trị, d'après Mg^r Pellerin.* B.A.V.H., 1916, pp. 91-103.
- Préface à Hué Pittoresque.* B.A.V.H., 1916, pp. 117-119.
- La Merveilleuse Capitale.* B.A.V.H., 1916, pp. 247-272.
- Comment l'Empereur de Chine conféra l'investiture à Tự-Đức, d'après Mg^r Pellerin.* B.A.V.H., 1916, pp. 297-307.
- Notes à L'Ambassade chinoise qui conféra l'investiture à Tự-Đức (Ngô-Đình-Khôi).* B.A.V.H., 1916, pp. 309-314).
- Note complémentaire à Les sachets à bétel et à tabac dans le Vieux Hué (Tôn-Thất-Quảng).* B.A.V.H., 1916, pp. 338-339.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Brossard de Corbigny. B.A.V.H., 1916, pp. 341-363.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Rollet de l'Isle. B.A.V.H., 1916, pp. 401-417.

Sauvons nos pins. B.A.V.H., 1916, pp. 437-443.

Hommage à L. DUMOUTIER. B.A.V.H., 1916, pp. 455-456,

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1915. B.A.V.H., 1916, pp. 465-467.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1916. B.A.V.H., 1916, pp. 471-473.

Allocution à M. Albert SARRAUT. B.A.V.H., 1917 pp. 5-9.

Note à Minh-Mạng va recevoir l'investiture à Hanoi (HOÀNG-YỄN) B.A.V.H., 1917, p. 101.

Les Français au service de Gia-Long : I. La maison de Chaigneau. B.A.V.H., 1917, pp. 117-164.

Les sculptures chames de Xuân-Hoà. B.A.V.H., 1917, pp. 285-289.

Sur deux tombes de Hollandais. B.A.V.H., 1917, pp. 297-300.

Notice nécrologique :S. G. Mg^r Caspar. B.A.V.H., 1917, pp. 313-317.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1917, B.A.V.H., pp. 322-323.

Les Français au service de Gia-Long : II. Le tombeau de de Forçant. B.A.V.H., 1918, pp. 59-77.

Un souvenir de Palasne de Champeaux. B.A.V.H., 1918, pp. 205-206.

Quelques figures de la Cour de Võ-Vương. B.A.V.H., 1918, pp. 253-306.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1918. B.A.V.H., 1918, pp. 317-318.

L'Art à Hué. B.A.V.H., 1919 ; pp. 1-29. — *Les motifs de l'art annamite.* Ibid., pp. 51-118. — *Table des Illustrations.* Ibid., pp. 119-156.

Le brûle-parfum de Thọ-Xuân. B.A.V.H., 1919, pp. 216-220.

Deux canons cochinchinois au Ministère de la Guerre de Bangkok. B.A.V.H., 1919, pp. 529-532 (En collaboration avec G. COEDÈS).

Allocution à M, le Gouverneur Général p, i. MONGUILLOT. B.A. V. H., 1919, pp. 545-547.

Départs. B.A.V.H., 1919, pp. 549-552.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1919, B.A.V.H., 1919, pp. 553-554.

L'Annam. Notice touristique. — Collection du Vieux Hué. — Hanoi. Imprimerie d'Extrême-Orient, 1919, pp. 10.

Les Français au service de Gia-Long : III. Leurs noms, titres et appellations annamites. B.A.V.H., 1920, pp. 137-176.

Une histoire moderne du Pays d'Annam. B.A.V.H., 1920, pp. 177-181.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Thomas Bowyear (1695-1696) B.A.V.H., 1920, pp. 183-240 (En collaboration avec Mme MIR).

Sur le pont de Faifoo, au XVII^e siècle : historiette tragi-comique. B.A.V.H., 1920, pp. 349-358.

Note à *Le Traité de 1874 : journal du Secrétaire de l'ambassade annamite* (H. PEYSSONNAUX et BÙI-VĂN-CÙNG) sur le P. *Thơ*. B.A.V.H., 1920, pp. 365-366.

Un brûle-parfum en cuivre. B.A.V.H., 1920, pp. 453-454.

Dinh-Trại, un nom populaire de Hué au XVII^e et au XVIII^e siècle. B.A.V.H., 1920, pp. 460-462.

Utilisation pratique de l'Art à Hué. B.A.V.H., 1920, pp. 471-472.

Un cachet militaire des Tây-Son. B.A.V.H., 1920, p. 470.

Quelques lettres de Gia-Long. B.A.V.H., 1920, pp. 469-470 (En collaboration avec A. SALLES).

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1920. B.A.V.H., 1920, pp. 485-486.

Un voyage en « sinja » sur les côtes de la Cochinchine au XVIII^e siècle B.A.V.H., 1921, pp. 15-29.

La plage de Cửa-Tùng : notice historique. B.A.V.H., 1921, pp. 223-237.

Note sur le Corps du Génie Annamite. B.A.V.H., 1921, pp. 283-288.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1921. B.A.V.H., 1921, pp. 291-292.

Allocution à M. le Résident Supérieur PASQUIER. B.A.V.H., 1921, pp. 300-303.

L'Annam. Guide du Touriste. — Collection du Vieux Hué. — Imprimerie d'Extrême-Orient, Hanoi, 1921, pp. VIII-124.

Les Français au service de Gia-Long : VI. La maison de J.B. Chaigneau, Consul de France à Hué. B.A.V.H., 1922, pp. 1-31 (En collaboration avec H. COSSERAT).

Les Éléphants royaux. B.A.V.H., 1922, pp. 41-102.

Les Français au service de Gia-Long : VII. Les Diplômes et Ordres de service de Vannier et de Chaigneau. B.A.V.H., 1922, pp. 139-180.

Quelques coins de la Citadelle de Hué. B.A.V.H., 1922, pp. 189-203. (En collaboration avec NGUYỄN-ĐÌNH-HÒE).

Au sujet de l'épouse de Sãi-Vương. B.A.V.H., 1922, pp. 221-232.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1922. B.A.V.H., 1922 pp. 337-339.

Allocution à M. le Résident Supérieur p. i. FRIÈS. B.A.V.H., 1922, p. 349.

Allocution à M. SYLVAIN LÉVI. B.A.V.H., 1922, pp. 362-364.

Notice sur la « Burma Research Society ». B. A. V. H., 1922, pp. 375-378.

Le Tombeau de Gia-Long : Chap. I. Renseignements touristiques. — Chap. II. Les Funérailles de Gia-Long. — Chap. III. La Stèle de Gia-Long. B.A.V.H., 1923, pp. 291-379.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1923. B.A.V.H., 1923 pp. 475-476.

Allocution à MM. PASQUIER. SOGNY. PEYSSONNAUX. B.A.V.H., 1923, pp. 479-480.

L'œuvre des Amis du Vieux Hué (1913-1923). (Dans *Revue de l'Histoire des Colonies françaises*, Tome XVIII, 1925, pp. 321-394). — B.A.V.H., 1925, Numéro hors série, pp. 7-59. — Tirage à part, pp. 1-52.

Bulletin des Amis du Vieux Hué (1914-1923). Index analytique et résumé des matières. — B.A.V.H., 1925, Numéro hors série, pp. 61-273.

Bulletin des Amis du Vieux Hué (1914-1923). Table des matières par noms d'auteurs. — B.A.V.H., 1925, Numéro hors série, pp. 275-299.

Association des Amis du Vieux Hué, Liste des Membres (1913-1923). — B. A. V. H., 1925, Numéro hors série, pp. 301-323.

Allocution à M. Jean BRUNHES. B.A.V.H., 1923, pp. 481-482.

Allocution à M. le Député MAITRE. B.A.V.H., 1923, pp. 482-486.

La funeste Odyssée du « Navigateur ». B.A.V.H., 1924, pp. 247-272.

Le Quartier des Arènes. — I. Jean de la Croix et les premiers Jésuites. B.A.V.H 1924, pp. 307-332.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1924, B. A.V. H., 1924, pp. 387-388.

Le Quartier des Arènes. — II. Souvenirs des Nguyễn. B. A. V. H., 1925, pp. 117-152.

Les Français au service de Gia-Long. — IX. Despiau commerçant B.A.V.H., 1925, pp. 183-185.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1925, B. A. V. H., 1925, pp. 217-218.

Les Français au service de Gia-Long. — XI. Nguyễn-Ánh et la Mission ; Documents inédits. B.A.V.H., 1926, pp. 1-49.

Au sujet du tombeau de Monseigneur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran. B.A.V.H., 1926, pp. 89-95 (En collaboration avec H. COSSERAT).

Les grandes figures de l'Empire d'Annam : Nguyễn-Suyén. B. A. V. H., 1926, pp 255-279 (En collaboration avec P. BRÉDA).

Les Français au service de Gia-Long. — XII. Leur correspondance. B.A.V.H., 1926, pp. 359-447.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1926, B. A.V. H., 1926, pp. 449-450.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1927. B. A. V. H., 1927, pp. 229-230.

Tombeaux annamites dans les environs de Hué. B. A.V. H., 1928, pp. 1-99.

Les Postes militaires du Quảng-Trị et du Quảng-Bình en 1885-1890. B.A.V.H., 1929, pp. 1-26 (En collaboration avec H. COSSERAT).

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : l'Abbé de Choisy. B. A. V. H., 1929, pp. 101-130.

Quelques renseignements sur le Chevalier Milard. B. A. V. H., 1929, pp. 131-134.

Préambule et quelques annotations à *La Chefferie du Génie de Hué à ses origines : lettres du Général JULLIEN (Annam, Tonkin, 1884-1886).* B. A. V. H., 1930, pp. 123-285.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Gemelli Careri. B. A. V. H., 1930, pp. 287-319.

La Famille et la Religion en pays annamite. B. A. V. H., 1930, pp. 353-413.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1930. B. A.V. H., 1930, pp. 415-416.

Allocution à M. le Résident Supérieur p. i. JABOUILLE. B. A. V. H., 1930 pp. 419-421.

Quelques souvenirs communs au Vieux Hué et au Vieux Siam. B. A. V. H., 1930, pp. 425-430. Allocution à S. M. le roi de Siam.

Allocution à M. THIBAudeau. B. A. V. H., 1930. pp. 437-438.

L'Annam. Préface. B.A.V.H., 1931, p. 5.

L'Annam : ... Ethnographie. B. A.V. H., 1931, pp. 71-91.

L'Annam : ... Histoire. B. A. V. H., 1931, pp. 92-108.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri. Préface. — Lettre du Père Gaspar Luis sur la « Concincina » (Annotations). B.A.V.H., 1931, pp. 261-265 ; 409-432.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1931. B, A.V. H., 1931, pp. 437-438.

Allocution à M. le Gouverneur Général PASQUIER et à M. le Résident Supérieur CHÂTEL. B. A. V. H., 1931, p. 443.

Allocution à M. le Ministre REYNAUD. B. A. V. H., 1931, pp. 449-452.

A la suite de l'Amiral Charner. Campagne de Chine et de Cochinchine (1860-1862). Lettres de Ph. Aude. B. A. V. H., 1932, pp. 1-128.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1932. B. A. V. H., 1932 pp. 443-444.

Allocution à M. PELLIOU. B. A. V. H., 1932, pp. 447-449.

Allocution à M. COSSERAT. B. A. V. H., 1932, p. 447.

La Citadelle de Hué : Onomastique. B. A. V. H., 1933, pp. 67-131.

Documents A. SALLES : II. Quelques Documents photographiques concernant l'Évêque d'Adran. B. A. V. H., 1933, pp. 303-312.

Allocution à S. M. **BẢO-ĐẠI**. B. A. V. H., 1933, pp. 314-316.

Un voyage à Hué en 1880, par VULLIEZ. B. A. V. H., 1934, pp. 199-219.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1933. B. A. V. H., 1934, pp. 413-414.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1934. B. A. V. H., 1934, pp. 414-415.

Allocution à M. le Résident Supérieur GRAFFEUIL. B. A. V. H., 1934, pp. 430-431.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1935. B. A. V. H., 1935, pp. 414-415.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1936. B. A. V. H., 1936 pp. 395-396.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1937. B. A. V. H., 1937, pp. 418-420.

Allocution à M. le Gouverneur Général BRÉVIE. B. A. V. H., 1937, pp. 424-427.

Henri Cosserat. B. A. V. H., 1937, pp. 435-443.

Iconographie du P. de Rhodes. B. A. V. H., 1938, pp. 27-61.

Préface à *Le visage inconnu de l'opium* (Dr. L. GAIDE et Dr. L. NEUBERGER). B. A. V. H., 1938, pp. 87-92.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1938. B. A. V. H., 1938, pp. 412-413.

Allocution à S. E. **PHẠM-QUỲNH**. B. A. V. H., 1938, pp. 428-429.

Une Princesse chrétienne à la Cour des premiers Nguyễn : Madame Marie. B. A. V. H., 1939, pp. 63-130.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1939. B. A. V. H., 1939, p. 273.

Allocution à M. LABBEY. B. A. V. H., 1939, pp. 280-281,

Allocution à M. le Général d'Armée CATROUX, Gouverneur Général p. i. B. A. V. H., 1939, pp. 286-291.

Les Terres Rouges du Gio-Linh au point de vue économique. B. A. V. H., 1940, pp. 134-137 (Note dans *Emploi de la pierre en des temps reculés* par M^{lle} M. COLANI).

Colonisation annamite des Terres Rouges du Gio-Linh. B. A. V. H., 1940, pp. 207-211 (Note dans *Emploi de la pierre en des temps reculés*, par M^{lle} M. COLANI).

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1940. B. A. V. H., 1940, pp. 000-000.

Documents A. SALLES : V. Le sceau de l'Évêque d'Adran. B. A. V. H., 1941, pp. 41-55

Documents A. SALLES : VI. Le fanion de l'Évêque d'Adran. B. A. V. H., 1941, pp. 57-60

Documents A. SALLES : VII. Un passe-port du temps de Gia-Long. B. A. V. H., 1941, pp. 61-67.

Annotation à l'un des premiers Annamites, sinon le premier, convertis au Catholicisme (C. PONCET). B. A. V. H., 1941, pp. 92-99.

Notes à Chateaubriand nous parle de son cousin Chaigneau (R. SÉRÈNE). B. A. V. H., 1941, pp. 207-208.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1941. B. A. V. H., 1941, pp.000-000.

Allocution du Rédacteur du Bulletin à M. le Résident Supérieur GRANDJEAN. B. A. V. H., 1941, pp. 000-000.

Index du Bulletin des Amis du Vieux Hué : (1914-1941). — I. *Index analytique des Matières.* - II. *Index des Illustrations.* - III. *Index des Noms d'Auteurs.* B. A. V. H., 1941. Fascicule hors série, pp. 1-166.

Cảnh (Lê-Thanh).

Notes pour servir à l'histoire de l'établissement du Protectorat français en Annam. B. A. V. H., 1928, pp. 181-204 ; pp. 283-294 ; — 1929, pp. 39-51 ; — 1932, pp. 219-246 ; — 1937, pp. 381-396.

Cantin, P. (Lieut.).

La Concession française de Hué, de 1884 à 1889. Projets de défense. Réalisation. B. A. V. H., 1916, pp. 379-387.

Carlotti.

Lettre au Président des A. V. H., B. A. V. H., 1919, p. 564.

Catroux (Général d'Armée. Gouverneur Général).

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1939, pp. 292-293.

Châtel, Y. C.

Préface à *Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables* (H. LE BRETON). B. A. V. H., 1936, pp. 159-160.

Chapuis, A.

Les Lieux de culte du village de Bắc-Vọng-Đông. B. A. V. H., 1932, pp. 371-410.

La Maison annamite au point de vue religieux. B. A. V. H., 1937, pp. 1-50.

Charles, J. L.

Signature pour l'approbation des Statuts de l'Association des Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1914, p. 90.

Lettre signifiant l'acceptation de la Présidence d'Honneur de l'Association. B. A. V. H., 1914, pp. 91-92.

Discours aux obsèques de S. E. **TRƯỜNG-NHƯ-CƯỜNG**. B. A. V. H., 1919, pp. 537-539.

Lettre au Président des Amis du Vieux Hué. B.A.V.H., 1919 pp. 563-564.



hovel, P.

Les Urnes dynastiques du Palais de Hué : technique de la fabrication, B.A.V. H., 1914, pp. 33-37.

Clæys, Y.

Archéologie et arts indo-javanais. B. A. V. H., 1930, pp. 441-445.

Résumé d'une conférence de M. Pelliot sur l'Asie Centrale. B.A.V.H., 1932 pp. 450-454.

Introduction à l'étude de l'Annam et du Champa. B. A. V. H., 1934, pp. 1-144.

Cœdès, G.

Deux canons cochinchinois au Ministère de la Guerre de Bangkok. B. A. V. H., 1919, pp. 529-532 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Colani, M.

Notes pré-et protohistoriques : Province de Quảng-Bình. B. A, V. H., 1936, pp. 121-140.

Note sur les puits et les bassins en pierres brutes du Gio-Linh et du Vĩnh-Linh (Quảng-Trị). B. A. V. H., 1937, pp. 433-434.

Emploi de la pierre en des temps reculés : Annam, Indonésie, Assam. B. A. V. H., 1940, pp. 1-250.

Collet.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1935, p. 432.

Allocution à M, le Résident Supérieur p. i. GUILLEMAIN. B. A. V. H., 1936, pp. 401-402.

Colombon.

Lettre à M. **COSSERAT**, relative à l'attribution des noms de **DEBAY** à une place de Bana  et du Lieutenant **DECHERF** à un endroit sur la route de Bana. B. A. V. H., 1929, p. 259.

Cosserat, H.

Note sur le mot Quinam. B. A. V. H., 1914, pp. 337-340.

Sur les cachets annamites. B. A. V. H., 1915, p. 341.

Les plans des Citadelles provinciales. B. A. V. H., 1915, p. 341.

La citadelle chame des Arènes. B. A, V. H., 1915, p. 341.

Une collection de sapèques anciennes. B. A. V. H., 1915, p. 341.

Un fragment de stèle chame. B. A.V. H., 1915, p. 342.

Au sujet du monogramme de la Compagnie Néerlandaise des Indes : Les canons de la Résidence Supérieure. B. A. V. H., 1916, pp. 389-393.

Notes biographiques sur les Français au service de Gia-Long. B.A.V.H., 1917, pp. 165-206.

Le passe-port de Chaigneau. B. A. V. H., 1917, pp. 293-295.

Lettre au R.P. CADIÈRE. B. A.V. H., 1918, pp. 328-329.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Dutreuil de Rhins. B. A. V. H., 1919, pp. 465-480.

Les actes de décès de Chaigneau et de Vannier. B. A. V. H., 1919, pp. 495-500.

L'ancienne vedette du cuirassé le Bayard. B.A.V.H., 1919, pp. 534-535.

La Route Mandarine de Tourane à Hué. B. A, V. H., 1920, pp. 1-135.

Note sur les tambours royaux de Hué. B. A. V. H., 1920, pp. 253-257.

La pagode de Long-Thủ à Tourane. B. A. V. H., 1920, pp. 341-348.

L'intronisation du Roi Đồng-Khánh. B. A. V. H., 1920, pp. 359-364.

Note au sujet de Manoé (Manuel) et d'un officier irlandais, tous deux morts au service de Gia-Long. B, A. V. H., 1920, pp. 454-458.

Au sujet du mariage de la deuxième fille de S, M. Nguyễn-Hữu-Độ avec Sa Majesté le Roi Đồng-Khánh. B. A. V. H., 1920, pp. 463-465.

Au sujet du Pavillon des Edits. B. A. V. H., 1920, p. 468.

Le Fortin du Col des Nuages. B. A. V. H., 1921, pp. 57-77.

Les Français au service de Gia-Long : V. Une fresque de Vannier. B. A. V. H., 1921, pp. 239-242.

Rapport du Trésorier sur l'année 1921. B.A.V.H., 1921, pp. 293-294

Les Français au service de Gia-Long : VI. La maison de J. B. Chaigneau, Consul de France à Hué. B. A. V. H., 1922, pp. 1-31 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Les Cimetières européens de Hué : I. Le cimetière des Con-Tré à Kim-Long. B. A. V. H., 1922, pp. 205-220.

Traduction d'un article sur les Amis du Vieux Hué, paru dans The Journal of the Burma Research Society. B. A. V. H., 1922, pp. 372-374.

Les grandes figures de l'Empire d'Annam : Võ-Tánh. B. A. V. H., 1923, pp. 229-252, (En collaboration avec HỒ-ĐẮC-HÀM).

Un descendant du Colonel Olivier : la tombe du Sergent d'Olivier de Pezet à Ròn (Annam). B. A.V. H., 1923, pp. 285-289.

Liste des Monuments historiques de l'Annam. B. A. V. H., 1923, pp. 495.

Comment on écrit l'histoire : Réception du Colonel Guerrier à la Cour d'Annam le 17 Août 1884. B. A. V. H., 1924, pp. 273-295.

Les fêtes du Têt en 1886 à Hué. Promenade publique du Roi. B.A.V.H., 1924, pp. 301-306.

La Montagne de Bana, station d'altitude du Centre-Annam. B.A.V.H., 1924, pp. 343-384. (En collaboration avec Dr. L. GAIDE et Dr. A. SALLET)

Le drame de Nam-Chon (28 Février-1^{er} Mars 1886) : *Quelques détails complémentaires.* B. A. V. H., 1925, pp. 69-85.

Les Français au service de Gia-Long : X. L'acte de baptême du Colonel Olivier. B. A. V. H., 1925, p. 187.

La Mission militaire française de 1885 en Annam. B. A. V. H., 1926, pp. 51-68.

Au sujet du tombeau de Monseigneur Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran. B. A. V. H., 1926, pp. 89-95 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

La route de Hué à Tourane, dite « Route des Montagnes », et le tracé Debay. B. A. V. H., 1926, pp. 281-354.

La première photographie d'un site cochinchinois : le fort de Non-Nay. B. A. V. H., 1927, pp. 185-192.

Les Postes militaires du Quảng-Trị et du Quảng-Bình en 1885-1890. B. A. V. H., 1929, pp. 1-26 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Les neuf Canons-Génies de la Citadelle de Hué : Détails complémentaires. B.A.V.H., 1932. pp. 141-155.

Lettres du Capitaine d'Infanterie de Marine J. Petijean-Roger. Cochinchine, Annam, Tonkin (1880-1885). B. A. V. H., 1932, pp. 247-370.

La Citadelle de Hué : Cartographie. B. A. V. H., 1933, pp. 1-65.

Dix-huit mois à Hué : Impressions et Souvenirs, par A Auvray. Annoté par H. COSSERAT. B. A. V. H., 1933, pp. 205-259.

Documents A. SALLES : I. Le sabre de l'Empereur Gia-Long. — Quelques pièces d'artillerie B. A. V. H., 1933. pp. 295-301.

Documents A, SALLES : III. Philippe Vannier. B. A. V. H., 1935, pp. 121-190.

L'Odyssée de la chaloupe à vapeur la « Fourmi » B. A. V. H., 1936. pp. 141-153.

L'Odyssée de la chaloupe à vapeur la « Fourmi » : une rectification. B. A. V. H., 1937, pp. 51-56.

Les Archives de Pondichéry et les Entreprises de la Compagnie française des Indes en Indochine au XVIII^e siècle (M. GAUDART). Avant-propos de H. COSSERAT. B. A. V. H., 1937, Pp. 353-354.

Documents A. SALLES : IV. Laurent Barisy. B. A. V. H., 1939, pp. 173-236.

Cosserat, H. (Fils).

Hué. B. A. V. H., 1927, pp. 193-209, (Sous le pseudonyme de Henri de ROUVROY).

Coursange.

Les cocotiers de Thuận-An. B. A. V. H., 1920, p. 469.

Craste, L.

Musée Khải-Định : — Notice architecturale sur le Pavillon Long-An, ou Tân-Thơ-Viện. B. A.V. H., 1929, pp. 85-88.

Etude sur l'habitation annamite à Hué et dans les environs. B. A. V. H., 1939, pp. 21-42.

Cung (Bùi-Văn).

Le traité du 1874 : Journal du secrétaire de l'ambassade annamite. B. A. V. H., 1920, pp. 365-384 (En collaboration avec H. PEYSSONNAUX).

Journal de l'ambassade envoyée en France et en Espagne par S. M. Tự-Đức (Août 1877 à Septembre 1878). B. A. V. H., 1920, pp. 407-443 (En collaboration avec H. PEYSSONNAUX).

Notice sur une urne du Musée Khải-Định. B. A. V. H., 1924, pp. 297-300 (En collaboration avec L. SOGNY).

Daigre.

Rapport du Trésorier sur l'année 1922. B. A. V. H., 1922, pp. 340-342.

Rapport du Trésorier sur l'année 1923. B. A. V. H., 1923, pp. 477-478.

Daléas, P.

L'Annam : Assistance médicale. B. A. V. H., 1931, pp. 193-209 (En collaboration avec Dr. L. NORMET et Dr. A. SALLET).

Dàn (Tôn-Thật).

Relation de voyage en France. B. A. V. H., 1932, pp. 454-461.

Dapdé, G.

Notice nécrologique : M. H. RUSSIER. B. A.V. H., 1918, pp. 311-313.

Đệ (Hố-Đắc).

Les greniers royaux à riz de Hué. B. A. V. H., 1914, pp. 241-242.

Delamarre, E.

La stèle du Tombeau de Tự-Đức, B. A. V. H., 1918, pp. 25-41.

La stèle du Tombeau de Minh-Mạng. B. A.V. H., 1920, pp. 241-252.

Délépine, Ch.

Les cérémonies d'investiture à la Cour de Hué. B. A.V. H., 1938, pp. 69-82.

Délétié, H.

La fête du Rước-Sắc de la Déesse Thiên-y-a-na au Temple Huệ-Nam-Điện. B. A. V. H., 1915, pp. 357-360.

Huế pittoresque. B. A. V. H., 1916, pp. 119-140.

Lettre au Président des A. V. H.. B. A.V. H., 1916, pp. 459-460.

La plage de Cù-a-Tùng : notice descriptive. B. A. V. H., 1921, pp. 215-221.

Ponts, pagodes et pagodons. B. A. V. H., 1922. pp. 131-137.

Compte-rendu de *La Vie et les paroles Merveilleuses du Bouddha Gaudama de Kapila Vastu* (P. REY et A. JOYEUX). B. A. V. H., 1923, pp. 512-515.

L'initiation des Bonzes à la pagode des Eunuques. B. A. V. H., 1924, pp. 333-338.

Episode des fêtes du Quarantenaire de S. M. Khôi-Định. B. A. V. H., 1925, pp. 41-46.

La tombe du Chevalier Milard (1778). B. A. V. H., 1926, pp. 355-357.

Un Gentilhomme français au Siam de 1685 à 1688. B. A. V. H., 1930, pp. 79-122.

Deloustal, R.

Ressources financières et économiques de l'Etat dans l'ancien Annam : Impôts des monopoles et Règles en matière de Perception. B. A.V. H., 1932, pp. 157-218.

Delvaux, A.



La Légation de France à Hué et ses premiers titulaires. B. A.V. H., 1916, pp. 25-75.

La prise de Hué par les Français (5 Juillet 1885). B. A. V. H., 1920, pp. 259-294.

La Mort de Nguyễn-Văn-Tường, ancien Régent d'Annam. B.A.V.H., 1923, pp. 426-432.

L'ambassade de Phan-Thanh-Giản en 1863, d'après les documents français. B. A. V. H., 1926, pp. 69-80.

L'ambassade de Minh-Mạng à Louis-Philippe. 1839 à 1841. B.A.V.H., 1928, pp. 257-264.

Quelques précisions sur une période troublée de l'histoire d'Annam. B. A. V.H., 1941, pp. 216-314.

Dètres, Jean.

Le Fleuve-Rouge dans l'Atlas catalan de Charles V, roi de France. B. A, V. H., 1941. pp. 75-80.

Diêm (Ngô-Đình).

L'encrier de S. M. Tự-Đức : traduction des inscriptions. B. A. V. H., 1917. pp. 209-212.

L'ambassade de Phan-Thanh-Giản (1863-1864). B. A. V. H., 1919, pp. 161-216 (En collaboration avec NGUYỄN-ĐÌNH-HOÈ).

Đôn (Nguyễn).

La Princesse Ngọc-Tú. B. A. V. H., 1915, pp. 425-428.

Costumes de cour des mandarins civils et militaires et costumes des gradués. B. A. V. H., 1916, pp. 315-331.

La stèle de Thiệu-Tị. B. A. V. H., 1918, pp. 1-13 (En collaboration avec A. LABORDE).

Donnat (Ct).

Les rues de la Concession de Hué. B. A. V. H., 1918, pp. 199-204.

Duc Chaigneau.

Les Cureurs d'oreilles du temps de Đức Chaigneau. B. A. V. H., 1916, pp. 229-230.

Ducro, V. F.

La couverture de notre Bulletin. B. A. V. H., 1914, pp. 13-14.

Dumoutier, L.

Sur quelques porcelaines européennes décorées sous Minh-Mạng. B. A. V. H., 1914, pp. 47-50.

Lettre au R. P. CADIÈRE. B. A. V. H., 1915, pp. 346-347.

Ducrest, R.

Avant propos à *Les Chasseurs de sang* (J. LE PICHON). B. A. V. H., 1938, pp. 357-358.

Dupuy, P.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1934, pp. 428-429.

Allocution à M. le Résident Supérieur GRAFFEUIL. B. A. V. H. 1934, p. 429.

Rapport du Président sur l'année 1935. B. A. V. H., 1935, p. 413.

Allocution à S. M. BẢO-ĐẠI. B. A. V. H., 1935, pp. 426-427.

Allocution à M. COLLET. B. A. V. H., 1935, p. 432.

Dussaud, H.

Rapport du Trésorier sur l'année 1926. B. A. V. H., 1926, pp. 451-452.

d'Encausse de Ganties.

Allocution à S. M. BẢO-ĐẠI. B. A. V. H., 1933, pp. 313-314.

Enjolas, F.

Reconnaissance de la région de Mũi-Xe et du tracé de la Route Coloniale n° 14 entre Tân-An et le Dac-Main. B. A. V. H., 1932, pp. 411-441.

Escalère, L.

Citation à l'ordre de l'Armée. B. A. V. H., 1916, p. 459.

F. G. H.

Voir GUIBIER, H.

Fajolle, A.

Lettre au Président des A. V. H., B. A.V. H., 1916, p. 458.

Fangeaux, G. D.

L'Annam : ... Le Service forestier. B. A.V. H., 1931, pp. 228-237.

de Fargues, J.

L'Annam : Travaux Publics. B. A.V. H., 1931, pp. 210-227.

Finot, L.

Lettre acceptant, pour l'Ecole Française d'Extrême-Orient, le patronage en faveur de l'Association des Amis du Vieux Hué, et, pour le Directeur de l'Ecole, la Présidence d'Honneur de l'Association. B.A.V.H., 1914, p. 92.

A propos des M^{oi} à queue. B. A. V. H., 1928, pp. 217-221.

Gaide, L. (Dr.). 

Le Cimetière français de Thuận-An. B. A.V. H., 1916, pp. 446-449.

La Médecine européenne en Annam, autrefois et de nos jours. B.A.V.H., 1921, pp. 189-213.

Rapport du Président sur l'année 1921. B. A. V. H., 1921, pp. 289-290.

Allocution à M. le Résident Supérieur PASQUIER. B. A. V. H., 1921, pp. 299-300,

Allocution à M. le Maréchal JOFFRE. B. A. V. H., 1921, p. 312.

Rapport du Président sur l'année 1923. B. A. V. H., 1923, pp. 473-474.

Allocution à M. le Gouverneur Général MERLIN. B. A. V. H., 1923, pp. 501-503.

Note sur les premiers médecins de la Légation et de la Résidence générale de Hué. B. A.V. H., 1924, pp. 205-219.

La montagne de Bana, station d'altitude du Centre-Annam. B.A.V.H., 1924, pp. 343-384. (En collaboration avec H. COSSERAT et Dr. A. S A L L E T).

Rapport du Président sur l'année 1924, pp. 385-386.

Allocution à M. le Résident Supérieur p. i. LE FOL. B. A. V. H., 1924, pp. 391-392.

Allocution à M. le Gouverneur Général MERLIN et à M. A. SALLES, B. A. V. H., 1924, pp. 394-395

Allocution à M. le Gouverneur Général honoraire CHARLES. B.A.V.H., 1924, pp. 402-403.

Les tombeaux de Hué : Prince Kiên-Thái-Vương. B. A.V. H., 1925, pp. 1-39 (En collaboration avec H. PEYSSONNAUX).

Note historique sur Poulo-Condore. B. A. V. H., 1925, pp. 85-103.

Quelques renseignements sur la famille du P. A. de Rhodes. B. A. V. H., 1927, pp. 225-228.

Les hommes à queue. B.A.V.H., 1928, pp. 105-124.

Deux lettres inédites du frère du Colonel Olivier. B. A. V. H., 1938, pp. 63-67.

Le visage inconnu de l'Opium. B. A, V. H., 1938, pp. 83-352 (En collaboration avec le Dr L. NEUBERGER).

Garnier, A.

Lettre à M. le Gouverneur Général de l'Indochine. B. A. V. H., 1919 pp. 578-579.

Gaudart, M.

Les Archives de Pondichéry et les entreprises de la Compagnie Française des Indes en Indochine au XVIII^e siècle. B. A.V. H., 1937, pp. 353-380 (Introduction de H. COSSERAT).

Gilbert, L.

L'Annam : ... Les Produits. — Animaux domestiques et sauvages. — Industries indigènes. — Commerce. B. A.V. H., 1931, pp. 123-168.

Gosselin (Ct).

1885-1890. *Le deuxième Bataillon de Chasseurs annamites.* B. A,V. H., 1939, pp. 249-270.

Graffeuil.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1934, pp. 429-430.

Allocution au R. P. CADIÈRE. B. A.V. H., 1934, p. 431.

Discours aux funérailles de M. H. COSSERAT. B. A. V. H., 1937, pp. 444-445.

Gras, E.

Les Grands « lais » à la Cour d'Annam. B. A. V. H., 1915, pp. 167-170.

Une statue « tiame ». B. A. V. H., 1915, pp. 385-390.

Quelques rélexions sur un enseignement d'art en Annam. B. A. V. H., 1915, pp. 457-460.

Promenade nocturne. B.A.V.H., 1916, pp. 161-163.

Une soirée au théâtre annamite. B. A. V. H., 1916, pp. 215-222.

Vieux Hué. B. A.V. H., 1916, pp. 231-233.

Sur une statuette bouddhique conservée au Tân-Thơ-Viện. B. A. V. H., 1916, pp. 445-446.

Huế pittoresque : Volontaires indigènes. Hué pendant la Grande Guerre. Février-Mai 1916. B. A. V. H., 1917, pp. 109-116.

*Sur un encrier de **Tư-Đức**.* B. A. V. H., 1917, pp. 207-208.

Un pont. B. A. V. H., 1917, pp. 213-216.

La ville, la maison, meubles, dentelles, B. A. V. H., 1919, pp. 31-45.

Au théâtre chinois. B. A. V. H., 1921, pp. 31-45.

*Huế pittoresque : **Thuận-An**.* B. A. V. H., 1923, pp. 381-387.

Gravelle, Ch.

L'Art annamite. B. A. V. N., 1925, pp. 105-115.

Groslier, G.

Question d'art indigène. B. A. V. H., 1920, pp. 445-452.

Guibier, H. (M^{me}).

L'immuable Hué, arabesques. B. A. V. H., 1916, pp. 211-213 (Sous le Pseudonyme de L. N.).

Guibier, H.

Sur le Fleuve des Parfums. B. A. V. H., 1916, pp. 157-158.

Le charme de Hué, B. A. V. H., 1916, pp. 235-246.

Allocution au Gouverneur Général LONG. B. A. V. H., 1920, pp. 478-483.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1920, p. 490.

La Forêt en Indochine. B. A. V. H., 1941, pp. 101-199.

Allocution à Monsieur le Résident Supérieur GRANDJEAN. B. A. V. H., 1941, pp. 000-000.

Rapport du Président sur l'année 1940. B. A. V. H., 1940, pp. 000-000.

Rapport du Président sur l'année 1941. B. A. V. H., 1941, pp. 000-000.

Guibier, (Dr.).

La Rizière : paysage. B. A. V. H., 1916, pp. 193-194.

Guillemain.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1936, pp. 402-403,

Guilleminet, P. 

*Une industrie annamite : les norias du **Quảng-Ngãi**.* B. A. V. H., 1926, pp. 97-232.

Guillon (Dr.).

Voyage de Bougainville à Tourane (Janvier-Février 1825). B. A. V. H., 1917, pp. 291-292.

Hælewyn, L.

Rapport du Trésorier sur l'année 1930. B. A. V. H., 1930, pp. 417-418.

H à m (Hố-Đắc).

Le port de Thuận-An (Poésie de S, M, **THIỆU-TRỊ** traduite) B.A.V.H., 1916, p. 159.

Le Fleuve des Parfums (Poésie de S, M, **THIỆU-TRỊ** traduite). B. A. V. H., 1916, p. 167.

Le nón-thượng, chapeau des femmes annamites. B. A. V. H., 1918, pp. 21-23.

Les grandes figures d'Annam ; Võ-Tánh. B. A. V. H., 1923, pp. 229-252 (En collaboration avec H. COSSERAT).

Ephémérides annamites. B. A. V. H., 1925, pp. 189-204.

Un résumé de l'histoire d'Annam. B. A. V. H., 1933, pp. 283-288.

H à n (Tôn-Thất).

Généalogie des Nguyễn avant Gia-Long. B. A. V. H., 1920, pp. 295-328 (En collaboration avec BÙI-THANH-VÂN et TRẦN-ĐÌNH-NGHỊ).

Renseignement sur le Temple de « l'Illustre Fidélité », Hiền-Trung-Từ (Sans signature). B. A. V. H., 1927, pp. 211-223.

Hành (Đào-Thái).

Histoire de la Déesse Thiên-y-a-na. B. A. V. H., 1914, pp. 163-166.

La Déesse Liễu-Hạnh. B. A. V. H., 1914, pp. 167-181.

Histoire de la Déesse Thái-Dương Phu-Nhơn. B. A. V. H., 1914, pp. 243-249.

Son Excellence Phan-Thanh-Gián, Ministre de l'Annam (1796-1867). B.A.V.H., 1915, pp. 211-224.

Histoire de la Déesse Kỳ-Thạch Phu-Nhơn. B. A. V. H., 1915, pp. 453-455.

Hiền (Nguyễn-Văn).

Le Pavillon des Edits. B. A. V. H., 1915, pp. 377-384.

Hòe (Nguyễn-đình).

Note sur les pins du Nam-Giao (Esplanade des Sacrifices). B. A. V. H., 1914, pp. 73-74.

La Pagode de l'Éléphant qui barrit, Miếu Voi-Ré. B. A. V. H., 1914, pp. 77-79.

Énumération des pagodes et lieux de culte de Hué. B. A. V. H., 1914, pp. 81-85 ; — 1914, pp. 183-186 ; — 1914, pp. 341-342 (En Collaboration avec Dr. A. SALLET).

Note sur les cendres des Tây-Sơn dans la prison du Khám-Đường. B. A. V. H., 1914, pp. 145-146.

Histoire de l'École des Hậu-Bổ. B. A. V. H., 1915, pp. 41-42.

Le Hué-Nam-Điện. B. A. V. H., 1915, pp. 361-365.

Quelques renseignements sur les familles de Chaigneau et de Vannier. B. A. V. H., 1916, pp. 273-275.

Les Barques royales et mandarinales dans le Vieux Hué. B. A. V. H., 1916, pp. 289-295.

La Pagode Diệu-Đề. B. A. V. H., 1916, pp. 395-400.

La berge de la Chûte de Cheval. B. A. V. H., 1916, p. 450.

L'ambassade de Phan-Thanh-Giản (1863-1864). B. A. V. H., 1919, pp. 161-216 (En collaboration avec Ngô-ĐÌNH-DIỆM).

L'ambassade de Phan-Thanh-Giản (1863-1864) (suite), B. A. V. H., 1921, pp. 147-187 (En collaboration avec TRẦN-XUÂN-TOÀN).

L'ambassade de Phan-Thanh-Giản (1863-1864) (suite), B. A. V. H., 1921, pp. 243-281 (En collaboration avec TRẦN-XUÂN-TOÀN).

Quelques coins de la Citadelle de Hué. B. A. V. H., 1922, pp. 189-203. (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Holbé, T. V.

Quelques mots sur le Préhistorique indochinois, à propos des objets recueillis par M. DE PIREY. B. A. V. H., 1915, pp. 43-53.

Huê (Thân-Trọng).

Cérémonie d'investiture du Prince Héritier. B. A. V. H., 1922, pp. 311-319.

Jabouille, P.

Une page de l'histoire du Quảng-Trị, Septembre 1885. B. A. V. H., 1923, pp. 395-426.

Musée Khải-Định. — Historique du Musée. B. A. V. H., 1929, pp. 89-100.

Musée Khải-Định : — Sélection d'objets d'art et de meubles conservés au Musée Khải-Định et notices les concernant. B. A. V. H., 1929, Planches I à LXVI (En collaboration avec H. PEYSSONNAUX).

Le Phénix fabuleux de la Chine et le Faisan ocellé d'Annam. B. A. V. H., 1929, pp. 171-186.

Allocution à M. le Résident Supérieur LE FOL. B. A. V. H., 1929, pp. 255-256.

Jacques Altar.

Voir REBOUL-LACHAUX (Dr.).

Jean Jacnal.

Voir LAN, J.

Jullien (Général).



Souvenirs de Hué. B. A. V. H., 1928, pp. 125-142.

La Chefferie du Génie de Hué à ses origines : Lettres du Général Jullien (Annam, Tonkin, 1884-1886). B. A. V. H., 1930, pp. 123-285.



Khả (Ngô-Đình).

Une ascension sur l'Ecran du Roi (Poésie de S. M. **TỰ-ĐỨC**, traduite).
B. A. V. H., 1916, pp. 223-227.

Khải (Hồ-Đắc).

Thuận-An (Poésie de S. M. **MINH-MẠNG**, traduite). B. A. V. H.,
1916, pp. 141-142.

Les Concours littéraires de Hué. B. A. V. H., 1916, pp. 333-336.

Allocution au R. P. CADIÈRE. B. A. V. H., 1918, pp. 330-332.

S. E. Thân-Trọng-Huế. B. A. V. H., 1925, pp. 209-210.

Khôi (Ngô-Đình).

L'ambassade chinoise qui conféra l'investiture à Tự-Đức. B. A. V. H.,
1916, pp. 309-314.

L. N.

Voir GUIBIER, H. (M^{me}).

Labbey, A.

Rapport du Président sur l'année 1937. B. A. V. H., 1937, p. 418.

Allocution à M. le Gouverneur Général BRÉVIE. B. A. V. H., 1937,
pp. 423-424.

Allocution à M. l'Inspecteur Général de l'Instruction publique
VIAL. B. A. V. H., 1937, pp. 429-430.

Discours aux funérailles de M. H. COSSERAT. B. A. V. H., 1937,
pp. 446-447.

Rapport du Président sur l'année 1938. B. A. V. H., 1938, p. 411.

Allocution à S. E. **PHẠM-QUỲNH**. B. A. V. H., 1938, p. 427.

Allocution aux Amis du Vieux Hué pour présenter le R. P. BERNARD.
B. A. V. H., 1939, p. 275.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1939, pp. 281-282.

Laborde, A.

Les livres d'or et les livres d'argent de la Cour d'Annam, B. A. V. H.,
1917, pp. 13-19.

La Pagode Bão-Quốc. B. A. V. H., 1917, pp. 223-241.

La stèle de Thiệu-Trị. B. A. V. H., 1918, pp. 1-13 (En collaboration
avec **NGUYỄN-ĐÔN**) .

Les Eunuques à la Cour de Hué. B. A. V. H., 1918, pp. 107-125.

Notice nécrologique : M. H. LE MARCHANT DE TRIGON. B. A. V. H.,
1918 pp. 307-309.

Les Titres et Grades héréditaires à la Cour d'Annam. B. A. V. H.,
1920, pp. 385-406.

La Province de Quảng-Trị. B. A. V. H., 1921, pp. 109-130.

La Province de Quảng-Ngãi. B. A. V. H., 1925, pp. 153-182.

Les bâtiments du Palais de Hué. B. A. V. H., 1928, pp. 153-163.

La Province de Phú-Yên. B. A. V. H., 1929, pp. 199-254.

Lacombe, E. A.

Citation à l'ordre de la Division. B. A. V. H., 1916, p. 459.

Lagrèze, A.

Documents concernant le temple Đền-Song, en Thanh-Hóa. B. A. V. H., 1941, pp. 1-15.

Lan, J.

Les Servantes. B. A. V. H., 1916, p. 165 (Sous le pseudonyme de JEAN JACNAL).

Les Lotus. B. A. V. H., 1916, pp. 181-182 (Sous le pseudonyme de JEAN JACNAL).

Le Riz : législation, culte, croyances. B. A. V. H., 1919, pp. 389-451.

Son Excellence Huỳnh-Côn, dit Dan-Tường, ancien Ministre des Rites à la Cour d'Annam, Mỹ-Hòa-Tử. B. A. V. H., 1925, pp. 207-208.

Lãng (Nguyễn-Tiền).

Les beautés du « Hoa-Tiên », poème annamite. B. A. V. H., 1938, pp. 1-25.

En relisant un livre du R. P. CADIÈRE B. A. V. H., 1938, pp. 415-419. — Relation d'une promenade conférence sur l'Ecran du Roi.

Quelques Mandarins d'hier. B. A. V. H., 1939, pp. 131-162.

Langrand, G.

Le Tombeau de Thiệu-Trị. B. A. V. H., 1939, pp. 1-19.

Latour, B.

L'Indochine savante : l'Association des Amis du Vieux Hué (Article paru dans le *Journal des Coloniaux*). B. A. V. H., 1923, pp. 509-511.

Lâu (Nguyễn-Thiệu).

La Formation et l'évolution du village de Minh-Hương (Faifoo). B. A. V. H., 1941 pp. 359-367.

Laubie, Y.

Réflexions autour d'un vieux meuble. B. A. V. H., 1934, pp. 169-180.

Réflexions sur l'imagerie populaire au Tonkin. B. A. V. H., 1937, pp. 79-92.

Les « Ông-Phổng » à travers les âges. B. A. V. H., 1941, pp. 25-40.

Trois attitudes du Dragon dans l'art annamite. B. A. V. H., 1941, pp. 201-206.

Laurent (Commandant).

*Une reconnaissance de la Route des Montagnes entre Sông **Cu-Đê** et Rivière de Hué.* Août 1927. B. A. V. H., 1928, pp. 265-281.

Les cimetières européens de Hué. B. A. V. H., 1929, pp. 159-170.

Lavigne.

Discours aux funérailles de M. H. COSSERAT. B. A. V. H., 1937, pp. 447-449.

Le Breton, H.

*La vie de S. E. **Hồng-Khăng** (L'un des derniers lettrés d'Annam).* B. A. V. H., 1933, pp. 133-204.

Le « Pont » couvert « en tuiles » et le Jardin de Hué. B. A. V. H., 1933, pp. 289-294.

Le Vieux An-Tĩnh : I. Vieux canons en bronze et en fonte. B. A. V. H., 1934, pp. 181-197.

Le Vieux An-Tĩnh (suite) : Vieux canons en bronze et en fonte. Ilots ethniques d'origine chame. Les Ông-Phổng. Les Ba-lan ou Bô-lô. Les briques de Nhận-Tháp. L'énigme de Tam-Xuân-Hạ. La Route des Montagnes. B. A. V. H., 1935, pp. 191-235.

Le Vieux An-Tĩnh : la préhistoire, les lieux et monuments historiques ou légendaires remarquables (Préface de Yves C. CHÂTEL). B. A. V. H., 1936, pp. 155-393.

Le Bris, E.

Citation à l'ordre du Régiment. B. A. V. H., 1916, p. 459.

Le Quốc-Học. B. A. V. H., 1916, pp. 77-81.

Musique annamite ; airs traditionnels, B. A. V. H., 1922, pp. 255-309.

*Musique annamite : les musiciens aveugles de Hué : le **Tứ-Đại-Cảnh**.* B. A. V. H., 1927, pp. 137-148.

Le Monument aux Morts de Hué. B. A. V. H., 1937, pp. 319-352.

*La prise de **Thuận-An** par l'Amiral Courbet, (Août 1883). Récit d'un Annamite.* B. A. V. H., 1941, pp. 18-24.

Le Bris, H.

Les Canons-Génies du Palais de Hué. B. A. V. H., 1914, pp. 101-110.

Lettre au Président. B. A. V. H., 1915, p. 346.

Le Fol, H.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1929, pp. 256-257.



Le Marchant de Trignon.

L'intronisation du Roi Hàm-Nghi. B. A. V. H., 1917, pp. 77-88.

Les débuts de notre Protectorat : arrivée à Hué de notre premier Chargé d'Affaires. B. A. V. H., 1917, pp. 263-267.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Nos devanciers immédiats.
B. A.V. H., 1917, pp. 281-283.

Les alentours de la Résidence Supérieure. B. A. V. H., 1918, pp. 15-19.

Le Traité de 1862 entre la France, l'Espagne et l'Annam. Documents réunis. B. A.V. H., 1918, pp. 217-252.



Le Pichon, J.

Les Chasseurs de sang. B. A. V. H., 1938, pp. 353-409 (Avant-propos de R. DUCREST).

Levadoux, E.

Citation à l'ordre de la Division. B. A. V. H., 1916, p. 459.

Ephémérides annamites : S. E. TÔN-THẬT HÂN prend sa retraite.
B. A. V. H., 1923, pp. 390-394.



Lichtenfelder, Ch.

Notice sur le Tombeau de Minh-Mạng. B. A. V. H., 1937, pp. 397-416.

Liêm (Võ).

La Capitale du Thuận-Hóa (Hué). B. A. V. H., 1916, pp. 277-288.

Lữ (Khiêu-Tam).

Histoire de la découverte du brûle-parfum de Thọ-Xuân. B. A. V. H., 1919, pp. 221-222.

Mahé.



Lettre. B. A. V. H., 1939, pp. 293-294.

Maître (M. le Député).

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1923, pp. 486-487.

Marquet, Jean.

Un aventurier du XIX^e siècle, Marie I^{er} roi des Sédangs (1888-1890).
B. A, V. H., 1927, pp. 1-135.

Maybon, Charles B.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Cristoforo Borri ... — Notice sur Cristoforo Borri et sur les éditions de sa « Relation » B. A. V. H., 1931, pp. 269-276.

Merlin (Gouverneur Général).

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1923, pp. 504.

Michel, M.

Les grottes de Cu-Lac. Relation d'une exploration faite en Juillet 1931.
B. A.V. H., 1932, pp. 129-140 (En collaboration avec P. ANTOINE).

Midan, P.

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : John White. B, A. V. H., 1937, pp. 93-318.

Mir (Madame).

Les Européens qui ont vu le Vieux Hué : Thomas Bowyear (1695-1696).
B. A. V. H., 1920, pp. 183-240 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Morineau, R.

Souvenirs historiques en aval de Bao-Vinh : la butte de tir de Thanh-Phước. B. A.V. H., 1914, pp. 59-61.

Souvenirs historiques en aval de Bao-Vinh : forts et batteries. B.A.V.H., 1914, pp. 221-235.

Souvenirs historiques en aval de Bao-Vinh : le cimetière français de Thuận-An. B.A.V.H., 1914, pp. 237-238. — Voir B.A.V.H., 1916, p. 446.

Souvenirs historiques en aval de Bao-Vinh : I. les Barrages. — II. l' Arsenal de Thanh-Phước. B. A.V. H., 1915, pp. 319-324.

Bao-Vinh, port commercial de Hué. B.A.V.H., 1916, pp. 199-210.

Souvenirs historiques en aval de Bao- Vinh : I. Phò-Lở ou Minh-Hương et les maisons de Vannier et de de Forçant. — II. Une mention de Chaigneau. — III. L'ancienne Route Mandarine de Hué à Thuận-An. — IV. Le grenier royal de Triều-Sơn-Động.— V. Le grenier royal de Tiên-Nộn. B. A. V. H., 1919, pp. 453-464.

Mouchard, L.

Rapport du Trésorier sur l'année 1936. B, A. V. H., 1936, pp. 397.

Rapport du Trésorier sur l'année 1937. B. A. V. H., 1937, pp. 420-421.

Rapport du Trésorier sur l'année 1938. B. A. V. H., 1938. pp. 413-414.

Rapport du Trésorier sur l'année 1939. B. A. V. H., 1939, p. 274.

Rapport du Trésorier sur l'année 1940. B.A.V.H., 1940, pp. 000-000.

Rapport du Trésorier sur l'année 1941. B.A.V.H., 1941, pp. 000-000.

Muraire, V.

Hué. B. A. V. H., 1919, p. 1,

Muraire, V. (M^{me}).

La journée d'une « élégante » à Hué. B. A. V. H., 1916, pp. 143-155
(Sous le pseudonyme de DE SOUDACK).

Nadaud, G.

Les Tombeaux de Phú-Tú et de Phước-Quá. B. A. V. H., 1915, pp. 325-328.

Texte de la citation à l'ordre du Corps d'Armée. B. A. V. H., 1916, p. 458.

Lettre au Président des A. V. H., B. A. V. H., 1916, p. 458.

Neuberger, L. (Dr.).

Le visage inconnu de l'Opium. B. A. V. H., 1938, pp. 83-352 (En collaboration avec Dr. L. GAIDE).

Nghi (Trần-Đinh).

Généalogie des Nguyễn avant Gia-Long. B. A. V. H., 1920, pp. 295-328 (En collaboration avec TÔN-THẬT HÂN et BÙI-THANH-VÂN).

Normet, L. (Dr.).

Allocution au R. P. CADIÈRE. B. A. V. H., 1930, pp. 438-439.

L'Annam :... Assistance médicale. B. A. V. H., 1931, pp. 193-209 (En collaboration avec Dr. A. SALLET et Dr. L. DALÉAS).

Allocution à M. le Gouverneur Général PASQUIER et à M. le Résident Supérieur CHÂTEL. B. A. V. H., 1931, pp. 441-442.

Allocution à M. le Ministre REYNAUD. B. A. V. H., 1931, pp. 447-448.

Oánh (Đặng-Ngọc).

Le sacrifice au Drapeau Đạo. B. A. V. H., 1915, pp. 371-375.

Les Distinctions honorifiques annamites. B. A. V. H., 1915, pp. 391-406.

L'intronisation de l'Empereur Khải-Định. B. A. V. H., 1916, pp. 1-24.

La collation des Titres nobiliaires à la Cour d'Annam. B. A. V. H., 1918, pp. 79-98.

Lettre aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1918, pp. 336-337.

Orband, R.

Les bronzes d'art de Minh-Mạng. B. A. V. H., 1914, pp. 255-293.

Éphémérides annamites. B. A. V. H., 1914, pp. 343-345 ; — 1915, pp. 55-57 ; — 1915, pp. 225-230 ; — 1915, pp. 333-338 ; — 1915, pp. 467-470 ; — 1916, pp. 423-436 ; — 1917, pp. 301-311.

Allocution au Dr. A. SALLET. B. A. V. H., 1914, pp. 354-355.

Notices nécrologiques : les morts de 1914. B. A. V. H., 1915, pp. 59-62.

Hommage au C^{te} MOREAU, mort au Champ d'Honneur. B. A. V. H., 1915, pp. 63-64.

Rapport du Président sur l'année 1914. B. A. V. H., 1915, pp. 65-66.

Le Sacrifice du Nam-Giao : Préliminaires et préparatifs. B. A. V. H., 1915, pp. 83-93 (Réédition de 1936, pp. 9-19) ; — *L'Invocation ou Prière, Ibid.*, pp. 145-147 (1936, pp. 75-77) ; — *Officiants et Ministres. Ibid.*, pp. 149-154 (1936, pp. 79-84) ; — *Les Danses. Ibid.*, pp. 156-160 (1936, pp. 85-90) ; — *Détail des offrandes et des objets de culte. Ibid.*, pp. 161-166 (1936, pp. 91-96).

Sur un disque sculpté avec inscription de Minh-Mạng. B. A. V. H., 1915, pp. 329-332

Adieux aux partants pour la France. B. A. V. H., 1915, p. 345.

Le Khánh de La-Chủ. B. A. V. H., 1915, pp. 368-370.

Hommage au Capitaine ALBRECHT, mort au Champ d'Honneur.
B. A. V. H., 1915, pp. 474-477.

Le Hué de 1885. B. A. V. H., 1916, pp. 83-89.

Les Funérailles de Thiệu-Trị d'après les Documents officiels, B.A.V.H., 1916, pp. 105-115.

Les fêtes à Hué. B. A. V. H., 1916, pp. 183-191.

Notice nécrologique : S. E. ĐÀO-THÁI-HÃNH. B. A.V. H., 1916, pp. 451-452.

Hommage au Lieutenant MONIER, mort au Champ d'Honneur.
B. A.V. H., 1916, pp. 453-454.

Rapport du Président sur l'année 1915, B. A. V. H., 1916, pp. 461-463.

Rapport du Président sur l'année 1916. B.A.V.H., 1916, pp. 469-470.

Allocution à M. Albert SARRAUT. B. A.V. H., 1917, pp. 1-3.

Projet de propagande touristique. B. A. V. H., 1917, pp. 11-12.

Les « đầu-hổ » du Tombeau de TỰ-ĐỨC. B.A.V.H., 1917, pp. 103-108.

Le Pont couvert de Thanh-Thủy. B. A.V. H., 1917, pp. 217-221.

La promulgation des nouveaux Codes tonkinois. B. A. V. H., 1917, pp. 243-258 (En collaboration avec HOÀNG-YẾN).

Rapport du Président sur l'année 1917. B. A. V. H., 1917, pp. 319-321.

Voyage de S. M. Khải-Định dans le Nord-Annam et au Tonkin.
B. A.V. H., 1918, pp. 139-181.

S. M. Khải-Định aux temples et tombeaux de Thanh-Hóa. B. A. V. H., 1918, pp. 183-198.

Rapport du Président sur l'année 1918. B. A.V. H., 1918, pp. 315-316.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1919, p. 561.



Pasquier, P.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1921, pp. 303-304.

Lettre au Président des Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1922, p. 350.

Allocution à M. le Gouverneur Général MERLIN. B. A. V. H., 1923, pp. 500-501.

Lettre au Président des Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1923, p. 506.

Allocution à la Mission des Etudiantes. B. A. V. H., 1924, pp. 408-412.

Allocution de M. le Résident Supérieur P. PASQUIER aux obsèques de S. E. **THÂN-TRỌNG-HUẾ**, Ministre de la Guerre et de l'Instruction Publique. B. A. V. H., 1925, pp. 211-215.

Allocution à M. le Gouverneur Général VARENNE, le 3 Décembre 1925. B. A. V. H., 1925, pp. 228-229.

Patris, Ch.

Ad perennem Civitatis gloriam. B. A. V. H., 1922, pp. 185-187.

Le Tombeau de Gia-Long : Poème. B. A. V. H., 1923, pp. 291-306.

Notice nécrologique : S. E. CAO-XUÂN-DỰC. B. A. V. H., 1923, pp. 433-472.

Peyssonnaud, H.

Le Traité de 1874 : Journal du secrétaire de l'ambassade annamite. B. A. V. H., 1920, pp. 365-384 (En collaboration avec BÙI-VĂN-CUNG).

Journal de l'ambassade envoyée en France et en Espagne par S. M. TỰ-ĐỨC (Août 1877 à Septembre 1878). B. A. V. H., 1920, pp. 407-443 (En collaboration avec BÙI-VĂN-CUNG).

Carnets d'un collectionneur. B. A. V. H., 1921, pp. 79-100.

Carnets d'un collectionneur : les bibelots de Hué ; Netskés. B. A. V. H., 1922 pp. 33-40.

Carnets d'un collectionneur : anciennes céramiques anglaises en Annam. B. A. V. H., 1922, pp. 103-130.

Hué entre 1885 et 1888. B. A. V. H., 1922, pp. 233-243.

Carnets d'un collectionneur : les « Opitiques ». B. A. V. H., 1924, pp. 145-167.

Les Tombeaux de Hué : Prince Kiên-Thái-Vương. B. A. V. H., 1925, pp. 1-39 (En collaboration avec Dr. L. GAIDE).

Musée Khải-Định — Sélection d'objets d'art et de meubles conservés au Musée Khải-Định et notices les concernant. B. A. V. H., 1929, Planches I à LXVI (En collaboration avec P. JABOUILLE).

Carnets d'un collectionneur : Objets nationaux japonais retrouvés au Tonkin, en Cochinchine, au Cambodge, en Annam, et provenant des anciennes Colonies, japonaises en Indochine ; les miroirs de bronze. B. A. V. H., 1933, pp. 261-281.

Vie, voyages et travaux de Pierre Médard Diard. B. A. V. H., 1935, pp. 1-120.

Phước (Lê-Quang).

La signification de la cérémonie du Phần-Huỳnh et la faveur du Phong-Tặng. B. A. V. H., 1939, pp. 43-49.

de Pirey, H.

Le Vieux Hué d'après Đứơc Chaigneau : le Nam-Giao. B. A. V. H., 1914, pp. 71-72.

Une Capitale éphémère : Tân-Sở. B. A. V. H., 1914, pp. 211-220.

La chaudière de Bích-La-Soi. B. A. V. H., 1916, p. 450.

Poncet, C.



L'un des premiers Annamites, sinon le premier, convertis au Catholicisme. B.A.V.H., 1941, pp. 81-91.

La Princesse Marie d'Ordonez de Cevallos. B. A. V. H., 1941, pp. 351-358.

Poupard, Cl. Ant.

Souvenirs d'un troupier : la prise de Hué ; colonnes de police. B. A. V. H. 1939, pp. 237-247.

Prétou.

Rapport du Trésorier sur l'année 1934, B. A. V. H., 1934, pp. 415-421.

Rapport du Trésorier sur l'année 1935. B. A. V. H., 1935, pp. 415-416.

Quảng (Tôn-Thật).

Les sachets à bétel et à tabac dans le Vieux Hué. B. A. V. H., 1916, pp. 337-338.

Quỳnh (S. E. Phạm).

Deux oraisons funèbres de l'Évêque d'Adran. B. A. V. H., 1936, pp. 107-119.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1938, pp. 427-428.

Reboul-Lachaux (Dr.).

Les grands laïcs. B. A. V. H., 1915, p. 171 (Sous le pseudonyme de JACQUES ALTAR).

Rigaux, M.

Le Long-Thọ : ses poteries anciennes et modernes. B. A. V. H., 1917, pp. 21-32.

Rivière, G.

Une lignée de loyaux serviteurs : les Nguyễn-Khoa. B. A. V. H., 1915, pp. 287-304.

Roule, F.

L'Annam : ... Colonisation. B. A. V. H., 1931, pp. 238-252.

Roux, J. B.

Les Prisons du Vieux Hué : le Khâm-Đường. B. A. V. H., 1914, pp. 51-58.

Les Prisons du Vieux Hué : le Trần-Phủ. B. A. V. H., 1914, pp. 111 - 119.

Quelques édifices du Vieux Hué : l'Hôtel des Ambassadeurs ; la Résidence des Gouverneurs civils et militaires. B. A. V. H., 1915, pp. 29-38.

Les premiers missionnaires à la Cour de Hiên-Vương : le petit prince chrétien du Dinh-Cát. B. A. V. H., 1915, pp. 407-416.

de Rouvroy, Henri.

Voir COSSERAT, H, Fils.

Sa (Tôn-Thắt).

Les stores de Hué. B. A. V. H., 1919, pp. 481-494 (En collaboration avec HOÀNG-YÊN).

Salles, A.

Les tombes de Chaigneau et de Vannier. B.A.V.H., 1919, pp. 521-522.

La plaque d'un officier du Régiment des Éléphants. B. A. V. H., 1919, pp. 522-524.

Une plaque d'épaulette d'officier cochinchinois. B. A. V. H., 1919, pp. 524-525.

La maison natale de Mg' d'Adran. B. A. V. H., 1919, pp. 525-526.

Au sujet du tombeau de Mg' d'Adran. B. A. V. H., 1919, p. 526.

A propos de numismatique annamite. B. A. V. H., 1920, pp. 459-460.

Une statue de Mg' d'Adran, de Gia-Long et du Prince Cảnh. B. A. V. H., 1920, pp. 466-467.

Sur quelques gravures relatives à l'histoire d'Annam. B. A. V. H., 1920, pp. 467-468.

Quelques lettres de Gia-Long. B. A. V. H., 1920, pp. 469-470 (En collaboration avec L. CADIÈRE).

Plaques et sceaux de mandarins. B. A. V. H., 1920, pp. 472-473.

Documents relatifs à Chaigneau. B. A. V. H., 1920, pp. 473-474.

Une médaille commémorative de la Grande Guerre. B. A. V. H., 1920, p. 474.

Les tombes de Chaigneau et Vannier. B. A. V. H., 1920, pp. 475.

Les Français au service de Gia-Long : IV. Les tombes de J.B. Chaigneau et de Ph. Vannier au cimetière de Lorient. B. A. V. H., 1921, p. 47-56.

Les Français au service de Gia-Long : VIII. Les Diplômes et Ordres de service de Vannier et de Chaigneau : description des Documents. B.A.V.H., 1922 pp. 245-254.

Visite de S. M. l'Empereur d'Annam à la Société de Géographie. B. A. V. H., 1922 pp. 321-336.

J. B. Chaigneau et sa famille. B. A. V. H. 1923, pp. 1-200.

Le Mémoire sur la Cochinchine de J. B. Chaigneau. B. A. V. H., 1923, pp. 253-283.

Documents A. SALLES : I. Le sabre de l'Empereur Gia-Long. — Quelques pièces d'artillerie (H. COSSERAT). B. A. V. H., 1933, pp. 295-301.

Documents A. SALLES : II. Quelques Documents photographiques concernant l'Évêque d'Adran (L. CADIÈRE.) B. A. V. H., 1933, pp. 303-312.

Documents A. SALLES : III. Philippe Vannier (H. COSSERAT). B. A. V. H., 1935, pp. 121-190.

Documents A. SALLES : IV, Laurent Barisy. (H. COSSERAT). B. A. V. H. 1939, pp. 173-236.

Documents A. SALLES : V. Le sceau de l'Évêque d'Adran (L. CADIÈRE). B. A. V. H., 1941, pp. 41-55.

Documents A. SALLES : VI. La fanion de l'Évêque d'Adran (L. CADIÈRE) B. A. V. H., 1941, pp. 57-60.

Documents A. SALLES : VII. Un passe-port du temps de Gia-Long (L. CADIÈRE). B. A. V. H., 1941, pp. 61-67.

Sallet, A. (Dr).

Énumération des pagodes et lieux de culte de Hué. B. A. V. H., 1914, pp. 81-85 ; — 1914, pp. 183-186 ; — 1914, pp. 341-342. (En collaboration avec NGUYỄN-ĐÌNH-HÒE)

Lettre au Président R. ORBAND. B. A. V. H., 1915, pp. 347-348.

Le Vieux Faifo : I. Souvenirs chams. — II. Souvenirs Japonais. — III. Les tombes européennes. B. A. V. H., 1919, pp. 501-519.

A propos de Centenaires (Notes et impressions). B. A. V. H., 1922, pp. 379-384.

Les Souvenirs chams dans le folk-lore et les croyances annamites du Quảng-Nam. B. A. V. H., 1923, pp. 201-228.

Les Montagnes de Marbre (Ngũ-Hành-Sơn), B. A. V. H., 1924, pp. 1-144.

La montagne de Bana, station d'altitude du Centre-Annam. B. A. V. H., 1924, pp. 343-384 (En collaboration avec H. COSSERAT et Dr. L. GAIDE),

Les Esprits malfaisants dans les affections épidémiques au Bình-Thuận. B. A. V. H., 1926, pp. 81-88.

Le « Hà-thủ-ô », plante des rajeunissements B. A. V. H., 1928, pp. 143-152.

Campagne franco-espagnole du Centre-Annam : prise de Tourane, 1858-1859. B. A. V. H., 1928, pp. 171-179.

Les Laquages des dents et les Teintures dentaires chez les Annamites. B. A.V. H., 1928, pp. 223-255.

Note sur la stèle européenne du jardin de l'hôpital de Faifo. B.A.V.H., 1928, pp. 295-297.

Les Moxas de l'initiation des Bonzes. B. A. V. H., 1928, pp. 299-300.

Rapport du Rédacteur du Bulletin pour l'année 1928, B. A. V. H., 1928, pp. 308-310.

Les « Thuộc-mê » (Folk-lore d'Annam). B, A. V. H., 1929, pp. 27-37.

Musée Khải-Định : — Le Pavillon, ses origines et son histoire. B.A.V.H., 1929, pp. 59-84.

Rapport du Rédacteur du Bulletin sur l'année 1929, B. A.V. H., 1929, pp. 265-266.

A la mémoire de Jean Brunhes. B. A.V. H., 1930, pp. 432-433.

Les Nids d'hirondelles. Les Salanganes et leurs nids comestibles. B. A. V, H., 1930, pp. 1-77.

L'Annam : ... Richesses touristiques. B. A. V. H., 1931, pp. 51-68.

L'Annam : ... Assistance médicale, B. A. V. H., 1931, pp. 193-209
(En collaboration avec Dr. L. NORMET et Dr. P. DALÉAS).

Sérène, R.

Chateaubriand nous parle de son cousin Chaigneau. B. A. V. H., 1941, pp. 207-208.

Silice.

Les poteries du Giao-Chi. B. A. V. H., 1919, pp. 527-528.

Simon, J. (Dr.).

Hué : I. L'Hibiscus. — II. Le Lotus. — III. Le Nénuphar. B.A.V.H., 1922, pp. 181-183.

Sogny, L.

Les Celles dynastiques du Palais de Hué : Notice descriptive. B.A.V.H., 1914, pp. 15-31.

Les Associés de gauche et de droite au culte du Thê-Miêu. B. A. V. H., 1914, pp. 121-144.

Les Associés de gauche et de droite au culte du temple dynastique de Thái-Miêu. B. A. V. H., 1914, pp. 295-314.

Les Ossuaires des environs du Nam-Giao. B. A.V. H., 1915, pp. 193-202.

La rue Rheinart. B. A. V. H., 1915, pp. 340.

Banquet offert à l'occasion de la fête d'inauguration des neuf Urnes dynastiques. B. A.V. H., 1915, p. 342.

Les cuisines royales. B. A. V. H., 1915, p. 342.

Le Brevet de J. B. Chaigneau. B. A. V. H., 1915, pp. 449-451
(En collaboration avec **Hố-Phú-Viễn**).

Rapport du Trésorier sur l'année 1919. B. A. V. H., 1919, p. 555.

Le Temple des rois chams. B. A. V. H., 1920, pp. 465.

Rapport du Trésorier sur l'année 1920. B. A. V. H., 1920, pp. 487-488.

Les Vasques en bronze du Palais. B. A. V. H., 1921, pp. 1-13.

*Les Sceptres ou bâtons de bon augure, appelés «**như-ý**» (en chinois «**jou-i**»).* B. A. V. H., 1921, pp. 101-108.

Les familles illustres de l'Annam : S. E. **Nguyễn-Hữu-Độ** B. A. V. H., 1924, pp. 169-204.

*Notice sur une urne du Musée **Khải-Định**.* B. A. V. H., 1924, pp. 297-300 (En collaboration avec **Bùi-Văn-Cung**).

L'initiation des Bonzes à la pagode des Eunuques (H. DÉLÉTIE). B. A. V. H., 1924, pp. 333-338. — *Note additionnelle.* (Documents recueillis par L. SOGNY). B. A. V. H., *Ibid.*, pp. 338-342.

Rapport du Trésorier sur l'année 1924, B. A. V. H., 1924, pp. 389-390.

*La dernière bru de **Minh-Mạng**.* B. A. V. H., 1925, pp. 205-206.

Rapport du Trésorier sur l'année 1925, B. A. V. H., 1925, pp. 219-220.

Les Plaquettes des dignitaires et des mandarins à la Cour d'Annam. B. A. V. H., 1926, pp. 233-253.

Rapport du Trésorier sur l'année 1927, B. A. V. H., 1927, pp. 231-232.

Notice nécrologique : S. E. **Ưng-Húy**. B. A. V. H., 1928, pp. 163-166.

*Le premier Annamite consacré supérieur de bonzerie par les **Nguyễn** :* son tombeau. B. A. V. H., 1928, pp. 205-216.

Rapport du Trésorier sur l'année 1928, B. A. V. H., 1928, pp. 310-311.

Les Familles illustres : Son Altesse le Prince Tuy-Lý. B. A. V. H., 1929, pp. 187-198.

Rapport du Trésorier sur l'année 1929, B. A. V. H., 1929, pp. 266-268.

Cérémonial d'autrefois pour le mariage des Princesses d'Annam. B. A. V. H., 1934, pp. 145-168.

*Notutettes : I. Un sceau retrouvé en France. — II. Une Mission américaine en Annam sous **Minh-Mạng**. — III. Note rectificative au sujet de la mort du Bonze **Liêu-Quan**. — IV. Note complémentaire sur le Bonze **Liêu-Quan**. — V. Note sur le rocher dit **Đá-Bia**, « la Stèle », au Col du Varella. — VI. Quelques renseignements sur un îlot de population supposée Châm, dans la province de Phú-Yên.* B. A. V. H., 1937, pp. 57-77.

Henry Peyssonnaud. B.A.V.H., 1937, pp. 450-452.

Les Titres nobiliaires. B.A.V.H., 1939, pp. 51-62.

Images du passé. B.A.V.H., 1939, p. 271.

Témoin d'un autre âge. B.A.V.H., 1941, pp. 71-74.

Une belle figure qui disparaît. B.A.V.H., 1941, pp. 69-70.

de Sondack.

Voir MURAIRE, V. (M^{me}).

Sylvain Lévi.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B.A.V.H., 1922, pp. 365-366

Taboulet.

Allocution aux Amis du Vieux Hué, avant une conférence sur l'Evêque d'Adran. B.A.V.H., 1939, pp. 278-279.

Tassel, M.

Le Paravent des « Cent Félicités et des Cent Longévités ». B. A. V. H., 1917, pp. 33-36.

Thibaudeau.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B. A. V. H., 1930, pp. 436-437.

Thư (Lê-Khắc).

Le « *Thuyền-Nghiễn* » ou broyeur pharmaceutique. B.A.V.H., 1920, p. 463.

Renseignements sur le Temple de « l'Illustre Fidélité ». *Hiền-Trung-Từ* (Sans signature). B.A.V.H., 1927, pp. 211-223.

Thương (Phạm-Việt).

La Princesse *Ngọc-Duyệt*, sœur de Gia-Long, B.A.V.H., 1941, pp. 209-213.

Les caprices du Génie des Mariages, ou l'extraordinaire destinée de la Princesse *Ngọc-Hân*. B. A. V. H., 1941, pp. 369-373.

Tissot.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B.A.V.H., 1919, pp. 566-567.

Lettre au R. P. CADIÈRE. B. A. V. H., 1919, pp. 574-575.

Toản (Trần-Xuân).

L'ambassade de *Phan-Thanh-Giản* (1863-1864) (suite). B.A.V.H., 1921, pp. 147-187 (En collaboration avec **NGUYỄN-ĐÌNH-HÒE**).

L'ambassade de *Phan-Thanh-Giản* (1863-1864) (suite). B.A.V.H., 1921, pp. 243-281 (En collaboration avec **NGUYỄN-ĐÌNH-HÒE**).

Tricon, A.

Lettre au Résident Supérieur PASQUIER. B.A.V.H., 1923, pp. 506-507.

Trình (Nguyễn-Vân).

Une nuit d'hiver sur le « Fleuve des Parfums » (Poésie de S. M. **Tự-Đức** traduite). B.A.V.H., 1916, p. 195 (En collaboration avec **ƯNG-TRÌNH**).

A la dérive pendant la nuit, sur le Canal de Phú-Cam (Poésie de S. M. **Tự-Đức** traduite.) B.A.V.H., 1916, pp. 197-198 (En collaboration avec **ƯNG-TRÌNH**).

Le Quốc-Tử-Giám. B.A.V.H., 1917, pp. 37-53 (En collaboration avec **ƯNG-TRÌNH**).

Une stèle de Gia-Long relative au Văn-Miếu. B.A.V.H., 1917, pp. 259-262 (En collaboration avec **ƯNG-TRÌNH**).

La stèle du Quốc-Tử-Giám. B.A.V.H., 1917, pp. 269-279. (En collaboration avec **ƯNG-TRÌNH**).



Ưng-Gia.

Le Tôn-Nhơn-Phủ B.A.V.H., 1918, pp. 99-105.

Le temple des Parents Illustres. B.A.V.H., 1918, pp. 207-215.

Ưng-Hạnh.

Le Plateau de cuivre à double paroi. B.A.V.H.. 1928, pp. 167-170.

Ưng-Trình.

Stèles concernant le Canal Impérial. B.A.V.H., 1915, pp. 15-17.

Hommage à M. REGNAULT DE LA SUSSE. B.A.V.H., 1915, pp. 350-351.

Une nuit d'hiver sur le « Fleuve des Parfums » (Poésie de S. M. **Tự-Đức** traduite). B.A.V.H., 1916, p. 195. (En collaboration avec **NGUYỄN-VÂN-TRÌNH**).

A la dérive pendant la nuit, sur le Canal de Phú-Cam (Poésie de S. M. **Tự-Đức** traduite). B.A.V.H., 1916, pp. 197-198. (En collaboration avec **NGUYỄN-VÂN-TRÌNH**).

Le Temple des Lettres. B.A.V.H., 1916, pp. 365-378.

Le Quốc-Tử-Giám. B.A.V.H., 1917, pp. 37-53. (En collaboration avec **NGUYỄN-VÂN-TRÌNH**).

Une stèle de Gia-Long relative au Văn-Miếu. B.A.V.H., 1917, pp. 259-262. (En collaboration avec **NGUYỄN-VÂN-TRÌNH**).

La stèle du Quốc-Tử-Giám. B. A. V. H., 1917, pp. 269-279. (En collaboration avec **NGUYỄN-VÂN-TRÌNH**).

Notice nécrologique : S. E. TRẦN-TIÊN-HỘI, B.A.V.H., 1919, pp. 541-544.

Vân (Bùi-Thanh).

Généologie des Nguyễn avant Gia-Long. B.A.V.H., 1920, pp. 295-328. (En collaboration avec **TÔN-THẬT-HÂN** et **TRẦN-ĐÌNH-NGHI**).

Van Vollenhoven.

Lettre signifiant l'acceptation de la Présidence d'Honneur de l'Association des Amis du Vieux Hué. B.A.V.H., 1914, p. 91.

Verge A.

Rapport du Trésorier sur l'année 1931. B.A.V.H., 1931, pp. 438-439.

Vial.

Allocution aux Amis du Vieux Hué. B.A.V.H., 1937, p. 430.

Viên (Hổ-Phú).

Le brevet de J. B. Chaigneau. B.A.V.H., 1915, pp. 44-451 (En collaboration avec L. SOGNY).

Volny-Dupuy.

Culte rendu à un Résident de Qui-Nhon. B.A.V.H., 1930, pp. 322-338.

Vỹ (Đào-Đặng).

Promenade-conférence du 18 Septembre 1938. B. A. V. H., 1938, pp. 423-425.

Yến (Hoàng).

Minh-Mạng va recevoir l'investiture à Hanoi. B.A.V.H., 1917, pp. 89-101.

La promulgation des nouveaux Codes tonkinois. B.A.V.H., 1917, pp. 243-258. (En collaboration avec R. ORBAND).

La musique à Hué đờn-nguyệt et đờn-tranh. B. A. V. H., 1919, p. 233.

Les stores de Hué. B. A. V. H., 1919, pp. 481-494. (En collaboration avec TÔN-THẤT SA).



TABLE DES MATIÈRES

	<u>Pages</u>
I - Index analytique des Matières	1
II. - Index des Illustrations	95
III. - Index des noms d'Auteurs.....	129

**Cliquez ici pour revenir
au menu principal**



Menu